

MILAN / NEKAJ STO TISOČ DEMONSTRANTOV SE JE ODZVALO POZIVU KARTELA SVOBOŠČIN

Demonstracija proti vladni davčni politiki

MILAN - Nekaj sto tisoč ljudi je včeraj popoldne demonstriral po milanskih ulicah proti davčni in sploh gospodarski politiki vlade Romana Prodijsa. Voditelj gibanja Forza Italija Silvio Berlusconi je v svojem govoru pred milansko stolnico poudaril, da s stiskanjem davčnega vijaka ni mogoče doseči gospodarske rasti in se manj povečanja delovnih mest. Tajnika CCD Casini in CDU Buttiglione sta zahtevala Prodijev odstop, vodja Nacionalnega zavezništva Fini pa je ostro napadel predsednika republike Scalfara, čes da je resnični sef vladne večine.

Demonstracija je imela tudi izrazit volilni značaj, saj bo čez teden dni v Milanu drugi krog upravnih

volitev, v katerem se bo kandidat Kartela svobosčin Gabriele Albertini pomeril s kandidatom Oljke Aldom Fumagallijem. Voditelji desne sredine z Berlusconi-jem na čelu so pozvali se posebej volilce Severne lige, naj podprejo Albertinija.

Milansko demonstracijo so med drugim komentirali v rimskih vladnih krogih. »Berlusconi govori tjavdan, ker se zaveda, da se ne bo mogel dogovoriti s sedanjo vladno večino, in to niti podtalno. Italijanski politični sistem postaja vse bolj bipolaren, kar je skregano z vsakim kompromisarsvom, kot je prislo do izraza tudi na sedanjih upravnih volitvah,« je rečeno v noti Palace Chigi.

Na 2. strani



VELIKA BRITANIJA / DVA DNI PO VOLITVAH

Blairova vlada že prisegla pred kraljico



LONDON - Novi britanski premier Tony Blair je dva dni po volitvah že sestavil svoj kabinet, ki je sinoči prisegel v navzočnosti kraljice Elizabete II. Ključni ministri v vladi, prvi po 18-letni vladavini konservativcev, so bili znani že v petek, včeraj pa je Blair objavil se ime ministra za obrambo, Georgeja Robertsona, resor za Severno Irsko bo prevzela zenska, in sicer Mo Mowlam, za Skotsko bo pristojen Donal Dewar, ki je po rodu Skot, ministrica za socialo bo Harriet Harman, Clair Short pa bo prevzela ministristvo za razvoj.

Blair se je vrnil na Downing Street (na sliki, telefoto AP), potem ko je noč po zmagi preživel v krogu družine v Islingtonu severno od Londona. (STA)

Nov pokol v Alžiriji: 15 mrtvih, 20 ranjenih

ALZIR - Klanju po Alžiriji se ni konca: v kraju Bou Hanifia 360 km zahodno od Alzira sta v petek zvečer eksplodirala peklenška stroja in ubila 15 ljudi, 20 pa hudo ranila. Alžirski dnevnik Le Soir d'Algerie je zapisal, da se je prvim reševalcem nudi strahovit prizor: eksplodirala sta dva avtomobila v bližini kavarne, pred katero se je zbralo veliko obiskovalcev, ki so jih kovinski drobci dobesedno razmrcvarili.

Prejšnji mesec je v Alžiriji umrlo več kot 300 oseb v atentatih in pokolih islamskih skrajnežev, ki skušajo zavreti prebivalstvo od udeležbe na predsedniških volitvah, ki bodo 5. junija.

Illy: ne povezavi s SKP, soočenje o programu

TRST - Riccardo Illy je dokončno zavrnil možnost volilne povezave s Stranko komunistične prenovne na balotazi za izvolitev novega trzasekega župana. Predstavniki SKP so se včeraj sestali z zastopstvom Oljke, poudarili so nevarnost prevlade desnice, ki se je strnila okrog Adalberta Donaggia, in predlagali formalno volilno povezavo s simbolom SKP na glasovnici. Predlog je Illyju posredoval sen. Camerini, nekdanji župan pa je vztrajal, da bo ostal pri zavezništvu iz prvega kroga, je pa pripravljen na soočenje o programski vsebini.

Na 3. strani

Slovenska vladna delegacija v Washingtonu

WASHINGTON - Predsednik slovenske vlade Janez Drnovsek se je včeraj v Washingtonu srečal s predsednikom sveta za nacionalno varnost Samuelom Bergerjem ter mu predložil stališče Slovenije do vključitve v zvezo Nato, Berger pa je dejal, da je Slovenija resen kandidat, vendar pa končna odločitev se ni bila sprejeta, da pa bodo upoštevali njene argumente.

Na 2. strani

Nona je poklicala tehniko, da bi popravil njen pralni stroj **Zoppas**, ki ga ima že trideset let, in pomisli..... še vedno je dobila originalni rezervni del!

Daj no! Če je tako, moramo mi, ki kupujemo nov pralni stroj, nujno vzeti **Zoppas**, samo kje?

Pri **TECNORICAMBI s.r.l.** ki je edina trgovina, ki po prodaji poskrbi tudi za popravila z originalnimi rezervnimi deli.

TRST, Ul. Cologna 32 tel. 040/578058

VGRADNI GOSPODINJSKI STROJI

smeg

Tecnogas

ZANUSSI

NARDI

FURLANI
nahrbtna kosilnica **HONDA**
varna, tiha, povsod uporabna

UL. VALDIRIVO 30 - TRST
TEL. 639244/632200

VČLANJEVANJE V ZADRUGO PRIMORSKI DNEVNIK

DANES,

V NEDELJO, 4. maja

V ŠTEVERJANU

v Dvoru bo v popoldanskih urah
včlanjevanje v Zadrugo Primorski dnevnik.

JUTRI,

V PONEDELJEK, 5. maja ob 20.30

V TRSTU

v Društvu slovenskih izobražencev
v Ul. Donizetti 3 pred kulturnim večerom
včlanjevanje v Zadrugo Primorski dnevnik

V TOREK,

6. maja ob 20.30

V STANDREŽU

v Domu Andreja Budala bo
informativno srečanje
in včlanjevanje v Zadrugo Primorski dnevnik.

Prinesite s seboj osebni dokument
in davčno številko.

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Katalog za manjšine v Avstriji

Strokovna komisija na Dunaju je izdelala katalog nujnih zahtev avstrijskih manjšin.

Stran 2

Priziv članov Edinosti

Sodni priziv društva Edinost sloni na trditvi, da je Posebni statut italijanski notranji zakon.

Stran 4

Gorica: 2. krog za Pokrajino

V Gorici se množijo pozivi naj volilci v drugem krogu podprejo Brandolina.

Stran 7

Upravljanje premoženja Raiffeisen

Moj Profit - Invest

PRILAGODLJIVOST • INDIVIDUALNOST

PROFESIONALNOST

Program Profit Invest predvideva tri modele

Varnost (obligacijski skladi: 8,50% *)
Donosnost (mesani skladi: 8,75% *)
Rast (delniški skladi: 9,25% *)

*poprečni donos v zadnjih 5 letih

Aktivno upravljanje s premoženjem s skrbno izbranimi investicijskimi skladi nudi možnost stalnega naraščanja premoženja povezanega s stabilnostjo valute.

Dodatne informacije lahko dobite v našem predstavništvu v Vidmu - Ulica Uccellis 1 (Trg Osoppo), tel. 0432-511814

Raiffeisen.Die Bank



PICCINI CODROIPO tel. 0432/906223 fax 0432/906572

klimatezerji za avtomobile

Diavia

posebna ponudba
Lir 1.990.000 + Iva
montaža vključena

Velja za avtomobile

ALFA 145-146 cil. 1300-1600-1700	FIAT TIPO - TEMPRA cil. 1400-1600-D-TD
ALFA 155 cil. 1700-1800	LANCIA Y cil. 1200-1800
FIAT PUNTO 55-60-75-90-D-TD	LANCIA DELTA cil. 1600-1800
FIAT BRAVO/BRAVA cil. 1400-1600-1800-2000-D	LANCIA DEDRA cil. 1600-1800-2000-TD

Zanimive ponudbe
tudi za vse ostale znamke avtomobilov.



MILAN / KARTEL SVOBOŠČIN MOBILIZIRAL NEKAJ STO TISOČ LJUDI

Množični protest proti davčni politiki

Vodja NZ Fini ostro napadel predsednika Scalfara

MILAN - Nekaj sto tisoč ljudi se je udeležilo demonstracije, ki jo je Kartel svobosčin priredil včeraj popoldne v italijanski gospodarski prestolnici Milanu proti davčni in sploh gospodarski politiki vlade Romana Prodi. Na celu protestnega sprevoda po mestnih ulicah so korakali vsi najvidnejši voditelji desne sredine, vodja Nacionalnega zavezništva Gianfranco Fini, tajnika CCD Pier Ferdinando Casini in CDU Rocco Buttiglione, kakor seveda tudi prvak gibanja Forza Italia Silvio Berlusconi.

»Manj davkov in več dela« je bilo geslo, ki so ga vzklkali demonstranti. Koliko se jih je natanko zbra-

lo, je težko povedati. Prireditelji zatrjujejo, da je prislo na ulice kakih 400 tisoč demonstrantov, po podatkih kvesture pa naj bi jih bilo polovico manj. Nad množico je kraljevala karikatura, ki je prikazovala Prodi v vampirju, kako pije kri Italiji. Sploh je bil Prodi tarča najrazličnejših jeznih vzklalov in pisnih napadov.

»Italijanskega gospodarstva ni mogoče uspešno voditi s stiskanjem davčne vijaka. Delavnih mest ni mogoče ustvariti z asistencijskimi ukrepi,« je dejal Berlusconi (na sliki - f. AP), ko je spregovoril množici na odru pred milansko stolnico. »Edini način za spodbuditev gospodarske rasti in za povečanje zaposlenosti je v davčni razbremenitvi in sploh v sprostivni podjetij,« je dejal voditelj gibanja Forza Italia, ki je sebe med drugim prikazal kot največjega »mučenca« vladne politike, ker da plačuje največ davkov v državi, in sicer po 3 milijarde lir na dan.

Tajnika CCD Casini in CDU Buttiglione sta v svojih govorih dejala, da v Italiji pravzaprav ni nobene prave vladne večine, saj se je koalicija med Oljko in SKP že večkrat razsela, zaradi česar sta kratkomalo predlagala, naj Prodi odstopi in naj čim prej pride do razpisa novih volitev.

Posebno osto pa je nastopil vodja Nacionalnega zavezništva Fini, saj je neposredno napadel predsednika republike Oscarja Luigi Scalfara. »Ko nekdo reče, da je napravil Scalfaro, da ne priznava oblasti Bruslja glede skupne evropske valute, po-



tem dotični ali ne razume, kaj predvideva Maastrichtski sporazum, ali pa se ne obnaša kot državni poglavar, marveč kvečjemu kot voditelj ene izmed političnih strani,« je vzklkal vodja Nacionalnega zavezništva in pristavil, da ne more priznavati avtoritete predsednika republike, v katerem se dejansko skriva resnični sef vladne večine.

Finijev napad na predsednika Scalfara so podkrepili številni zvijgi iz vrst demonstrantov. Med udeleženci je bil tudi kandidat Kartela svobosčin za milanskega župana Gabriele Albertini, ki se bo prihodnjo nedeljo pomeril v balotazi s kandidatom Oljke Aldom Fumagallijem. Vsi voditelji desne sredine so v svojih govorih pozvali Milančane, naj čez teden dni izkažejo nezauščno Prodiu z izvolitvijo alternativne, desnosredinske vlade vsaj v Milanu. Berlusconi se je v svojem pozivu posebej obrnil na

volilce Severne lige. Če bi sodili po komentarjih voditelja Severne lige Umberta Bossija in dosedanjega severnoligasskega župana v Milanu Marca Formentinija, pa ti pozivi niso padli na plodna tla. Tako Bossi kot Formentini sta namreč dejala, da Kartel svobosčin ne more predstavljati nikake resnične alternative, ko pa je enako ali se bolj centralistično usmerjen kot vladajoča levsredinska koalicija.

Demonstracijo Kartela svobosčin je komentiral tudi županki kandidat Fulmagalli. Dejaj je, da gre za preprosto protidavčno demagogijo, kateri bi ne smel nasedati, kdor zna kolikor toliko kritično razmišljati. Podobno je demonstracijo komentiral član vsedržavnega vodstva DSL Lanfranco Turci, ki je dejal, da s tem z resno in dosledno politiko Prodi je vladal bo Italija lahko ohranila vodilno vlogo v evropskih integracijskih procesih.

WASHINGTON / DRŽAVNIŠKI OBISK

Slovenska vladna delegacija v ZDA

Drmovšek pri Clintonovemu svetovalcu Bergerju

WASHINGTON - Predsednik slovenske vlade Janez Drnovšek, ki se mudi na obisku v ZDA, se je včeraj v Washingtonu srečal s predsednikom sveta za nacionalno varnost in Clintonovim svetovalcem Samuelom Bergerjem, so sporočili iz premierovega kabineta.

Drmovšek je ob tej priložnosti poudaril stališče Slovenije do vključitve v zvezo Nato in predstavil slovenska prizadevanja, da bi bila Slovenija sprejeta v Nato v prvem krogu, saj je to odločitev, v katero je bilo vloženo veliko politične energije in s katero soglašajo vse parlamentarne stranke.

Slovenija si novo zvezo Nato predstavlja kot organizacijo za vzpostavljanje stabilnosti v Evropi, ki se ne bi osredotočila le na odnose z Rusijo, ampak bi vse države lahko širše sodelovale v procesu vzpostavljanja stabilnosti v Evropi.

Premier je tudi prepričan, da lahko Slovenija svojo vlogo mlade uspešne države na tem področju tudi uspešno nadaljuje kot članica zveze Nato. Slovenija je dokazala, da izpolnjuje vse zahtevane kriterije in da je v kratkem času svoje samostojnosti vzpostavila trdno in uspešno državo. Premier Drnovšek je poudaril, da imamo jasno podporo večine članic zveze Nato, zanima pa ga vloga ZDA v dokončnem odločanju pri razširitvi zveze.

Berger je povedal, da

imajo v ZDA veliko spoštovanje do dosežkov Slovenije na vseh področjih, zlasti na področju demokracije in politične stabilnosti v državi. Dejal je, da je Slovenija resen kandidat za vključitev v zvezo Nato, vendar pa končna odločitev se ni bila sprejeta in da bodo zelo resno upostevali vse naše argumente, ki jih je ponovno postavil premier Drnovšek.

ZDA z naklonjenostjo spremljajo dogajanje v Sloveniji in predstavnik ameriške diplomacije je prepričan, da bo odločitev v kratkem, najkasneje pa do Madridskega vrha sprejeta. Berger je poudaril se odlične odnose med Slovenijo in

ZDA, ki bi se dali na gospodarskem področju se okrepiti. (STA)

V Kopru neznanec odvrgel ročno bombo

KOPER - Neznanec je ponoči v bližini Okrožne ceste v Kopru odvrgel ročno bombo. Eksplozija je poškodovala tri vozila stanovalcev in okna najbližjega stanovanja, je v večernih poročilih poročal Radio Slovenija. Kriminalisti so se na delu, tako da podrobnosti se niso znane. Prosijo pa občane, naj sporočijo, karkoli bi vedeli v zvezi s tem dogodkom. Sklepajo, da gre za neke vrste obračunavanje med pripadniki krajevnega drobnega kriminala.

3. MAJ / DAN SVOBODE TISKA

Lani manj svobode in več ubitih novinarjev

PARIZ - Tretji maj, mednarodni dan svobode tiska je po mnenju organizacije Poročevalci brez meja (RSF) priložnost za predstavitev nevarnosti, ki na novinarje prežijo v približno polovici od 185 držav, članic Organizacije združenih narodov. Po podatkih RSF je bilo v zadnjih desetih letih med opravljanjem svojega dela ubitih 600 novinarjev. Leta 1996 je opravljanje novinarskega dela s svojim življenjem plačalo 28 novinarjev, krsitve svobode tiska pa so zabeležili v 149 državah.

V približno 43 državah

v svetu je svoboda tiska leta 1996 ogrozila "epidemijsko" omejujočih zakonov, ugotavlja ameriško združenje za človekove pravice Freedom House, ki ugotavlja, da so se razmere poslabšale v 66 državah, ter da 42 milijonov ljudi živi v državah, kjer svoboda tiska ne obstaja. V poročilu navajajo 18 držav, kjer ni svobode tiska: Afganistan, Alžirija, Belorusija, Mjanmar, Buvinarskega dela s svojim življenjem plačalo 28 novinarjev, krsitve svobode tiska pa so zabeležili v 149 državah.

DUNAJ / TRETJA SEJA STROKOVNE KOMISIJE

Izdelan katalog zahtev manjšin

DUNAJ/CELOVEC - Katalog najbolj nujnih zahtev avstrijskih manjšin je izdelan. Marca letos ustanovljena strokovna komisija predsednikov in podpredsednikov vseh šestih sosvetov pri uradu zveznega kanclerja je namreč na svoji tretji seji v sredo popoldne na Dunaju v glavnem zaključila svoje delo. Prihodnji teden se bo sestala se redakcijska skupina, nato bodo dokument posredovali vsem sosvetom v potrdilo ter potem izročili avstrijski zvezni vladi in državnemu parlamentu.

Po besedah predsednika sosveta za koroske Slovence in obenem tudi predsednika Zveze slovenskih organizacij (ZSO) Marjana Sturma je komisija obdelala vsa temeljna vprašanja manjšinske zascite v Avstriji (»od ustavnega določila do ratifikacije mednarodnih dokumentov s strani Avstrije«) do konkretizacije, kaj zahtevajo posamezne manjšine v Avstriji na področju uradnega jezika, solstva in izobraže-

vanja, medijev, dvojezičnih krajevnih napisov, pospeševanja kulture in sporta, itd. »To kar je komisija dosegla, je konsenzualni izraz zahtev vseh avstrijskih manjšin«, je poudaril Sturm. Napovedal je tudi, da bo posebna redakcijska skupina do prihodnje srede, strnila delo komisije v pisno obliko.

Sturm je v pogovoru za naš list ob tem se dejal, da pripisuje izdelanemu dokumentu veliko politično težo, saj gre - z izjemo Narodnega sveta koroskih Slovencev - za od vseh manjšin v Avstriji izdelan in tudi med vsemi manjšinami usklajen katalog najbolj nujnih zahtev le-teh. Zvezna vlada in zvezni parlament odselej naprej tudi ne bosta več imela izgovora, da na področju manjšinske politike ni napredka, ker si manjšine niso enotni. »Na osnovi skupno izdelanega kataloga bosta vlada in državni zbor zdaj morala dokazati, da sta tudi voljni zadevo končno premakniti z mrtve točke in začeti z reali-

zacija v papirju zapisanih zahtev manjšin«, je poudaril predsednik sosveta za koroske Slovence.

Kot že prvih dveh sej, se tudi tretje seje komisije ni udeležil podpredsednik sosveta za koroske Slovence in predstavnik Narodnega sveta koroskih Slovencev (NSKS) v tem gremiju Marjan Pipp. Vztrajanje pri bojkotu sej komisije so pri NSKS vnovic utemeljili s tem, da se vedno nimajo v rokah odgovora zveznega kanclerja Viktorja Klime na dve pisni zahtevi Narodnega sveta, naj zvezna vlada konkretno pove, kaksne vsebinske rešitve nacrtuje predlagati avstrijskim manjšinam. »Dokler teh nacrtov ni, tudi nima smisla sodelovati v komisiji«, je ob napovedi bojkota dela komisije dejal predsednik NSKS Nanti Olip.

Na vprašanje, kaj se bo zgodilo, ko bo skupni dokument predložen v potrditev sosvetu za koroske Slovence in je pričakovati, da ga bo

NSKS odklonil, je Sturm bil zelo jase: »Tisti, ki odklanja razgovor, ki niti ne zeli sodelovati v komisiji, da bi vnašal svoje zahteve in stališča, je izgubil moralno reputacijo. Zato tudi ne bo igralo nikakršne vloge, da NSKS v komisiji ni sodeloval«. Z bojkotom komisije, v kateri so sodelovali zastopniki vseh ostalih avstrijskih manjšin, je Narodni svet po mnenju Sturma »izgubil totalno na ugledu in je izoliran med avstrijskimi manjšinami in v avstrijski javnosti«.

Polega sosveta za Koroske Slovence bodo do skupnega papirja oz. kataloga vseh avstrijskih manjšin tekom meseca maja (ločeno) zavzeli stališče tudi sosveti za gradiscanske Hrvatce, za Madzare na Gradiscanskem, za Čehe in Sloake na Dunaju ter za Rome. Predaja kataloga avstrijskih narodnostnih skupnosti avstrijski zvezni vladi in državnemu zboru pa naj bi bila zacetka junija letos.

Ivan Lukan

KOROŠKA / OBISK PREDSEDNIKA STOIBERJA

Bavarska za sodelovanje s Koroško in Slovenijo

CELOVEC - Sodelovanje med Barvarsko in Koroski z vključitvijo Slovenije ter proces evropske integracije sta bili glavni temi pogovora med koroskim deželnim glavarjem Christofom Zernattom in bavarskim ministrskim predsednikom Edmundom Stoiberjem v koroski prestolnici. V zvezi z vprašanjem evropske integracije se je sef bavarske vlade izrecno izrekel za sprejem Slovenije v Nato v prvi skupini. Dejal je, da bo bavarska vlada skušala v Bonnu prodrediti spredlogom, naj Nemčija na zasedanju Nata junija v Španiji prevzame pobudo v korist sprejema Slovenije v Nato v prvi skupini. Prav tako se je bavarski ministrski predsednik izrekel za čimprejšnjo vključitev Slovenije tudi v Evropsko unijo in Slovenijo pri tem uvrstil v skupino s Poljsko, Češko in Madžarsko. Tako Stoiber kot tudi koroski deželni glavar Christof Zernatto sta se na skupni novinarski konferenci izrekla se posebej za krepitev sodelovanja med Barvarsko, Korosko in Slovenijo. Gospodarska os Bavarska - Koroška - Slovenija je po mnenju obeh politikov cilj, ki je realističen in bi se dal srednjeročno tudi uresničiti. Prvi korak k temu pa naj bil bi pogovori med vsemi tremi deželami. Koroska bi pri tem lahko igrala pomembno vlogo, je poudaril ministrski predsednik Stoiber. Zernatto je temu dodal, da bi lahko tudi Delovna skupnost Alpe-Jadran lahko igrala koristno vlogo pri graditvi novih gospodarskih kooperacij v tem delu Evrope.

Dvojezični otroški vrtec tudi v občini Dobrla vas

CELOVEC - Slovenci v občini Dobrla vas v srcu Podjune na Južnem Koroskem bodo končno dobili svoj javni dvojezični otroški vrtec. Tozadeven sklep je na svoji zadnji seji sprejel občinski svet na predlog tamkajšnje (slovenske) Enotne liste, ki že več let zahteva ustanovitev vrtca oz. njegovo razširitev na dvojezično skupino. Pozitiven sklep je omogočilo novo razmerje političnih sil v občinskem svetu po komunalnih volitvah marca letos. Socialdemokrati so namreč po 52 letih izgubili absolutno večino, tako da je skupen nastop opozicije omogočil večinski sklep za ustanovitev dvojezičnega vrtca. (I.L.)



VOLITVE / PO SREČANJU OLJKE S SKP

Illyjev dokončni ne povezavi s komunisti

Možno pa je dogovarjanje o programski vsebini

TRST - Danes ob 12. uri bo zapadel rok za predstavitev volilnih povezav za balotožo, ki bo prihodnjo nedeljo, 11. maja. Kot je znano, so na desni strnili vrste okrog Adalberta Donaggia s formalno povezavo strank, ki so ga podprle v prvem krogu (Forza Italia, CCD in CDU), s strankama, ki sta v prvem krogu kandidirali porazenega Sergia Dressija (Nacionalno zavezništvo in Pakt Segni). T.i. Pol svoboščin bo torej spet nastopil enotno, v koaliciji pa je nedvomno najmočnejša stranka Nacionalno zavezništvo, ki bo terjala ob morebitni Donaggiovi uveljavitvi vodilno vlogo: to verjetno botruje dejstvu, da Donaggio se vedno ne namerava odkriti svojega predloga o ekipi, ki naj bi v primeru zmage vodila občinsko upravo oz. sestavljala občinski odbor.

Na drugi strani političnega pozorišča pa ne bo volilne povezave med zavezništvom, ki je podprlo Riccarda Illyja v prvem krogu (Illyjeva lista, Oljka in Rinnovamento italiano), in Stranko komunistične prenovne. Včeraj dopoldne so se zastopniki SKP s tajnikom Jacopom Venieriem na celu sestali s predstavniki Oljke in jim poudarili svojo zaskrbljenost, da ne bi v Trstu prevladala desnica. Pogoji za sodelovanje na balotazi pa je formalna volilna povezava, tako da bi na glasovnici prepoznali tudi simbol Stranke komunistične prenovne, kar bi predstavljalo pomemben in potreben politični dokaz, da Illy ne namera-

va po eni strani zbirati glasove antikomunistov, na drugi pa izsiljevati komunistične volilce, računajoč na njihovo nasprotovanje nacionalistični desnici. Venier je navedel primer balotože na občinskih volitvah v Turinu, kjer so se okrog naprednega kandidata Castellania povezali Oljka in SKP.

Venier je kritično ocenil Illyjevo pobudo, da bi se sestal z vsemi kandidati za župana, ki se niso dokopali do drugega kroga: nesprejemljivo je, da nas postavljajo za isto mizo skupaj s predstavniki misovcev ali strancice, ki je dobila 0,25% glasov.

Illyjevo tajništvo mu odgovarja, da nekdanji (in bodoči, kot mu pra-

vijo) župan smatra za primerno, da predloži svoj program vsem tekmečem in se sooči z njihovimi predlogi, zato da vnese v svoj program morebitne pozitivne točke, ki bi bile pač sprejemljive.

Kaksne pa so perspektive sodelovanja s SKP? O tem Illyjevo politično tajništvo nima najmanjšega dvoma: volilne povezave ne bo, zagotavljajo pa, da je dosednji župan pripravljen na soočenje o sprejemljivih točkah programa te stranke. Po srečanju Oljke s SKP je sam senator Camerini posredoval Illyju vsebino razgovora in predlog komunistov, kar pa ni sprejelo Illyjevega stališča. Vsekakor so v Illyjevem stabu so pričani, da »smo na dobri

poti, da se razumemo«. Podobnega mnenja so tudi v Oljki: možno je in celo primerno dogovarjanje s SKP glede vsebine političnega programa, saj nenazadnje v Rimu Oljka in SKP podpisata isto vlado, in ne bi smelo biti težav, da vnesemo v politični program stališča SKP do vrste pomembnih vprašanj n.pr. socialnega pomena.

Vsekakor bo o razpravi SKP do nedeljske balotože odločilno sredino zasedanje pokrajinskega tajništva stranke, ni pa izključeno, da se se pred tem spet soočijo s koalicijo, ki podpira Illyja, da bi preverili možnosti dogovora o vsebini političnega programa, za kar so se zlasti pripravljali v okviru trzaskе Oljke.

Številne socialne pobude tržaške občinske uprave

TRST - Riccardo Illy je bil tudi zadnje dni tarca ostrih napadov Adalbeta Donaggia, ki mu med drugim očita, da ni za časa svojega županovanja podprl sibijskih slojev. Illy je tekmeču včeraj odgovoril z vrsto preciznih podatkov, pa tudi s splošno oceno, da se ne bi smelo pristopati do tako resnih vprašanj s tako demagóskim frazerstvom.

Občinska uprava je v zadnjih letih, ugotavlja Illy, postavila temelje za dolgoročno politiko socialnega skrbstva, ki s profesionalnim osebjem in tudi s pomočjo prostovoljcev skuša vpeljati v javno skrbstvo pozornost do posameznika.

Med podatki, ki jih navaja Illy, so podatki o stroških trzaskе občine za socialno skrbstvo: leta 1993 21 milijard 762 milijonov lir, leta 1994 24 milijard 342 milijonov lir, leta 1995 25 milijard 338 milijonov lir, leta

1996 28 milijard 678 milijonov lir, leta 1997 30 milijard 853 milijonov lir.

Glede ocitka, da je občina ukinila zavetišče Gaspare Gozzi in menze za uboge, je nesprejemljivo, da občinski upravi pritijo odgovornosti drugih, ugotavlja Illy, s katerimi se občina sploh ni strinjala in je javno izrazila svoje nasprotovanje. Vsekakor je občinska uprava uredila nastale probleme z zavetiščem v Ul. Machiavelli in s konvencijami z drugimi organizacijami, tako da je danes stanje boljše od tistega, ki je bilo pred zaprtjem Gozzija in menze, saj v sodelovanju z različnimi organizacijami a na stroške občine sedaj delijo 65 tisoč brezplačnih obrokov na leto. Občina zagotavlja tudi številnim nepokretnim osebam pomoč, da lahko živijo na domu: teh je bilo leta 1993 110, danes pa jih je 463.

SSK / SEJA DEŽELNEGA TAJNIŠTVA V ČEDADU

Važno priznanje špeterske šole

Reševati tudi ostala odprta vprašanja

CEDAD - Parifikacija dvojezične šole v Spetru predstavlja pomemben mejnik v dolgoletnih prizadevanjih za priznanje narodnostnih pravic Slovencev v videmski pokrajini, hkrati pa tudi važen korak na poti urejanja temeljnih problemov za nadaljnji obstoj in razvoj slovenske narodnostne skupnosti v Italiji.

Tako je ugotovilo deželno tajništvo SSK, ko se je zbralo v petek, 2. t.m., v Čedadu na svojem prvem rednem zasedanju v videmski pokrajini. Tajništvo je tudi na tak zunanji način želelo poudariti, da se je nekaj bistvenega zgodilo v življenju Slovencev v videmski pokrajini. O tem je na sestanku govoril Pavel Gorjup, ki je med drugim z zadovoljstvom zabeležil, da se je na nedavni seji trbiškega občinskega sveta, posvečeni ovrednotenju posebnosti Kanalske doline, poleg italijanske, furlanske in nemske zaslišala tudi slovenska beseda.

Kot je poudaril v svojem uvodnem poročilu tajnik Martin Breclj, je pričakovati, da parifikacija špeterske šole ne bo osamljen ukrep. Obetajoča sta bila sestanka, ki sta ju 30. aprila imela na solskem ministrstvu v Rimu delegaciji Solskega odbora in Glasbene matice. Spodbudna pa je tudi vest, da bo ožja poslanska komisija za ustavno vprašanja v prihodnjih dneh zaslišala predstavništvo slovenske manjšine o zaščitnem zakonu, kar dokazuje, da se je tudi s tem v zvezi začelo nekaj premikati. Tajništvo SSK pa je ozigovalo dejstvo, da bodo v parlamentu zaslišali

ni tudi predstavniki krogov, ki nasprotujejo zaščitnemu zakonu, in izrazilo upanje, da ne bi prišlo do novih zavlecevanj.

Ne glede na ta in podobne nedostatke, je treba predvsem ugotoviti, da so se končno premaknili z mrtve točke problemi, s katerimi se Slovenci v Italiji že dolgo, predolgo spopadamo. Kaj se bo iz tega izcimilo, bo odvisno tudi od nas, zaradi tega SSK poziva ostale komponente slovenske manjšine k čim sloznejšemu, a tudi odločnemu nastopanju. To tudi glede zahteve po minimalni zajamčeni zastopanosti slovenske manjšine v izvoljenih telesih, ki je ta hip posebno aktualna na deželni in vsedrjavni ravni in o kateri bo tekla beseda na mednarodnem semi-

narju, ki bo na pobudo SSK v torek, 6. t.m., na Opčinah.

Na seji sta o izidih prvega kroga upravnih volitev na Tržaškem in Goriskem poročala pokrajinska tajnika Peter Mocnik in Ales Figelj. Izrazila sta zadovoljstvo nad uspehom koalicijskih list Oljke in se posebej nad izvolitvijo slovenskih kandidatov na njih. Poudarila pa sta nujnost, da slovenski volilni upravičenci 11. maja v drugem krogu polnostevilno podprejo levostradinskega župana in predsedniške kandidate, saj bo od njihovega uspeha odvisno, ali bodo slovenski izvoljeni predstavniki v vladajočih koalicijah in bodo torej lahko neposredno sodelovali tudi pri reševanju odprtih problemov naše skupnosti.

SEMINAR / V TOREK NA OPČINAH

Zastopanstvo manjšin v izvoljenih telesih

TRST - V torek, 6. t.m., bo v Marjaniscu na Opčinah celodnevni mednarodni seminar na temo »Zastopanstvo narodnostnih manjšin v izvoljenih telesih«. Prirejata ga Federalistična unija evropskih narodnih skupnosti, katere članica je tudi SSK, ki je za seminar dala pravzaprav pobudo, in društvo Skupnost iz Trsta, na njem pa je (poleg krajevne publike) že najavilo svojo udeležbo kakih 50 manjšinskih predstavnikov iz vse Evrope.

Na seminarju bo tekla beseda o problemu zastopanosti v izvoljenih telesih, ki predstavlja, kot znano, velik problem za Slovence v Italiji, pa tudi za druge manjšine v Evropi. Udeležence bosta ob otvoritvi ob 9. uri pozdravila deželni predsednik SSK Bernard Spacapan in predsednik FUENS Romedi Arquint. Nato se bodo zvrstila predavanja treh strokovnjakov. Prvi bo govoril prof. Theo Oehlinger, docent ustavnega in upravnega prava na Univerzi na Dunaju, in sicer o zastopanosti manjšin v Evropi ter se posebej o problemu zastopanosti koroskih Slovencev. Raziskovalec italijanskega in primerjalnega prava na Univerzi v Trstu Stefano Ceccanti bo predaval na temo »Zaščita manjšin in problemi učinkovitega upravljanja na Tridentinskem-Juznem Tirolskem«, popoldne pa bo ob 15. uri Peter Winkler, načelnik Urada za narodnosti Republike Slovenije, govoril o zastopanosti narodnih manjšin v tej državi. Seminar se bo zaključil z okroglo mizo na temo »Volilna zakonodaja za deželni svet Furlanije-Juljske krajine in slovenska manjšina«, pri kateri bodo sodelovali deželni tajnik SSK Martin Breclj, deželni odbornik za stike z EU Isidoro Gottardo, podpredsednik deželnega sveta Milos Budin ter deželni svetovalci Roberto Antonaz, Sergio Cecotti in Ferruccio Saro. Sklepno besedo bo imel predsednik FUENS Romedi Arquint.

Pristavimo naj, da bodo na seminarju predstavili brošuro Bojana Brezigarja »Med Alpami in Jadranom - Slovenci v EU«, ki je izšla v več jezikih.

SGZ / GORICA

Srečanja z vinogradniki: Jutri pri Zidariču in Kanteju

GORICA - Gostinska sekcija Slovenskega gospodarskega združenja Gorica bo ponovno priredila tradicionalna Srečanja z vinogradnikom, ki bodo na sporedu ob ponedeljskih popoldne, od jutri do 2. junija. Prvi obisk, jutri, bo pri kraskih proizvajalcih Benjaminu Zidariču (nov predsednik Konzorcija vin Kras) in pri Eddyju Kanteju; njuni posestvi sta v Praprotnu pri Nabrezini. Zbirna točka za goriske gostince bo ob 15. uri pri gostilni Branko Peric na Poljanah.

Naslednji ponedeljek, 15. maja, je predviden obisk kmetijskega posestva Mlecnik Valter v Bukovici, ki velja za enega izmed najboljših vinogradnikov v Sloveniji. 19. maja bo srečanje z mladima vinogradnikoma Marjanom Tercicem in Frankom Terpinom s Steverjana. V ponedeljek, 26. maja, bo obisk kmetijskega posestva v krmin-

ski občini, 2. junija pa obisk posestva »La Castellada« bratov Bensa z Oslavja, ki bo sklenil ciklus srečanj.

Zanimiva pobuda bo dala torej možnost vpogleda v najnovejšo proizvodnjo res izbranih slovenskih vinogradnikov z vseh strani Primorske. Vsi slovenski gostinci so vabljeni na omenjeno Srečanje z vinogradnikom. Po nedavnem potovanju SDGZ v Kalifornijo in slovito Napa Valley bo to, tako za gostince kot za druge poslovno in drugačne zainteresirane, spet priložnost za koristno soočenje.

Gostinci iz Goriskega se bodo vsak dobili (z izjemo prvega srečanja), ob 15. uri, pred hotelom Nanut v Gorici. Tržaški gostinci pa naj kličejo organizacijsko tajništvo SDGZ v Trstu (tel: 362949), da se domenijo za skupni odhod.

Davorin Devetak

NA MEJNIH PREHODIH

Najhuje je bilo pri Rabojezu

Na ostalih prehodih je bil promet kot običajno v sobotah



TRST - »Zjutraj je bil povečan promet za vstop v Italijo, proti večeru je bilo obratno. Vendar se ni dogajalo nič izrednega, tako je vsako soboto, iz Slovenije in Hrvaške prihajajo po nakupih, nakar se pod večer vračajo.« Tako so nam povedali na mejnem prehodu pri Ferne-ticah, kjer je bila pozno popoldne čakalna doba okrog 20 minut. Na Pesku popoldne sploh ni bilo nobenega cakanja, isto se je dogajalo na Lazaretu. Tudi na manjših mejnih prehodih je bilo kot

običajno. Promet pa je bil precej povečan pri Rabojezu, saj na ta prehod dejansko gravitira skoraj vsa Istra, slovenska in hrvaška s tujimi turisti vred. V popoldanskih urah so za izhod vozila čakala v dveh vrstah, prav tako tudi za vstop. Pripravljali pa so se, da odprejo se eno vrsto pri vstopu: posebno veliko je bilo italijanskih in tujih turistov (nemških in avstrijskih), ki so se vračali domov po prvomajskih praznikih. Se večji naval pri vstopu pričakujejo danes.

SKZ Slovenska Kulturno Gospodarska Zveza

sklicuje

20. občni zbor

ki bo v soboto, 10. maja 1997, ob 15. uri v
Gledališču F. Prešeren v Boljuncu

Dnevni red:

- 1) Otvoritev
- 2) Porocilo koordinatorske delovne komisije
- 3) Porocilo koordinatorske tajništva
- 4) Blagajniško poročilo
- 5) Razprava o poročilih
- 6) Sprememba Pravilnika in nekaterih členov Statuta
- 7) Volitve Zvezinih organov

NOVICE

Večer na temo volilnega zakona

Združenje »Orizzonti per il FVG« bo v sodelovanju s »Charta 2002« priredilo srečanje-debato na temo »Kaksen deželni volilni zakon leta '98?«. Srečanje bo jutri ob 17. uri v konferenčni dvorani hotela Intercontinentale v Ul. San Nicolò 25. Udeležili se ga bodo Roberto Antonione, Giovanni Collino, Antonio di Bisceglie, Pietro Fontanini, Isidoro Gottardo, Daniele Damele in Giuliano Parmegiani.

Stamboglis jutri v avditoriju Revoltelle

V avditoriju muzeja Revoltella v Ul. Diaz 27 bo jutri ob 17. uri recital Christophorosa Stamboglis (bas), ki ga bo spremljal pianist Paolo Longo. Stamboglis bo med drugim izvajal šest pesmi Manosa Hadzidakisa ter lirike Vincenza Bellinija in Giuseppe Verdija.

O mejah, manjšinah, avtonomijah

Trzasko prosvetno društvo »Maria Theresia« bo v sredo, 14. maja ob 17.30 v dvorani Baroncini v prostorih zavarovalnice Generali v Ul. Trento 8 piredilo predstavitev knjige novinarja Giancarla Lannuttija »Lucio Luzzato. Politčna in ustavna aktivnost,«. Knjiga je izšla pri Furlanskem inštitutu za zgodovino odporniškega gibanja. Ob tej priložnosti bo avtor govoril na temo: »Meje, manjnine in avtonomije po II. svetovni vojni«. Sledila bo debata.

Biografija Bruna Sanguinettija

V torek, 6. t.m. bodo v knjigarni Minerva v Ul. San Nicolò 20 (1. nadstropje) ob 18. uri predstavili »La storia di Bruno«, oz. biografijo Bruna Sanguinettija, ki jo je napisala hči Paola. Knjigo je nedavno izšla v zbirki »Italijansko odpornišvo« pri milanskem založniku Vangelista. Sanguinetti je zrastel v našem mestu, bil je prijatelj Sabe ter eden od najvidnejših predstavnikov odpornišva v Firencah. Za vstop je potrebno vabilo, ki ga dvignemo pri blagajni knjigarne.

Nov umik akvarija

Mestni morski akvarij bo do 31. oktobra odprt neprekinjeno od 9. do 19. ure. Izjema so ponedeljki ter prazniki, ko je akvarij zaprt.

Stoletnica bifeja »Da Pepi«

Letos poteka 100 let, odkar je v Trstu začel obratovati bife »Da Pepi« (nekdanji bife Tomazic). To okroglo in pomembno zgodovinsko obletnico bodo proslavili v soboto, 31. maja ob 17. uri v Ul. Cassa di Risparmio 3.

Voden ogled razstave C. Cemigoia

V razstavni dvorani občinske oglasne deske na Malem trgu 3 so odprli razstavo del umetnika Claudia Cernigoia. Danes ob 11.30 bo umetnostni kritik Sergio Moleski vodil obisk razstave, ki nosi naslov »Družbena angaziranost in romantičen pridih v petdesetih letih ustvarjanja Claudia Cernigoia.«

Delovna mesta

Na okrajni sekciji za zaposlovanje v Trstu bodo jutri in v torek, 6. t.m. od 8.30 do 12. ure sprejemali prošnje za udeležbo na selekciji za nekatera delovna mesta (pogodbe so terminske). Občina Milje: 1 mesto strojepisca (pogodba za 3 mesece); 2 mesti asistenta na domu (3 meseci); občina Devin-Nabrezina: 2 asistenta na domu (1 leto; pokrajina Trst: 1 mesto upravnika-racunovodje z znanjem strojepisja (do 8.8.97). Zainteresirani morajo imeti spricevalo nižje srednje sole in izpolnjevati pogoje za dostop do javne uprave ter predstaviti dokumentacijo o lanskim dohodkih.

»Forum« o časopisih na šolah

Odbor garantov FJk za informacijo o mladoletnikih ter izpostavljenih osebah in Časnikarsko združenje FJk prirejata »forum« na temo »Časopis v šoli, sredstvo za družbeno rast in solidarnost«. »Forum«, na katerem bodo podelili časnikarsko nagrado »Sergio Milic«, bo 9. maja v časnikarskem krožku s pričetkom ob 10.30, nakar se bo nadaljeval tudi popoldne ob 15. uri. O obsežnem programu bomo se poročali.

Razstava nalivnih peres

Na pobudo »La Stilografica di E. Lena« ter s sodelovanjem združenja zbirateljev »La Meridiana« in pod pokroviteljstvom Dezele FJk bo 1. junija na Pomorski postaji prva izvedba »Alpe Adria Pen Show«, mednarodna razstava-izmenjava nalivnih peres. Svojo udeležbo je zgotovilo več kot deset najbolj prestižnih italijanskih in tujih proizvajalcev, poleg njih pa bodo prisotni tudi zbiratelji in starnarji iz vse Italije in iz bližnjih dežel Alpe Adria.

Fotografski natečaj lovcev

Italijanska lovska zveza organizira 4. državni natečaj na temo »Spoznati lov«. Vpis je brezplačen, sodelujejo pa lahko vsi italijanski fotoamaterji. Na natečaju predstavimo samo barvne fotografije (največ tri izdelke, najmanjši format 13x18, največji 30x40). Za prve tri uvrščene so predvidene denarne nagrade (v zlatih zetonih): prvi prejme 3 milijone lir, drugi dva in tretji enega. Fotografije moramo poslati v Rim, na sedež lovske zveze, in sicer do 10. oktobra letos. Podrobnejše informacije nudijo na trzaskem pokrajinskem sedežu v Ul. Mazzini 14 (tel. 368048, fax 37018384). Umik ura: od ponedeljka do petka od 10. do 14. ure.

PRIZIV PRIPADNIKOV EDINOSTI

»Posebni statut je notranji zakon«

Tako trdi priziv odvetnikov Berdon

Predlanskim so bili vsi oproščeni, javnemu tožilcu to ni slo v račun, vložil je priziv na kasacijo, ki je akte vmila v Trst in sodnik je 27. marca letos odločil drugače, za dva je potrdil oprostitve, a drugim trem je naložil denarno kazen. Vseh pet, pripadniki družbeno-političnega društva Edinost, so 1. novembra 1995 manifestirali pred cerkvijo sv. Antona. Jagoda Kjuder, Lucijan Malalan in Samo Pahor naj bi kršili člen 650 kazenskega zakonika, češ da niso spoštovali ukaza podkvestorja, ki naj bi Sama Pahorja pozival, naj se s somišljeniki premakne izpred vhoda v cerkev na bližnji trg, Ennia Borija in Josipa Ferluga pa so oprostili, češ da nista storila kaznivega dejanja.

Razsodba nacenja eno od osnovnih vprašanj za naso manjšino, priznanje naših narodnostnih pravic. V prizivu, ki sta ga v imenu Lucijana Malalana in Jagode Kjuder vložila odvetnika Andrej in Bogdan Berdon, je v ospredju prav to vprašanje, in sicer v drugi točki. V prvi utemeljujejo stališče, da je bila razsodba nična zaradi kršenja člena 109 kazenskega zakonika, ker ni bila prevečena v slovensčino, v ostalih točkah dokazujejo kršenje člena 97 Ustave, člena 650 kazenskega zakonika itd., bistvenega pomena pa je omenjena druga točka, v kateri ugotavljajo, koliko slepomisenja je bilo okrog veljavnosti Posebnega statuta. »Ta je namreč z ratifikacijo Osimskih sporazumov,« ugotavlja Bogdan Berdon, »nedvoumno postal notranji zakon: 8. člen Osimskih sporazumov ne dopusca drugačnih razlag. Doslej pa je samo rimski pretor Signani jasno povedal, da je Posebni statut obvezujoč notranji

zakon, in to že leta 1981, medtem ko je celo Ustavno sodišče razvijalo meglena stališča okrog tega pravnega vira.«

»Posledica takega odstopanja,« trdi se Bogdan Berdon, »je bila neverjetna, zavajajoča znota (vprašanje je, če je slo res za znoter ali kaj drugega): pravico kot tako se je zamenjalo z izvajanjem te pravice. Z drugimi besedami: zakon določa, da imamo pravico do rabe slovensčine, a to pravico so začeli zanikati povsod tam, kjer ni bilo primernih "struktur" za njeno izvajanje (tolmačev, prevajalcev itd.). Taka zloraba ni dopustna: pravico določa zakon, ne pa "strukture" in "uradi". Nasi beneski rojaki so že pred leti na goriskem Travniku imeli transparent z napisom: pravice so ali jih ni. Če torej "struktur" ali "sred-

stev" ni, je treba zanje poskrbeti, tako da se pravica tudi v praksi izvaja, ne pa pod to pretvezo pravice zanikati. Nasi "sobesedniki" pa so prav to počeli, naše pravice so kar "črtali". Tako izkrivljeno tolmačenje je že doslej povzročilo veliko škodo, privedlo je do krivičnih stališč in celo sodb, s katerimi nam rusijo celo nase sole. Posledica takih absurdnih psevdopravnih stališč je na primer ta, da sama prefektura pismeno trdi, da je raba slovensčine vljudnostno dejanje.«

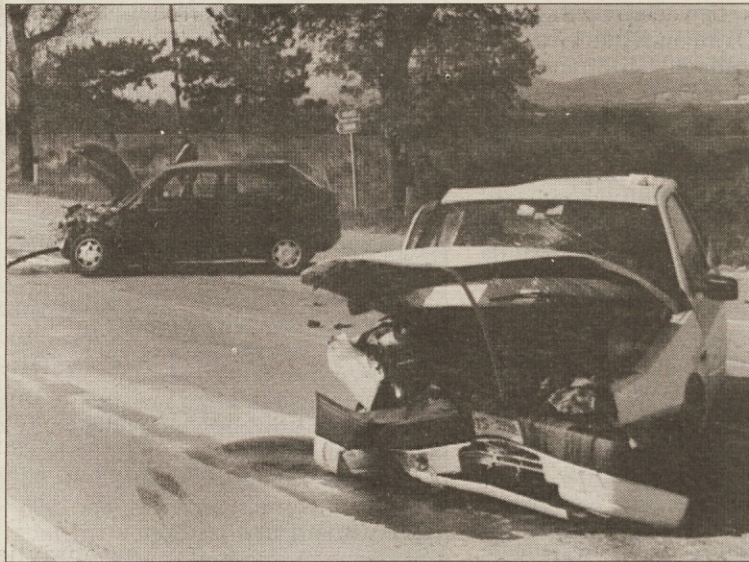
»Zaključek je samo eden: če bi črtali vse tiste pravice, ki se ne izvajajo ali urešnicujejo, ki jih kršijo ali so neizpolnjene, bi pravzaprav spodkopali celotni pravni sistem. Če delavec ne prejme place, to se ne pomeni, da je izgubil pravico terjati, kar mu gre.«

NA KRIŽIŠČU ZA PROSEK / SKORAJ ČELNO TRČENJE

Ranjenca sta imela srečo

Na križišču za Prosek, pri trgovini Lanza, se je včeraj okrog 15. ure pripetila prometna nezgoda, v kateri sta se poskodovala 39-letni Karel Razem iz Bazovice in 27-letni Franco Bernardi iz Ul. Dittamo. Glede na škodo, ki sta jo utrpela avtomobila, sta imela srečo: Razem bo okrevljal v 15 dneh, Dittamo se bo zdravil pet dni več.

Razem, bivši kosarkar Bora in zatem Jadrana, pri katerem se vedno pomaga, se je peljal v fiat tipu, medtem ko je bil Dittamo v mazdi. Do skoraj čelnega trčenja je prišlo na križišču, kjer je eden s ceste 202 zavijal proti Proseku, a drugi avtomobil je pripeljal z nasprotni strani. Ponesrečenca so reševalci Rdečega križa odpeljali v katinarsko bolnišnico. Izvide so opravili nabrežinski karabinjerji.



KD LONJER KATINARA / OBČNI ZBOR

Mladi prevzemajo bogato dediščino



njem, otroškimi sobotnimi popoldnevi, in za ostale starostne generacije s knjižnim sejmom, božnicno, prireditvijo ob osmem marcu, priredbo lonjerskega pusta, z uspešno izvedbo fotografskega tečaja in gledališko igro ob Prešernovi proslavi, ki je stekla v sodelovanju s katinarsko osnovno solo. Kot je poudaril pokrajinski predsednik ZSKD Rinaldo Vremec, ki je prisostvoval obnovi odbora lonjerko-katinarskega društva, je sodelovanje s solo predvsem spodbudno in v zgled drugim društvom, saj se na tak način že v

mladih letih cloveka uvede v določeno kulturno skupnost. Redko se namreč zgodi, da obcnemu zboru prisostvuje toliko mladine, je Vremec nadalje pripomnil. Posegi udeležencev so izkazali veliko zadovoljstvo glede prevzema društva v mlade roke, a hkrati bodrilo za nadaljnjo sodelovanje s starejšimi člani. Pobude naj bodo tako namenjene najrazličnejši publiki, nadaljuje naj se dejavnost z otroki, popestri naj se tudi delovanje z drugimi starostnimi stopnjami. Kulturno društvo je vedno tesno sodelovalo z domačim

sportnim društvom Adria, iz besed adriinega predsednika Mirana Batica pa je jasno izzarela želja po nadaljnjem sodelovanju, predvsem kar zadeva vlaganje skupne moči v gradnjo sportno-kulturnega centra v Lonjerju. Člani so si zastavili kot cilj bodisi ohranjanje povezave med Lonjerjem in Katinaro, katero ogroža priključitev mestu, kot tudi navezavo stikov z bližnjim Podlonjerjem.

Sicer pričakuje novi odbor že v mesecu maju pestro delovanje; gre predvsem za priredbo razstave fotografij Lonjerja v sklopu zaključka fotografskega tečaja, ki se bo ob velikem uspehu nadaljeval v redni fotografski krozek, slikarskega ex-tempore za otroke, nadaljevanja otroških pomladnih popoldnevo in nekaterih se bežno zacrtanih pobud. Julija pa bo gotovo stekel vsakoletni poletni center.

Predsednika bo na prvi seji določil novi upravni odbor, v katerega so bili izvoljeni Andrej Mocnik, Jana Pecar, Marijan Coretti, Sara Balde, Tamara Lorenzi in Vesna Kranjec, medtem ko sestavljajo nadzorni odbor Marko Poropat, Dorica Kreševic in Jagoda Kjuder.



IZREDNI OBČNI ZBOR

Slovenski klub z novim zagonom

Prva pobuda bo srečanje ob koncu drugega kroga volitev

V znamenju mladih in kulturne pestrosti je v torek 29. aprila potekal izredni občni zbor Slovenskega kluba. Maloštevni bivi in bodoci člani so za uvod poslušali izvajanje gojen-
cev Glasbene matice, ki so z violinskim solisti-
nim nastopom in triom flaut ustvarili prijetno
vzdusje in s tem utrlji
pot resnejši razpravi.

Nekajletna prekinitev
rednega delovanja kluba
je namreč ustvarila tudi
formalne nedostatke, ki
jih je treba odpraviti. Za
ureditev položaja se je
posebej zavzela Branka
Sulčić, ki je opozorila na
pomen urejenega delo-
vanja kluba ter predlaga-
la, naj bi Milica Kravos
usklajevala potek izred-
nega občnega zbora. Po-
manjkanje prisotnosti
zadnjega odbora je na-
doknadil pismeni dopis
predsednika Sandomirja
Tenceja. V njem je poja-
snil stanje in poročal o
dejavnosti kluba v zad-
njih letih, ko je prevzela
skrb za izvedbo obca-
snih večerov ZSKD oz.
Damjana Ota, ki je po-
sredovala blagajniški
saldo društva. Razvila se
je nato plodna razprava
o možnostih bodočega
delovanja. Prepletanje
zamisli je pokazalo, da
so bile osnovne teze
ustanoviteljev daljnose-
zne, vendar prerasčajo
zdaj v novo, časom pri-
mernejšo dimenzijo. Kljub
skromnemu številu
prisotnih, so bile za-
stopane mlada, srednja
in najstarejša generacija
in iz kresanja njihovih
misli se je izluščil od-
bor, ki naj bi poskrbel,
za urejanje nakazanih



podbud: v delovnem od-
boru so: Poljanka Dol-
har, Franc Fabec, Igor
Gabrovec, Igor Rolič,
Sergij Cesar, Jagoda
Kljuder, Milica Kravos
in Branka Sulčić, nad-
zorniki pa Lelja Rehar -
Sancin, Franc Skerlj in
Marko Kravos.

Po mnenju prisotnih
bi se morali zavzemati
za prenavo in skušati
vstrajno uvajati cimbolj
razgibano vzdusje, ki naj
bi privlačilo z družabni-
mi igrami, srečanja ob
filmih ali morda celo s
kantavtorji. Prvi tak
preizkus naj bi bil v ne-
deljo, 11. t. m. ob koncu
drugega kroga občinskih
volitev, ko naj bi se zbra-
li v klubskih prostorih
ob 21. uri, se pogovorili
z izvoljenimi občinskimi
predstavniki (A. Berdon,
I. Canciani, N. Debenjak,
I. Dolenc, P. Mocnik) in
potem skupno sledili na
televizijskem zaslonu
stetju glasov. Kakrsenko-
li bo izid, ga bodo ude-

leženci tega večera
doživljali skupaj in
verjetno bo to doživ-
ljanje lepše in bogatejše.
Morda pa bo med njimi
tudi kdo, ki bo znal raz-
bremeniti morebitno ne-
povoljno stanje in se s
pikro pripombo obregni-

ti ob našo vsakdanjost.

Lepemu nacrtu za
začetek so klubovci
nazdravili in sklenili
svoj izredni občni
zbor s prikazom mini-
malistične razstave
Claudie Raza.

BK

Javna selekcija za občinske redarje

Občina Devin-Na-
brežina razpisuje javno
selekcijo, na osnovi li-
stin, testa in kolokvija
za sprejem v službo, za
določeno obdobje in s
polnim službenim ur-
nikom, občinskih re-
darjev - V. funkcional-
na kvalifikacija - re-
darsko področje, za
opravljanje redarske
službe v poletnem ob-
dobju.

Kandidati morajo ime-
ti poleg splošnih pogojev
za opravljanje javnih

služb diplomu višje
srednje sole, voznisko
dovoljenje »B« katego-
rije ter ustrezno zdrav-
niško potrdilo o zdravst-
venem stanju za opra-
vljanje redarske dolžno-
sti.

Prosnje je treba pred-
staviti najkasneje do 12.
ure, dne 28. maja 1997.

Kandidati lahko do-
bijo izvod razpisa selek-
cije v Kadrovskem od-
delku/uradu za osebe je-
Nabrezina Kamnlom 25,
tel. 6703332-3-4.

OBČNI ZBOR / ZADRUŽNEGA CENTRA ZA SOCIALNO DEJAVNOST

Plodno delo z mladimi

Zadružni center za socialno
dejavnost se je v preteklem tednu
sestal na svojem desetem rednem
občnem zboru, ki ga je tokrat skli-
cal lani izvoljeni upravni odbor, in
s tem orisal članom svoje delo-
vanje. Zadružni center se ukvarja
tako z mladino kot s starejšimi, ki
se soočajo s posebnimi problemi in
jim skuša nuditi primerno in po-
trebno socialno oskrbo. Občni zbor
je otvoril predsednik Igor Starc, ki
je v svojem poročilu nakazal lan-
skoletno delovanje zadruge s pogle-
dom na dejavnosti skupine, ki se
ukvarja s spremstvom otrok s po-
sebnimi potrebami in s socialno
ogroženo mladino in poudaril po-
glavne starejših oseb in oskrbe na
domu. Glede slednje je odkrito
priznal, da srečuje določene težave
in bo najbrž v bodoče drugače na-
stavljen, kar pa se ne bo nikakor
zgodilo z uspešnostjo konzulencne
službe, ambulate in sodelovanja z
domovi za ostarele. Najbrž bi bilo
treba priti do doma za slovenske
uporabnike; kljub povišanju kvali-
tete uslug v trzaskih domovih za
starejše občane, je povpraševanje za
sprejem v domove v Sloveniji se
vedno visoko, to pa predvsem iz je-
zikovnih razlogov.

»Problem starostnikov,« ugo-
tavlja Starc, »smo javnosti že pred-
stavili ne samo kot Zadružni cen-
ter, ampak tudi kot Društvo sloven-
skih upokojencev, Zveza vojni-
invalidov in krožek Krut, na vseh ni-
vojih, žal brez nikakršnega konkret-
nega pristopa ne rezultata.«

Referent med zadrujo in skupi-
no, ki se posveča mladim s poseb-
nimi potrebami, Nevenka Per-
narcic, je na občnem zboru orisala
delovanje te skupine, cigar smerni-
ce vodijo predvsem v integracijo
mladih s posebnimi potrebami v
družbeno okolje. Ze sam potek lan-
skega dela izzareva tovrstne cilje.
Skupina se namreč ukvarja predv-
sem z mladimi, ki so dokončali so-
lanje in katerim je potrebna doloce-
na organizacija življenja. V zvezi s
tem želi Zadružni center nuditi
nacrte, po katerih bi se mladi s po-
sebnimi potrebami »izvezbali« za
vstop v družbo in zaceli zanimati
za razne dejavnosti. Tega primer so
njihovi skupni »izhodi« v gleda-
lišce, v diskoteke, na manifestacije,
razstave, raznorazne lokale, ki jih
danasnja mladina obiskuje.

Potem ko se je lani zaključil po-
seben tečaj na Zavodu za poklicno
izobraževanje, je obdobje od aprila

do junija popestril sklop dejavno-
sti. Skupina se je posvečala prostovoljnemu delu pri Skupnosti druž-
na Općine, s katero želi navezati se
uspešnejše stike, zahajala je v ba-
zen v Gradež in si organizirala re-
kreacijsko telovadbo na Stadionu 1.
maj. Po predlanski uspešni izkušnji
bivanja v sotoru v nabrežinskem
campingu, so se lani odločili za
kampiranje v bolj turistični coni in
se podali za teden dni v Gradež. Po
poletnih počitnicah, ki jih je seveda
zaznamovalo tudi nadaljevanje
»izhodov«, tokrat na sagre, izlet v
Lignano, odhod nekaterih v kolo-
nije, se je v jesenskem času spet
začelo delo v vrtcih in vsehstopen-
skih solah.

Nedvomno je zagon v letošnje
delo večji, saj se je delo razvilo, za-
radi cesar je bilo sprejetih nekaj no-
vih članov in vzgojiteljev. Uresniči-
li so se dogovori z občino Trst, na
podlagi katerih je zadruza prevzela
tudi delo občinskih varuš. Predv-
sem pa je prišlo od odluka, da se v
sodelovanju z ostalimi slovenskimi
socialnimi strukturami, ki delujejo
na področju mladine in invalidov,
izdela skupni nacrt posegov in stor-
itev ob koordiniranem delu.

JPC

VČERAJ-DANES

Danes, NEDELJA,
4. maja 1997
FLORJAN

Sonce vzide ob 5.54 in
zatone ob 20.09- Dolžina
dneva 14.15 - Luna vzide
ob 4.55 in zatone ob 17.47.

Jutri, PONEDELJEK,
5. maja 1997
DITKA

VREME VCERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka
16,8 stopinje, zračni tlak
1023,3 mb ustaljen, veter
3,6 km na uro sever, vlaga
75-odstotna, nebo jasno,
morje mirno, temperatura
morja 13,7 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Nikola
Ivkovic, Alessia Zuliani,
Sebastiano Rossoni, Luca
Goffredo, Marina Cunto.

UMRLI SO: 55-letni Bruno
Soban, 91-letna Gabriel-
la Mersnich, 88-letna Mar-
tira Pascullo, 94-letni Lu-
ciano Di Brai, 83-letna Ni-
ves Squadrani, 82-letni
Umberto Rossi, 61-letna Li-
liana Scialpi, 82-letni Giu-
seppe Vecchiet, 83-letna
Nerina Kucich, 53-letna
Paola Busechian.

LEKARNE

NEDELJA, 4. maja 1997
Lekarne odprte od 8.30 do
13.00

Borzni trg 12, Rojan -
Ul. L. Stock 9, Ul. Rossetti
33, Općine - Nanoski trg
3/2.

Lekarne odprte od 13.00
do 16.00

Borzni trg 12 (tel.
367967), Rojan - Ul. L.
Stock 9 (tel. 414304).

OPCINE, Nanoski trg 3/2
(tel. 213718) - s predhod-
nim telefonskim pozivom
in z nužnim receptom.

Lekarne odprte od 16.00
do 20.30

Borzni trg 12, Rojan -
Ul. L. Stock 9, Ul. Rossetti
33.

OPCINE, Nanoski trg 3/2
(tel. 213718) - s predhod-
nim telefonskim pozivom
in z nužnim receptom.

NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od
20.30 do 8.30

Ul. Rossetti 33 (tel.
633080).

Od PONEDELJKA, 5. do
SOBOTE, 10. maja 1997

Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od
13.00 do 16.00

Ul. Roma 15 (tel.
639042), Ul. Tiziano Vecel-
lio 24 (tel. 633050), Milje -
Lungomare venezia 3 (tel.
274998).

NABREZINA - (tel.
200466) - s predhodnim te-
lefonskim pozivom in z
nužnim receptom.

Lekarne odprte tudi od
19.30 do 20.30

Ul. Roma 15, Ul. Tiziano
Vecellio 24, Ul. S. Giusto
1, Milje - Lungomare Vene-
zia 3.

NABREZINA - (tel.
200466) - s predhodnim te-
lefonskim pozivom in z
nužnim receptom.

NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od
20.30 do 8.30

Ul. S. Giusto 1 (tel.
308982).

Za dostavljanje zdravil
na dom tel. 350505 -
TELEVITA

Urad za informacije
KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE
deluje od ponedeljka do
petka od 8. do 13. ure. -
tel. 573012.

Zdravstvena dežurna
služba

Nočna služba od 20. do
8. ure, tel. 118, predpraz-
nična od 14. do 20. ure in
praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118.

Telefonska centrala
KZE-USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - 17.15, 21.00 »Il
paziente inglese«, i. Juliette Bi-
noche.

EXCELSIOR - 16.00, 18.00,
20.00, 22.15 »Un giorno per
caso«, i. Michelle Pfeiffer,
George Clooney.

EXCELSIOR AZZURRA -
17.00, 19.30, 22.00 »Il ritorno
dello Jedi«, r. George Lucas.

AMBASCIATORI - 16.30,
18.15, 20.15, 22.15 »Bugiardo,
bugiardo«, i. Jim Carrey.

NAZIONALE 1 - 16.15,
18.15, 20.15, 22.15 »La stanza
di Marvin«, i. M. Streep, D.
Keaton, R. De Niro.

NAZIONALE 2 - 15.30,
17.05, 18.50, 20.30, 22.15 »The
night flier«, r. S. King, prepo-
vedan mladini pod 14. letom.

NAZIONALE 3 - 16.00,
18.00, 20.05, 22.15 »Prove ap-
parenti«, i. Andy Garcia.

NAZIONALE 4 - 15.30,
17.10 »La carica dei 101«,
19.00, 20.30, 22.15 »Tutti giù
per terra«, i. Valerio Mastan-
drea.

MIGNON - 16.00 - 22.00
»Spiando Simona«, porn., pre-
povedan mladini pod 18. le-
tom.

CAPITOL - 16.00, »Space
Jam«, i. Michel Jordan; 17.45,
20.00, 22.10 »L'impero colpi-
sce ancora«, r. George Lucas.

ALCIONE - 16.00, 18.00,
20.00, 22.00 »Big Night«, r.
Isabella Rossellini.

LUMIERE - 16.00, 18.00,
20.10, 22.15 »Il senso di Smil-
la per la neve«, i. Julia Or-
mond, Gabriel Byrne.

IZLETI

SK BRDINA sporoča, da bo
odhod avtobusa za Gardaland
danes, 4. maja, ob 5. uri, z
Općin - Bar Centrale.

KD SLOVAN Padrice, prire-
di tradicionalni izlet na Go-
renjsko, v nedeljo, 25. maja.
Program: ogled Prešernove
hise, ogled čebelarstva mu-
zeja, muzeja talcev, bazilike na
Brezjah in blejskega jezera. Ko-
silo v restavraciji Avsenik. Za
informacije telefonirati na st.
226271 v večernih urah. Vpis
na sedežu GZ ob torkih in če-
trtkih od 20. do 20.30.

ZDRUŽENJE BIVSIH DE-
PORTIRANCEV V NACISTICH
TABORISCIH iz Trsta or-
ganizira, v dnevi od 26. junija
do 1. julija t.l., potovanje v
bivše zloglasno taborišče Ra-
vensbrück. Potovanje bo obse-
galo ogled Berlina - Potsdam in
Nürnberg. Natančne informa-
cije dobite na sedežu, ul. Cri-
spi st. 3 II. nad. - Tel. 661088.
Uradni urnik: ponedeljek, sre-
da in petek od 10. do 12. ure.

ZAHVALA

Ob izgubi našega dra-
gega

Danila Daneu

se iskreno zahvaljuje-
mo vsem, ki so na kate-
rikoli način počastili nje-
gov spomin in ga pospre-
mili na zadnji poti.

Posebna zahvala g. zu-
pniku Strublju in g.
Pohajaču, cerkvenemu
pevskemu zboru Sv. Jer-
neja z Općin, darovalcem
in nosilcem cvetja, no-
silkam sveč, vsem sorod-
nikom, prijateljem in
vaščanom.

Masa zadusnica bo v
sredo, 7. maja, ob 18.30,
v openski cerkvi.

SVOJCI

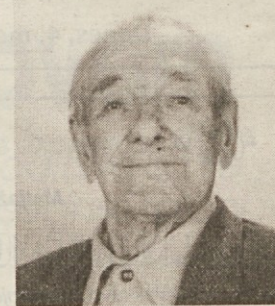
Općine, 4. maja 1997

Dragi Ivici Svab iz-
ražamo globoko sozalne
ob smrti mame

njene prijateljice
Nadja, Miranda, Lucka,
Alenka in Vera z
družinami.

Nepričakovano nas je
zapustil naš dragi oče in
nono

Rudi Kosmač



Pogreb bo jutri, 5.
maja, ob 10. uri, iz Ul.
Costalunga v Borst.

Zalostno vest sporočajo
sin Branko z družino,
hči Vesna z družino,
vnuki in ostalo sorodstvo

Borst. 4. maja 1997
(Pogrebno podjetje Zimolo)



Zapustila nas je naša
draga mama in nona

Pierina Strain
vd. Canziani

Pogreb bo v torek, 6.
t.m., ob 10. uri, iz Ul. Co-
stalunga v dolinsko
cerkev.

Zalujoci: hči Germana z
možem Mariom, sin
Celeste z zeno Erminio,
vnuki Mauro z zeno
Giuliano, Jessica s
Karimom, Martina in
ostali sorodniki

Dolina, Trst, 4. maja 1997

ZAHVALA

Ob izgubi našega
dragega

Rudolf
Bandija

se iskreno zahvaljujemo
vsem, ki so nam bili ob
strani in ki so na kate-
rikoli način počastili nje-
gov spomin.

SVOJCI

Dolina, 4. maja 1997

ZAHVALA

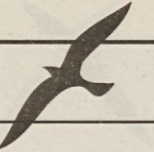
Ob izgubi nase drage

Bogomile Košuta
Švab

se iskreno zahvaljujemo
vsem, ki so nam bili ob
strani in ki so na kate-
rikoli način počastili njen
spomin.

Moz Berto, sinovi
Corrado, Dusko in Ivica
z družinami.

Kriz, Trst, Milje,
4. maja 1997



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

Gostovanje
PRESERNOVEGA GLEDALIŠČA - Kranj

OSCAR WILDE

VAŽNO JE IMENOVATI SE ERNEST

Režija *Dusan Mlakar*

Danes, 4. maja, ob 16. uri



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

Matjaž Kmecl

POLNONČNO KRIČANJE

(Levstikovo zmerjanje slovenskih veljakov)

v izvedbi Toneta Gogale in režiji Mileta Koruna
v četrtek, 8. maja, ob 20.30, pri Sireni v Barkovljah

MARIJIN DOM PRI SV. IVANU in ZSKD

vabita na ogled predstave *Eduarda de Filipa*

FILUMENA MARTURANO

dramaturška priredba in režija MARIO URSIC
v glavnih vlogah: Miranda Caharija in Livio Bogatec

v nedeljo, 4. maja 1997, ob 17. uri

v dvorani Marijinega doma pri Sv. Ivanu (Ul. Brandesia 27)
Se zadnja predstava v letošnji sezoni, ne zamudite je!

PRIREDITVE

PEVSKO DRUSTVO VESELA POMLAD vabi na PRAZNIK DRUŽINE, ki se bo odvijal v dvorani Finzgarjevega doma na Opčinah danes, 4. maja, s pricetkom ob 17. uri. Oblikovali ga bodo OPZ Vesela pomlad pod vodstvom Zdenke Krizmanc in ob klavirski spremljavi Martina Vremca, vokalna skupina družine Blažej in mladinska folklorna skupina iz Globasnice na avstrijskem Koroškem ter priljubljena klovnesa

Eva Skofic Maurer iz Slovenije. Priložnostno misel bo podal prof. Marjan Kravos.

KNJIZNICA PINKO TOMAZIC IN TOVARISI - Prosvetni dom Opčine, vabi v torek, 6. maja 1997, ob 20.30, na družabnost z NEVO LUKES ob izidu njene knjige DELCKI NASEGA VSAKDANA. Predstavitelj: Damiana Ota. Za Zalogbo Fontana bo prisoten Danilo Japelj. Sodelovala bosta MoPZ in ZePZ Tabor. Prisrčno vabljeni!

SD GRMADA vabi clane in prijatelje v sredo 7. maja, ob 20.30, na

DRUSTVO SLOVENSKIH
IZOBRAZENECV
TRST

Peterlinova dvorana

vabi

jutri, 5. maja, ob 20.30
na diskusijski večerODGOVORI NA
VPRAŠANJA
MLADINE

Na večeru bo možno včlanjevanje v Zadruško Primorski dnevnik

Gospodu zupniku

Francu
Vončiniiskreno čestitajo ob
imenovanju za kano-
nika

cerkvene pevke

nastop svoje otroške skupine v soboto, 10. maja, ob 20. uri, v Ljudskem domu v Trebčah.

COS MILJE, OTROSKI VRTEC in **DSMO** vabijo na slovesnost ob poimenovanju osnovne šole po novinarju Albinu Bubnicu in na ogled razstave, v soboto, 10. maja, ob 15.30, v Slovenskem centru v Miljah (Ul. D'Annunzio 62).

TRIESTANGO in **PIAZZOLLA** - v nedeljo, 11. maja 1997, ob 21. uri, v gledališču Miela koncert, posvečen glasbeni ustvarjalnosti sodobnega argentinskega skladatelja Astorja Piazzolle. Nastopa kvintet TriesTango v zasedbi: Maurizio Marchesich - bandoneon, Carla Agostinello - klavir, Stefano Furini - violina, Fabian Perez Tedesco - vibrafon in tolkala, Angelo Colagrossi - kontrabas.



ČESTITKE

Coach **ADRIANO** se je včeraj z **BEATRICE** poročil. Mnogo sreče na skupni zivljenjski poti njemu in izvoljenki želijo bivši igralci letnikov 1977/78 (Propaganda in Decki).

Nasemu malemu bratrancu **SAMUELU** hip hip hurra!, ker danes dve leti ima. Da postal bi velik kot midva, mu zeliva iz srca in za kos torte se priporocava oba. Vse

ZAHVALA

Odbor sekcije VZPI-ANPI s Proseka in Kontovela - prireditelji prvomajске proslave v Kulturnem domu na Proseku in prvomajске povorke, se zahvaljujejo za sodelovanje ob nepričakovanem uspehu: godbenemu društvu Prosek, MPZ Vasilij Mirk, članom AO Jaka Stoka ter cenjenim vaščanom, ki so z množično udeležbo izkazali svojo navezanost na ideale delavstva in odpornosti. Posebna zahvala tov. Kseniji Starec za njeno učinkovito vodenje proslave, tov. Tamari Blažina, županji občine Zgonik za občuten govor in končno članom Mladinskega krožka in tabornikom RMV - Družini šumečih borov, za njihovo prepotrebno izkazano pomoč pri uspešni izvedbi programa.

Loterija

3. MAJA 1997

BARI	19	12	24	79	66
CAGLIARI	30	85	44	22	42
FIRENCE	26	32	19	61	28
GENOVA	81	84	27	73	45
MILANO	18	45	1	39	7
NAPELJ	68	60	59	15	25
PALERMO	20	17	13	24	81
RIM	89	80	73	27	4
TURIN	76	27	22	77	42
BENETKE	72	29	2	67	30

ENALOTTO

1 1 1 2 1 2 2 2 X 2

KVOTE

12	311.140.200.-
11	4.023.400.-
10	281.400.-

Majenca '97

Dolina 9., 10., 11., 12. in 13. maja 1997

41. OBČINSKA RAZSTAVA DOMAČIH VIN

KD Igo Gruden Nabrežina - Dramska skupina

vabi na ogled komedije

PRIMORSKE ZDRAHE

v domu Albert Sirk v Križu

danes, 4. maja 1997 ob 19.00

Sledilo bo slavnostno pobratenje z dramsko skupino
KUD Svoboda iz Starega trga pri Ložu.

naj...naj... Irina in Peter.

Danes v Repnu naša **GROZDANA 50 let slavi**. Zato ji se na mnoga leta, zdravja in veselja, njena klapa zeli!

Te dni naša pevka **GROZDANA 50 let slavi**. Zelimo ji zdravja in veselja in da bi z nami prepevala se mnogo let. **MePZ Repentabor**.

Dan za dnem hiti, za seboj svojo mladost pušti. Nas **WALTER** Na va-gi 30. leto slavi. Vse najboljše iz srca mu zelijo vsi, ki ga imajo radi.

Nasi dragi **MARIJI GEC!** Da bi se 50 let zdravja imela, da bi se 50 let srečna bila, da bi nas se 50 let prenasala, ti zelimo vsi, ki te imamo radi.



ŠOLSKE VESTI

URAD SINDIKATA SLOVENSKE SOLE v ul. Carducci 8, tel. 370301, redno posluje vsak torek in četrtek, od 16. do 17.30.



OBVESTILA

ZADRUGA NAS KRAS vabi clane na **REDNI LETNI OBČNI ZBOR**, ki bo v drugem sklicanju 7. maja letos, ob 20. uri v Kraski hiši v Repnu. Dnevni red obsega poročilo upravnega odbora, predstavitev bilance za leto '96, poročilo nadzornega odbora, spremembo statuta v smislu zakona 59/92.

IVO PETKOVSEK razstavlja svoje slike v Peterlinovi dvorani na ul. Donizetti 3, I. nadstropje se jutri, 5. maja, ob 9.30 do 16. ure. Vabljeni!

KD VALENTIN VODNIK vabi vse likovne ustvarjalce v Bregu, da se prijavijo na tradicionalno razstavo v okviru letošnje majence: predhodno se oglasite telefonsko Davidu (227037) ali Damiani (635626)! Običajno srečanje bo v sredo, 7. maja, ob 20. uri v cerkvi sv. Martina v Dolini.

Vabimo vse, da ob tej priložnosti prinesejo s seboj tudi predlagana dela za letošnjo razstavo. Ze vnaprej hvala za dobrodošlo sodelovanje!

KRUT obvesca udeležence 10-dnevnega zdravljenja v Smarjetskih toplicah, da je odhod avtobusa danes, 4. t.m., ob 14.30 iz Trsta, trg Oberdan (dezelna palaca) in ob 14.45 z Opčin pri Prosvetnem domu.

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUSTEV sklicuje Redni občni zbor v petek, 16. maja 1997, v občinski knjižnici v Salezu, ob 19.30 v prvem in ob 20. uri v drugem sklicanju.

XII. SVETOJNI DAN MLADIH bo v Parizu od 18. do 25. avgusta. Informacije in prijave najkasneje do 10. maja na tel. st. 040/410860.

ZVEZA CERKVENIH

PEVSKIH ZBOROV obvesča, da bo 24. maja, od 9.30 in 25. maja do 13. ure, na Homu nad Grizami začetno-nadaljevalni seminar za citre. Interesenti dobijo podrobnejše informacije pri ZKOS - Tel. 0038661/1262083, int. 23. Cas prijave do 16. maja.

SK BRDINA obvesca, da je se možno naročit Andrazeve smučarske komplete in termovelurje (pile). Informacije na tel. st. 212859.

ZA VSE LJUBITELJE latinsko-ameriskih plesov. KD S. Skamperle in učitelja Sandrin in Mauras vas vabijo, da se udeležite novega začetnega tečaja cha cha hca, mambo triestino in boogyy-woogy. Vabljeni, vabljeni, vabljeni! Za informacije in vpisovanja tel. 53420 (Sabrina).

SLOVENSKI DIJASKI DOM SRECKO KOSOVEL - Trst sporoča, da se je zaključilo vpisovanje za letovanje na Medvedjem Brdu.

SLOVENSKI DIJASKI DOM SRECKO KOSOVEL - Trst, (Ul. Ginnastika 72, tel. 573141) sporoča, da je v teku vpisovanje za aktivne počitnice v Fiesi pri Portorožu od 28. 7. do 6. 8. 1997 za mlade od 6. do 17. leta.

SLOVENSKI DIJASKI DOM SRECKO KOSOVEL - Trst, organizira poletno središče, ki bo od 16. 6. do 1. 8. 1997 za otroke od 3. do 14. leta. Vpisovanje je že v teku.

MALI OGLASI

tel. 040-7796333

DISKOTEKA HIPPODROME v Trzicu prireja pod vodstvom Vesne in Brankota tečaje latinskoameriskih plesov cha-cha, boogie woogie in tržaskega mambo s pricetkom v petek, 9. in v soboto 10. maja, ob 21. uri. Za informacije tel. st. 040/299989.

KUPIM kmečko zemljišče. Pismene ponudbe: Primorski dnevnik - sifra ZEMLJIŠČE.

KUZKA, crnega z belimi tčkami, komaj dva meseca starega, je 3-letna deklica izgubila 1. maja na Kontovelu. Kdor ga je videl prosimo, da klice na tel. st. 040/630171.

TRGOVINA CALZATURE PATTY v Sesljanu obvesca, da je v teku velika majska promocijska prodaja.

FIAT 126 v prvovrstnem stanju, 8.000 prevoženih kilometrov, prodam. Tel. st. 040/362311, od 18. do 20. ure.

PODJETJE išče soferja - starost do 32 let. Tel. st. 040/228530 ali 228341.

NA OPCINAH za krajšo dobo ali sezonsko dajemo v najem opremljeno stanovanje v dvostanovanjski hiši z vrtom: 2 spalnici, velika kuhinja, kopalnica, samostojno ogrevanje. Tel. st. 0338/8849147 v popoldanskih urah.

GOSPA SREDNJIH LET išče kakršnokoli delo, tudi ponoči - nego ostarelih in bolnikov, varstvo otrok, pomoč v gospodinjstvu. Marija Kriznič, Rocinj 117, posta Rocinj pri Novi Gorici. Tel. 0038665/50426.

ISCEMO VAJENCA za pekarno. Tel. 040/226171 od 9. do 13. ure, in od 16.30 do 19. ure.

PRODAM OPEL ASTRA SW 1600, 16 ventilov, temno modre barve, letnik '95, v odličnem stanju. Tel. st. 040/417234.

TEHNIK INFORMATIKE nudi popravila in vzdrževanje računalnikov tudi na domu. Tel. st. 040/232151 ali 0338/8634644.

TURISTICNA AGENCIJA GEC TOURS na Skofijah ima na razpolago se zadnje vstopnice za koncert Vasca Rossija, ki bo 9. in 10. maja, v Sportni dvorani na Skofijah. Cena 3.800 tolarjev. Poleg tega ne pozabite, da se poletje bliza in mi vam ponujamo sonce, morje in zabavo. Tel. 0038666/549588.

PRODAJAM FIAT UNO 60 S v zelo dobrem stanju, letnik 1989. Tel. 226601.

KMECKI TURIZEM SKERLJ (Salez 44) je odprt ob petkih, sobotah in nedeljah. Tel. 229253.

OSMICO ima pri Sabljičih (Jamle) Virgilij Radetič. Toci belo in crno vino.

OSMICO je v Slinvem st. 12 odprl Maks Kralj.

OSMICA pri Piscancih. Silvano Ferluga vabi na pokušno domače kapljice.

OSMICO ima Emil Puric (Repen 15). Toci belo in crno vino ter nudi domač prigrizek.

OSMICA je odprta v farmi Kraljič v Prebenegu.

V MEDJI VASI je odprl osmico Paolo Ferfolja. Toci belo in crno vino.

OSMICO sta odprla v Samatorci Anica in Renato. Vabljeni!

OSMICO ima Alojz Kante, Praprotni st. 18.

OSMICO sta v Mavhinhah odprla Franc in Tomaž Fabec.

OSMICO ima Berto Skrk v Trnovci st. 4.

OSMICO je v Ricmanjih odprl Zdenko Corbatti. Toci belo in crno vino.

OSMICO je v Zgoniku odprl Miro Žigon.

Kam po bencin

Danes bodo na Trzaskem obratovala naslednje crpalke:

AGIP
Drev. D'Annunzio 44
Miramarski drevored 49
Istrska ulica 50
Ul. I. Svevo 21

SHELL
Aquilinia (Milje)
Ul. F. Severo 2/2
Largo A. Canal 1/1
Ul. D'Alviano 14
Nabrežje Grumala 12
Furlanska cesta 7
Ul. Revoltella 110/2
Miramarski drevored 273
NABREŽINA 129

ESSO
Nabrežje N. Sauro 8
Trg Valmaura 4
Ul. F. Severo 8/10
Miramarski drev. 267/1
SESLJAN - drz.c. 14

IP
Ul. Giulia 58

SAMOSTOJNI
SIAT
Trg Cagni 6 (Barve IP)

NOCNE CRPALKE
(self service)

TAMOIL - Ul. F. Severo 2/3
ESSO - Trg Valmaura 4
AGIP - Istrska ulica
AGIP - Miramarski drev. 49

NA AVTOCESTAH
(odprte neprekinjeno 24 ur)

AGIP
Devin (sever)
Devin (jug)



NORD 14

SICILIJA Z LETALOM IZ TRSTA
od 18. do 25. maja
hoteli 3 zvezde, polni penzion
cena 1.390.000 lir

TOSKANA IN OTOK ELBA
od 21. do 25. maja
hoteli 3 zvezde, polni penzion
cena 620.000 lir

ZLATO MESTO PRAGA
od 21. do 25. maja
hoteli 3 zvezde, polni penzion
cena 720.000 lir

ISTANBUL IN KAPADOČA
(linijsko letalo iz Trsta)
od 26. maja do 2. junija
hoteli 4/5 zvezde, polni penzion
cena 1.230.000 lir

COSTA DEL SOL-TORREMOLINOS
od 18. maja do 1. junija
polni penzion, pijače vključene, hotel 3 zvezde
cena 1.280.000 lir

TUNIZIJA-MADHIA
od 19. do 26. maja
Hotel Club 3 zvezde, polni penzion, pijače vključene
cena 960.000 lir

TENERIFE-PUERTO DELLA CRUZ
od 3. do 10. junija
hotel 4 zvezde, polni penzion, pijače vključene
cena 960.000 lir

PALMA DE MAIORCA
od 1. do 15. junija
hotel 3 zvezde, polni penzion, pijače vključene
cena 1.060.000 lir

Largo
Barriera
Vecchia 15

tel. (040)

636757 - 636800

urnik

8.30/12.30

16.00/19.30

sobota

9.00-12.00

MENJALNICA



VOLITVE / 11. MAJA ODLOČILNI DRUGI KROG

Brandolin ali Devetag? Izbrali bomo v nedeljo

Tiskovna konferenca SKP - Pozivi Zelenih in katoličanov

V nedeljo bomo na Goriskem spet sli na volišca, da izberemo predsednika Pokrajine. Izbira bo med dvema kandidatom: to sta Giorgio Brandolin, ki ga podpirata Oljka in SKP, in Antonio Devetag, kandidat AN, FI, CCD in CDU. Zelo pomembno bo, da se v nedeljo vsi udeležimo volitev, saj bo drugi krog odločil o tem, kdo bo upravljal Pokrajino.

Za Slovence gotovo ni vseeno, kdo zmaga. Brandolin uživa podporo velike večine slovenskih komponent (in tudi volilcev, kot je dokazal prvi krog), njegov program je odprt in vsebuje jasne obveze glede manjšine. Poleg tega ima v svoji "ekipi" dva slovenska pokrajinska svetovalca, Davida Grinovera in Damjana Primožica. V primeru Brandolinove zmage bo njuna vloga v večini učinkovitejša, kot pa če bi ostala v opoziciji. Zato je pomembno, da se volilci udeležijo drugega kroga volitev in glasujejo preudarno.

Pozivi v tem smislu prihajajo od vsepovsod. V Gorici so se sile Oljke na pobudo Zelenih angažirale, da bi »desnico v mestu spravili spet pod 50%«. Volilce pozivajo, naj potrdijo zaupanje Brandolinu oz. prepričajo neodločene. Danes bodo delili informativno gradivo od 9. do 13. ure pred kavarno-pekarno Skorjanc na Kornu, kjer bodo ob 12. uri ponudili "brezalkholni aperitiv" v prisotnosti parlamentarcev Bratine in Prestamburga in kandidata Brandolina.

Pozivi za Brandolina prihajajo se iz Ljudske stranke, ki ugotavlja, da desnica nima načrtov za

razvoj, njena nacionalistična retorika pa bi pahnila pokrajino v prepad gospodarske zaostalosti in zapiranja prav v trenutku, ko se je treba odpirati Evropi.

Skupina 18 katoliških intelektualcev je pozvala katoliške volilce, ki so v prvem krogu glasovali za desni blok, naj se premislijo. Tradicija Sturza, De Gasperija, Mora, pri nas pa Faiduttija in politike "odprte meje", predpostavlja dialog, sožitje, odprtost do drugih kultur in političnih tradicij: vse to je tuje desnice, medtem ko sta prav združevanje in odprtost temelja zaveznitva, ki podpira Brandolina.

Tudi sindikat CISL, ki se sicer izrecno ne opre-

deljuje do kandidatov, poudarja enotnost pokrajine, pozornost do socialnih vprašanj, homogenost z deželno politiko in mednarodno vlogo Gorice, kar je vse zelo blizu programu leve sredine.

Včeraj je SKP na tiskovni konferenci ocenila izide prvega kroga in izglede za drugega. Pokrajinski tajnik Buttignon, občinski Roman in deželni svetovalec Antonaz so izrazili veliko zadovoljstvo za uspeh SKP, ki je za tretjino povečala glasove in dosegla 13, 5%, s čemer je postala četrta sila na Goriskem. Zahvalili so se volilcem in specifično slovenskim, katerih odziv je priznanje za politiko SKP do manjšine

in omogoča tudi že gotovo izvolitev Damjana Primožica v pokrajinski svet.

SKP poziva volilce, naj v nedeljo spet glasujejo za Brandolina, saj bo sele to glasovanje odločilno. Pogubno bi bilo, ko dejali, ko bi po nesrečnem stiretju Marcolinijeve, ki so ji volilci dosodili zaslužen lekcijo, sedaj prepustili Pokrajino desnici. To bi po mnenju SKP bilo samomorilsko v trenutku, ko je bistveno odpiranje do Slovenije, brez katerega ni gospodarskega in družbenega razvoja, liberalistična politika pa bi tudi bila pogubna glede zaposlovanja, zdravstva, socialne oskrbe in odnosa do okolja.

Kam sta izginili 2 milijardi za novo avtobusno postajo?

Uporabniki avtobusov APT, osebje in sindikalni predstavniki so besni zaradi tega, kar se je zgodilo v teh dneh v zvezi z avtobusno postajo v Gorici. Podjetje je namreč moralo sprostiti dosedanje postaje, ki je last podjetja Ribi, Goriska občina pa je v zameno ponudila parkirišče na Ul. Manzoni. Kot smo pisali včeraj, so se ze v petek, na prvi dan ukrepa, pojavile hude težave: parkirani avtomobili so ovirali dostop in kretanje avtobusov, majhen prostor, pomanjkanje varnosti in udobja za potnike pa so se povečali nejevoljo. Sindikati so dvignili glas, dijaki (z avtobusi APT se jih vsak dan pripelje v solo v Gorici približno 4.000) so grozili s stavko, zato je direktor APT inž. Bruno Pascoli brzojavil prefektu in županu in dosegl, da se avtobusi začasno se lahko poslužujejo dosedanje postaje. Tako je bilo tudi včeraj, kako bo v naslednjih dneh pa ni znano.

Sindikati so zaprosili za srečanje s prefektom Da Matteisom, ki jih bo sprejel v torek. Zveze CGIL, CISL in UIL pa tudi dokaj jasno in odločno obtožujejo gorisko občinsko upravo, da ni znala ali hotela pravčasno rešiti problema, čeprav je Dežela že pred leti dodelila za novo avtobusno postajo več kot 2 milijardi lir. Kam je sel ta denar, sprašujejo sindikati? Poleg tega pravijo, da so sami že pred časom opozorili na problem, tehnična komisija Občine, Pokrajine, APT in Mestnega avtobusnega podjetja pa ni znala najti nič boljše kot parkirišče brez vsakega udobja in minimalnih varnostnih pogojev.

Sindikati ironizirajo na račun izjave Otona Habsburskega, ki je ob nedavnem obisku v Gorici navdal s ponosom občinske upravitelje s pohvalo stopnji omike tega mesta. Očitno ni obiskal avtobusne postaje, ugotavljajo.

GORICA / OHRANITI ZGODOVINSKI SPOMIN

Delavci so padli v obrambi tovarn

Na dogodek tik pred osvoboditvijo so se spomnili borci, sindikati in predsedniki rajonov



Na pobudo borčevskih in antifasističnih združenj VZPI-ANPI, AVL, ANED, ANPPA in sindikalnih zvez CGIL, CISL in UIL so prejšnje dni v Gorici obudili spomin na krvave dogodke, ki so okrvavili mesto na predvečer osvoboditve. Takrat, 30. aprila 1945, so številni delavci in drugi antifasisti padli v spopadih s četniki, pred vdorom katerih so branili dve pomembni goriski tovarni: predilnico v Podgori in tovarno Safog v Strazicah. Na njihovo žrtev, ki pomeni enega najsvežejših a, zal, danes skoraj povsem pozabljenih dogodkov odporniškega boja v Gorici, spominjata dve obeležji pri vhodih v tovarni. K njima je delegacija, v kateri so bili tudi predsedniki rajonskih svetov iz Podgore, Strazic in Ločnika, položila venca. Silvino Poletto je v imenu VZPI poudaril potrebo, da mesto ohrani zgodovinski spomin na te dogodke, saj je prav iz vrednot, v katere so verjeli padli delavci, nastala demokracična republiška ustava.

Na to, koliko so te vrednote danes upoštevale, pa je polemično opozoril tajnik CGIL Walter Papais, ko je povedal, da je vodstvo tovarne Carra (ki stoji tik ob Safogu) prepovedalo delavcem udeležbo na komemoraciji. »Zal kaže, da so trzne vrednote pomembnejše od onih, ki jih danes tu proslavljamo«, je grenko ugotovil.

Na sliki (foto Bumbaca) polaganje vencev k obeležju padlim delavcem

RONKE / NA POBUDO SINDIKATOV

Prvomajski rock koncert privabil kar tisoč mladih

Kot smo na kratko že omenili včeraj v poročilu o prvomajski sindikalni manifestaciji, so ob letošnjem prvem maju sindikalne zveze CGIL, CISL in UIL priredile v ronskem občinskem parku Glasbeni festival, na katerem je nastopilo kar šestnajst skupin z Goriske.

Po zgledu koncerta, ki ga vsako leto organizirajo v Rimu, so skušali tudi na Goriskem priklicati mladino iz vse okolice. To jim je kar uspelo, saj je bilo že od prvih popoldanskih ur na stotine mladih pred odrom, kjer so najprej igrale funky skupine "Alternative energie" in "Prime impressioni", potem pa punk rock skupine "Smellfish", "To anger", "Beerbong" in "No regrets". Pod večer sta nastopili se metal skupini "Obscenity" in "Bliss infection", v zaključnem večernem sporedu pa rock in blues skupine "Headroller", "La cacca intorno", "Nebular" in nekaj skupin, ki so prvič nastopale pred številnejšim občinstvom.

Festival je bil za naše kraje nekaj enkratnega, saj je bilo zvečer okrog tisoč poslušalcev razpršenih med kioski in odrom, kjer so tokrat nastopale le skupine iz bližnje okolice, ki navadno priklicajo le stotino gledalcev.

A. G.

DOBERDOB / PO USPEHU V MARIBORU

Slavje pevcev zboru Hrast

Zahvala dirigentu in S. Jericiju



Pevci, odborniki in prijatelji pevskega zboru Hrast iz Doberdoba so se v prejšnjih dneh zbrali na Poljanah, da bi primerno proslavili izjemni uspeh na tekmovanju Naša pesem v Mariboru, odkoder so se vrnili z lovoriko najboljšega pevskega zboru na Slovenskem. Med praznovanjem so počastili se zlasti dirigenta Hilarija Lavrencica, ki je v Mariboru prejel vrsto osebnih priznanj, in skladatelja Stanka Jericija, cigar krstno izvedena skladba je prispevala k uspehu. (foto Bumbaca)

ŠTEVERJAN

Spominski pohod do Gonjač in druge prireditve

KD Briški Gric, občina Brda Dobrovo, ZSKD in ZSSDI vabijo danes na 18. spominski pohod Steverjan - Gonjace. Start in cilj 10-kilometrskega pohoda bosta v Dvoru v Steverjanu. Start bo ob 9.30 (vpisovanje uro prej). Cilj bo v Dvoru, kjer bodo udeleženci prejeli spominsko kolajno in malico. Podeljevanje priznanj bo ob 12. uri.

Popoldne ob 15. uri bodo zabavna spportne tekmovalna Igre brez meja, ob 18. nastopi skupin Show dance in ritmične gimnastike SZ Dom, sledi ples s Kvintetom mi.

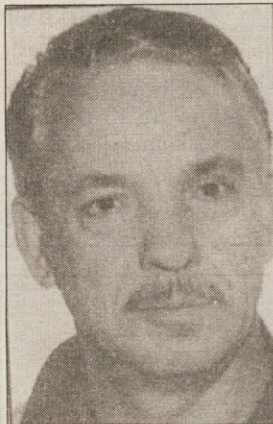
ŠTANDREŽ / OB 1. MAJU V TRSTU

Claudio Volčič prejel Zvezdo

Priznanje je dobil za dolgoletne zasluge in zvestobo delu v Deliciji

Med triindvajestimi prejemniki priznanja Zvezde za zasluge in zvestobo delu, ki so jih podelili 1. maja v Trstu, je tudi Claudio Volcic iz Standreža (na sliki). Za priznanje ga je predlagalo podjetje Delicia, kjer je bil Volcic zaposlen dobrih devetindvajset let. Volcic, ki je star 57 let, je že nekaj mesecev uradno med upokojenci. Delovno razmerje je zaključil lanske jesen kot odgovorni v oddelku za proizvodnjo bombonov. To nalogo je opravljal trinajst let. Pred zaposlitvijo v znani goriski tovarni sladkarjev je Volcic nekaj časa delal kot mizar in tudi kot tovarniški delavec v nekem drugem podjetju.

Poleg Volcica, ki mu ob podelitvi priznanja



iskreno čestitamo, saj je Zvezdo za zasluge razumeti tudi kot priznanje standreski skupnosti, so v Trstu prejeli Zvezde se stire zaslužni z Goriskoga. Priznanja za zasluge in zvestobo delu podeljuje vsako leto predsedstvo Republike.

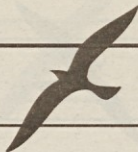
POPRAVEK IN DOPOLNILO

Pripis k poročilu o občnih zborih bank v Sovodnjah in Doberdobu

V svojem včeraj objavljenem poročilu o občnem zboru Kreditne banke v Sovodnjah je treba dve stvari popraviti oz. dopolniti. Bralci so brez dvoma sami razumeli, da je treba, tam kjer je napisano o odprtju dveh banknih okenc "pri ločnem mostu" pravilno brati "pri pevmem mostu". Cela vrstica manjka v objavljenem stavku, kjer piše: »Tudi to vprašanje so postavili nekateri, ki isčejo kliente tudi na sovođenjskem območju«. Pravilno je treba brati: »Tudi to vprašanje so postavili nekateri, ki so primerjali agresivnost goriskih bank, ki isčejo kliente tudi na sovođenjskem območju«. Le tako ima namreč stavek svoj smisel.

Se nekaj. V poročilu o občnem zboru Zadrzne kreditne banke v Doberdobu (Primorski dnevnik, 26. aprila t.l.) sem napisal: »Na volitvah so tudi potrdili za nadaljna tri le-

ta tri odbornike, ki jim je potekel mandat, in sicer predsednika Andreja Gergoleta, Armanda Jarca in Arnalda Ferfoglio. S tem nikakor nisem hotel vnaprej "izvoliti" ali "potrditi" predsednika, kajti to je naloga članov upravnega odbora. Treba pa je vedeti, da, kot je razvidno iz brošure, v kateri so zbrani vsi podatki o poslovanju doberdobske banke, da sta doslej bila in sta se naprej v odboru dva Andreja Gergoleta. Eden je bil doslej predsednik in je bil v odbor ponovno izvoljen. Ker v brošuri, poleg uradnega priimka in imena obeh, ni navedena razlika med njima (npr. letnica rojstva ali navedba doberdoba imena, kar je v Doberdobu zelo lep običaj), sem hoes nočes moral povedati za koga gre. S tem nikakor nisem hotel anticipirati samostojne odločitve odborov doberdobske banke. Marko Waltritsch



NOVICE

Gostinci SGZ pri vinogradnikih

Gostinska sekcija Slovenskega gospodarskega združenja bo tudi letos priredila niz obiskov in srečanj z znanimi vinogradniki. Prvi obisk bodo namenili kmetijskemu posestvu Zidarič v Praprotnu in posestvu Kante in to že jutri, 5. maja. Udeleženci naj se zberejo do 15. ure pred gostilno Branka Perica na Poljanah. Naslednji obisk bo 12. maja v Bukovici na posestvu Mlecnik.

Zadnji dan za obisk Expomega

Izredno lepo vreme je na prvomajski praznik privabilo na sejmišče veliko obiskovalcev. Se zlasti v večernih urah se je tlo ljudi, na ulicah okrog sejmišča je bilo prepolno avtomobilov. Precej jih je bilo z vidensko registracijo, morda ker je marsikoda privabila v Gorico polemika o gubancah. Precje je bilo obiskovalcev tudi iz slovenskih krajev. Sejem Expomega bo odprt še danes od 10. do 22. ure.

Zborovanje delovnih invalidov

Združenje delovnih invalidov (ANMIL) bo danes v Gorici priredilo srečanje ob dnevu invalidov. Ob 9. uri bo masa v stolnici, zatem bodo v spremljevalni sli v pokrajinsko dvorano, kjer bo podeljevanje priznanj. Že v ponedeljek so se v ladjedelnici v Trzinu poklonili spominu delavcev, ki so umrli na delu.

Dobro delo sovodenjskih skavtov

„Srčkana mravlja“ nam piše, da so skavti v Sovodnjah pred kratkim vsi skupaj opravili eno večje dobro delo. Izdelali smo pisane stekleničke, jih prodali in izkupiček (570.000 lir) izročili prof. Lucii Samero za center „Via di Natale“ v Avianu. Gospa Lucia nas je obiskala 19. aprila v župnišću v Sovodnjah. Izročili smo ji denar in v zahvalo nam je dala nekaj nalepk, časopisov in ogromno vrečo bombonov. Veseli smo, da smo z našim skromnim prispevkom pomagali ljudem, ki potrebujejo pomoč in kancek pozornosti.

Nogometaša iz Gane še v begu

Nogometaša iz Gane, 15-letni Stephen Sekyere in 17-letni Adyei Agyeniang, ki sta izginila po zmagi na mladinskem turnirju v Gradišcu, se še nista javila. Isčejo ju po vsem Trivenetu. Najverjetneje sta hotela podaljšati „pocitnice v Italiji“ in sta našla zatočišče pri tu živčih rojakih.

Avto s ceste blizu Fare

Na avtocestnem odseku pri Fari je včeraj ob 15. uri avto zletel s ceste zaradi poka pnevmatike. Pet članov družine iz Firenc, ki so se v njem peljali proti Gorici, je bilo lažje ranjenih, avto pa uničen.

ARS GALERIJA Vljudno Vas vabimo na odprte razstave

TERESE LENDARO

Umetnico bo predstavil Joško Vetrih

Katoliška knjigarna, Travnik 25, Gorica

petek, 9. maja 1997, ob 18. uri

S *Že sto let naša*

zlatarna v Gorici

Ul. Carducci 49, Tel. 0481/535657

Od leta 1891 **100** *Posebne ugodnosti ob stoletnici*

Informacije koristnikom

TELECOM ITALIA

Obvešča cenjene stranke, da bo

od 5. maja 1997 dalje

trgovina **TELECOM ITALIA** v Gorici

— korzo Italia 157/a —

odprta od ponedeljka do petka s sedanjim urnikom

8.30 - 12.30 / 15.00 - 19.00

ob sobotah pa zaprta.

TELECOM ITALIA

«La Goriziana»

PREVOZNIŠKO PODJETJE

Mednarodni
Mejni Prehod Standrez

34170 GORICA
tel. 0481/527111
fax.: 0481/527150

Domači in mednarodni prevozi
Prevzem manjših pošiljk
Izredni prevozi
Prevozi blaga klas. ADR
Ekspresne storitve

look s.r.l. LAGO02

SPEDICIJSKO PODJETJE

Sedež in skladišče:
Ul. M. Hermada, 8 - 34170 GORICA
tel.: 0481/21440, 0481/21795

Operativni uradi:
Mednarodni mejni prehod Standrez
tel.: 0481/528711, fax: 20522

Spedijsko podjetje
Carinske usluge
Skladiščenje
Razkladanje, nakladanje blaga
Etiketiranje, pakiranje
Razpakiranje
Cistilno podjetje

FILM / OTAR IOSSELIANI V KINU VITTORIA

Režiser in občistvo se nista razumela

Kino bogati ponudbo s popoldnevi za otroke in polnočnimi filmi ob petkih in sobotah

Kino Vittoria je vse bolj v središču pozornosti goriske filmske javnosti. V torek je ponudil občinstvu srečanje z gruzijskim režiserjem Otajem Iosselianijem (na sliki - foto Bumbaca) ob predvajanju njegovega najnovejšega filma »Briganti«. Ogled je bil zanimiv, srečanje z avtorjem nekoliko manj, saj se je slavni Otar zvezdisko izognil odgovorom na vprašanja, ki jih je brez dlak na jeziku označil za »idiotska«. Pokazal je, da zna sarkazem, ki odlikuje njegove filme, uporabljati tudi v odnosu do občinstva. Res pa je tudi, da si je del občinstva, ki je takoj po »the endu« režiserju pod nos odkorakal iz dvorane, zaslužilo avtorjevo uzaljeno ironijo.

V pričakovanju novih



srečanj z avtorji pa se bogati filmska ponudba. Ob filmih v rednem programu in sporedu avtorskih filmov ob torkih in sredo ponuja kino še dva sporeda za specifična segmenta občinstva. Prvi je namenjen otrokom: ob petkih in sobotah ob 16.

uri vrtijo filme za najmlajše. Naslednji bo 9. in 10. maja »Microcosmos«, ki prikazuje svet skozi oči mravljic. Sledila bosta »I Muppet nell'isola del tesoro« s priljubljenimi lutkami in »Space Jam«, kjer nastopata z rmao ob rami kosarkar Michael Jordan in risani Bugs Bunny.

Ponočnjakom pa je namenjen izredno uspešni polnočni spored (vsak petek in soboto po polnoci). Za manj kot polovično ceno (5.000 lir) si prihodnji teden lahko ogledajo film »Mission impossible« (rez. Brian De Palma, i. Tom Cruise in Emmanuelle Beart), naslednje tedne pa po vrsti Salvatoresov »Nirvana«, Tarantinov »Pulp fiction« in »Streepetase« z Demi Moore.

GLEDALIŠČE / JUTRI V GORICI

Gostovanje iz Kranja

Odpadli Rihard III. najbrž na odru 13. maja

Torkovo predstavo tragedije Rihard III v koprodukciji SSG-SPD, ki je odpadla zaradi bolezni v ansamblu bodo ponovili v naslednjih dneh, po vsej verjetnosti v torek, 13. maja, v Kulturnem centru L. Bratuž v Gorici s pricetkom ob 20.30. Predstava je v abonmaju SSG - red B. Za podrobnejše informacije se lahko zainteresirani obrnejo na urad Kulturnega doma v Gorici (tel. 33288).

Jutri, 5. maja, pa bo v dvorani Kulturnega doma v Gorici trivialna komedija Oskarja Wildeja Vazno je imenovati se Ernest v priredbi Prešernovega gledališča iz Kranja. Predstava je izvenabonmajska, vsekakor pa sodi v okvir nagradne abonmajske ponudbe SSG »7 plus 1«, kar pomeni, da imajo abonenti SSG pravico, poleg rednih sedmih predstav, se do ogleda ene dodatne predstave. Kdor ni doslej se izkoristil »nagradnega bona«, lahko to naredi ob tej priložnosti. Avtobus tokrat ne bo vozil, ker je predstava izvenabonmajska.

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

Gostovanje
PRESERNOVEGA GLEDALIŠČA - Kranj

OSCAR WILDE

VAŽNO JE IMENOVATI SE ERNEST

Režija **Dusan Makar**

Jutri, 5. maja 1997, ob 20.30 v Kulturnem domu v Gorici (Ul. I. Brass, 20).

Izvenabonmajska predstava Abonmajska nagrada »7 + 1«

GLASBENA MATICA - SLOVENSKI CENTER ZA GLASBENO VZGOJO

Emil Komel

15. SREČANJE MLADIH SLOVENSKIH GLASBENIKOV OBMEJNIH GLASBENIH ŠOL

Sodelujejo glasbene sole:

Nova Gorica, Sežana, Jesenice, Trzin, Radovljica, Ravne na Koroškem, Slovenj Gradec, GS na Koroškem, Glasbena matica, SCGV Emil Komel

Kulturni center Lojze Bratuž - Gorica

Sreda, 7. maja 1997, ob 17. uri

KINO

GORICA

VITTORIA 1 16.00-18.00-20.00-22.00 »Un giorno per caso«. I. Michelle Pfeiffer in John Clooney.

VITTORIA 3 17.30-19.50-22.10 »Il ritorno dello Jedi«. Film G. Lucasa, i. Harrison Ford.

CORSO 16.00-18.00-20.00-22.00 »Bugiardo, bugiardo«. Jim Carey.

TRZIC

COMUNALE 16.00-18.00-20.00-22.00 »Un giorno per caso«.

EXCELSIOR 16.00-18.00-20.00-22.00 »Dante's peak, la furia della montagna«.

ČESTITKE

Danieli, Davorinu in Lari se je pridružil drugorojenček **DANILO**. Srečni družini čestitajo mama, tata in Igor.

PRIREDITVE

CICIKLUB obvešča otroke, da bo prihodnje srečanje jutri, 5. maja, ob 15. uri v spodnjih prostorih Kulturnega doma v Sovodnjah.

SKRD JADRO vabi v sredo, 8. maja, ob 20.30 na društveni sedež v Romjanu srečanje s psihologom dr. V. Scuko. Govoril bo na temo Spolna vzgoja pri otrocih.

RAZSTAVE

V **KULTURNEM CENTRU L. BRATUŽ** je do 15. maja odprta razstava del Vena Piona. Ogled vsak dan: 10.00-12.00 in 17.00-19.00.

V **MUZEJU OB KOSTNICI V REDIPUGLI** je se danes odprta razstava Z bojiska v muzej, ki jo je postavilo društvo Soska fronta v sodelovanju z Goriskim muzejem, Centrom za arheoloske in zgodovinske raziskave iz Gorice ter drugimi ustanovami. Ogled od 9. do 11.45 in od 14. do 16.45.

NA **GORISKEM GRADU** je do 1. junija odprta antološka razstava del goriske slikarke Dore Bassi. Ogled je od torka do nedelje od 9.30 do 13. ure in od 15. do 19.30.

OBVESTILA

KD O. ŽUPANČIČ in **OK VAL** prirejata 6. TURNIR BEACH VOLLEY za clane in neclane, od 26. maja do 13. junija, na plosči doma A. Budal v Standrežu. Vpisovanje do 20. maja v telovadnici Kulturnega doma od 17.30 do 19.30 in v večernih urah v domu A. Budal.

SINDIKAT SPI-CGIL v Sovodnjah obvešča, da se upokojenci 6., 13. in 20. maja od 9. do 12. ure lahko zgledajo v Kulturnem domu v Sovodnjah, kjer bo poverjenik na razpolago za sestavo davčnih prijav (obrazec 740).

KD O. ŽUPANČIČ vabi v torek, 13. maja, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicu na občni zbor društva.

KD O. ŽUPANČIČ bo 20. sept. letos priredilo izlet v R.Emilio na koncert ROCK SKUPINE U2. Zaradi omejenega števila vstopnic, prijave cimprej! Tel. 0481/537525.

PRI KMEČKI ZVEZI GORICA (tel. 531644) deluje pooblaščen Center za fiskalno pomoč in svetovanje. Občani se lahko na ta naslov obrnejo za izpolnjevanje davčnih prijav.

PRISPEVKI

Ob obletnici smrti moza Valterja Resčica daruje žena Loredana 100 tisoč lir za otroški pevski zbor Oton Zupancic.

Za popravilo zvonov v Pevni so darovali: Rudi Pintar 50.000 lir, Ana Figelj 100.000 lir, Mira Sosol 50.000 lir, Angela Paulin 100.000 lir, družina Milana Furlana 100.000 lir, družina Tomasone-Persolja 50.000 lir, Olga Furlan 50.000 lir, Mirko Primožič 100.000 lir, NN 50.000 lir, Emilio Nazaro 10.000 lir, NN 200.000 lir, družina Radikon 100.000 lir, Pepc Sfiligoj 100.000 lir, Radovan Sfiligoj 100.000 lir, družina Roldo 100.000 lir, Danica Saurin 50.000 lir, Milena Saurin 100.000 lir, Meri Piras 100.000 lir, Pierina Komavli 100.000 lir, Angel Simčič 50.000 lir, Loris Cedin 1.000.000 lir, NN 100.000 lir, NN 100.000 lir, družina Grusovin 100.000 lir, NN 100.000 lir, družina Nobili 50.000 lir, Gizela Primožič 50.000 lir, NN 100.000 lir, Lidija Sosol 200.000 lir, Zdravka 100.000 lir, Gilija Ursic 100.000 lir, Jolanda Mikluz 50.000 lir, NN 200.000 lir.

ČRPALKE

Danes so na **Goriškem** **dežurne naslednje bencinske črpalke**

GORICA
AGIP - Ul. d'Aosta
ESSO - Ul. Brass
IP - Ul. Lungo Isonzo
ERG - Ul. Brig. Re

GRADIŠČE
IP - Trg Unità

TRZIC
ESSO - Ul. Boito
API - Ul. Cosulich
MONTESHELL - Ul. Boito

to

AGIP - Ul. Duca d'Aosta
RONKE
MONTESHELL - Ul. Redipuglia

ZAGRAJ
API - Trg Garibaldi

SKOCJAN
AGIP - cesta za Gradez

SLOVRENC
AGIP - državna cesta 56

TURJAK
IP - državna cesta

VILES
ERG - Ul. Aquileia

KRMIN
API - Drev. Ven. Giulia

DOBERDOB
CHEVRON - Palkisce

IZLETI

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV sporoča, da na sedežu in pri poverjenikih sprejemajo prijave za izlet v San Marino, ki bo 8. junija.

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV namerava v prvem tednu septembra prirediti izlet na Poljsko. Polet z letalom do Varšave, obisk Krakova, Auschwitza, Cestohove in drugih zanimivosti. Interesenti naj se cimprej po telefonu javijo odbornikom ali na sedežu.

SEKCIJA UPOKOJENCEV IZ DOBERDOBA organizira tridnevni izlet na jezero Como, Maggiore in Orta 23., 24. in 25. maja. Informacije v trgovini pri Mili, tel. 78072.

VČERAJ-DANES

Podatki iz matičnega urada goriske občine v tednu od 25. aprila do 2. maja 1997:

RODILI SO SE: Elisa Tavasani, Marianna Soprani, Giovanni Del Prete, Alex Iacoletti, Sabrina Mauro, Andrea Di Lenardo, Marco Pipa, Carlo Benettoni.

UMRLI SO: 72-letna upokojenka Anita Tacchino vd. Tacchino, 67-letni upokojenec Carmino Fonzar, 82-letna upokojenka Guerrina Cesciutti vd. Nardin, 67-letna redovnica Giuseppina Gabrielli, 67-letni upokojenec Giuseppe massau, 89-letna gospodinja Rosa Sozzi vd. Bognolo, 73-letni upokojenec Silvano Russini, 99-letna redovnica Enrica Gerini, 86-letna gospodinja Marija Persolja vd. Bregant, 79-letna upokojenka Rosa Del Fabbro, 82-letni upokojenec Giuseppe Figelj, 87-letni upokojenec Carlo Russini, 75-letni upokojenec Grazia-dio Visintin, 49-letni vrtnar Igor Paulin, 91-letna upokojenka Zelmira Tomadini vd. Possis, 83-letna upokojenka Luigia Sirk vd. Picech.

OKLICI: gradbeni vodja Aladino Mosetti in socialna delavka Ariella Fabbro, uslužbenec Davide Granata in profesorica Monika Bajer, policijski inspektor Mauro Gallas in prodajalka Paola Galoppin, delavec Francesco Bonvissuto in gospodinja Angela Faraci, uslužbenec Giuliano Brancati in uslužbenka Alessandra Skerlic, delavec Francesco Carnevaro in socialna delavka Barbara Businelli.

POROKE: tajniški funkcionar Armando Roncone in brezposelna Serena Visintin, sofer Massimo Pizzi in uslužbenka Tiziana Cosentino, občinski funkcionar Giorgio Della Vedova in funkcionarka Pokrajine Marjeta Kranner.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
AL MORO, Ul. Carducci 40, tel. 530268.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU
ALLA SALUTE, Ul. Cosulich 117, tel. 711315.

POGREBI

Jutri v Gorici: ob 11.30 Graziella Bandelli vdova Molini iz splosne bolnisnice v cerkev Srca Jezusovega in na glavno pokopališče; ob 13.15 Roberto Gentile iz splosne bolnisnice v cerkev in na pokopališče v Koprivnem.

Nedeljske teme

OB PRIZNANJU ŠPETRSKE ŠOLE

S stvarnim pristopom lažje do rešitve naših problemov

Novica, da je ministrstvo za solstvo izdalo odlok o parifikaciji dvojezičnega solskega centra v Spetru v slovenski manjšini ni doživela odziva, ki bi ga zaslužila. Očitno smo po dolгих letih upravičenih protestov vsi pripravljeni na takojšnjo negativno reakcijo na vsako krivico, ki jo utrpimo, ne odzovemo pa se z enako pripravljenostjo na dogodek, ki je za nas v pozitivnem smislu zgodovinskega pomena.

Priznanje sole v Beneciji to vsekakor je. Čeprav prav nihče, ki je sposoben normalnega razmišljanja in ki govori v dobri veri, že dolga leta ne more več podvomiti v dejstvo, da v Videmski pokrajini živi slovenska manjšina, so se ob številnih priložnostih se pojavljale krilatice o slovanski manjšini ali celo o govornici staroslovanskega izvora. Te krilatice so imele oporo v dejstvu, da v italijanskem pravnem sistemu se ni bilo nobene pozitivne norme, ki bi priznavala obstoj slovenske manjšine v Videmski pokrajini: deželna zakonodaja, ki priznava finančne podpore tako spetrski soli kot tudi občinam in nekaterim drugim organizacijam, ki delujejo na območju Videmske pokrajine (na primer Slovenskem raziskovalnemu inštitutu in Glasbeni matici) očitno niso zadostovale, prav tako pa so bili nezadostni - resnici na ljubo ne vsi povsem jasni - členi v statutih posameznih občin, ki so upoštevale prisotnost manjšine na svojem ozemlju.

Dokument ministrstva za solstvo je izbil sodu dno, kajti v notranjo ureditev je postavil Beneske Slovence kot manjšino, ki se bo

odslej lahko sklicevala na razsodbo ustavnega sodišča o »zaščiteni manjšini« in o minimalni zaščiti, ki taki manjšini pripada ne glede na zakonodajo.

Nedvomno je slo za naključje, a pomenljivo je dejstvo, da je bila dan po novici o parifikaciji špetrske sole prav v Spetru predstavljena knjiga o »mračnih letih Benecije«, oziroma o dejavnosti organizacij »O« in »Gladio« v letih, ko je ta tajna organizacija delovala - podtalno, pa tudi odkrito - ne samo v pripravah za morebiten napad z Vzhoda, ampak tudi v obrambo »italijanstva« krajev, ki vsaj po jeziku velike večine prebivalstva niso bili nikoli italijanski. Ta knjiga samo potrjuje podatke, ki so pronicili na dan pred leti, po padcu berlinskega zidu, torej v času, ko so odpadli razlogi, zaradi katerih je bila ustanovljena organizacija Gladio. Minilo pa je se več let, preden je bila razkrita vsa protislovenska dejavnost te organizacije.

Ce priznanje dvojezične sole komentiramo tudi glede na dogodke, ki jih opisuje ta knjiga, lahko recemo, da ta dogodek predstavlja preobrat v odnosu države do manjšine in je kot prvi resnično dokončen akt

Prodijske vlade

tudi znanilec nove politike, ne samo obljub, ampak tudi dejanj.

Ali to pomeni, da je treba v celoti zaupati vladi in da boj manjšine ni več tako potreben, kot je bil pred leti, ko so bile na oblasti nam nenaklonjene vladne večine?

Očitno ne, saj je boj vendarle osnova za dosego kakršnegakoli rezultata. Vendar pozitivni odnos vlade do manjšine nalaga tudi manjšini drugačen pristop, ki ne more več temeljiti na posplošenem protestu in na posplošenem boju za pravice, ampak mora biti osnovan na strategiji in mora imeti izdelane cilje, minimalne in maksimalne, ki jih namerava manjšina doseči v srednjeročnem obdobju.

Taka strategija obstaja zaenkrat predvsem pri splošnem političnem vprašanju, to je pri zakonu o globalni zaščiti. Morda smo v zadnjem času vsi podcenjevali dve dejstvi: prvo, da je bilo v parlamentu vloženo besedilo, ki odraža stališča skupnega predstavništva Slovencev v Italiji in drugo, da je razprava o zakonski zaščiti stekla prav na osnovi tega besedila.

Ce se ozremo nekaj let nazaj, bomo ugotovili, da so več zakonodajnih dob obstajali različni osnutki zakona za zaščito slovenske manjšine. Takratna KPI in Slovenska skupnost sta imeli različni be-

sedili, vmes se je vrinila se kaka varianta, tako da so se poslanci znasli pred kopico različnih osnutkov, ki so jih morali sele začeti usklajevati. In, z njihovega zornega kota - pa ne da bi jih zaradi tega hotel kdo opravičevati - je bilo vprašanje, zakaj se manjšina najprej ne dogovori, kaj hoče, vsaj dober izgovor, če že ne res umestno vprašanje.

Poleg tega je vlada enkrat predložila, sicer pa dolga leta, vse od Craxijevih časov, vedno obljubljala svoj zakonski osnutek. Ta osnutek seveda ni zadovoljeval manjšine, saj je bil restriktiven in je v nekaterih primerih celo jemal ze obstoječe pravice, namesto da bi manjšini priznaval nove. Poleg tega pa je bilo po parlamentarni praksi jasno, da ima vladni osnutek prednost pri obravnavi in da ga je mogoče spreminjati samo s popravki. Velika razlika pa je, ali s popravki spreminjamo dobro besedilo, ali pa skušamo zakrpati slab osnutek.

Po teh dveh ugotovitvah lahko torej recemo, da je sedanji pristop k vprašanju zaščitnega zakona neprimerljivo boljši od pristopa v prejšnjih zakonodajnih dobah in da oba navedena razloga predstavljata prednost za manjšino ter prav zaradi tega povzročata glavobol ljudem, ki zaščiti slo-

vencev nasprotujejo. Strategija manjšine je bila torej učinkovita in tudi morebitne pomanjkljivosti zaščitnega zakona so v tem trenutku manj pomembne od nadaljevanja po začrtani poti.

Dogajanja v zvezi s špetrsko solo pa učijo, da bi morali z enako pozornostjo zasledovati tudi kratkoročne cilje. Skupno predstavništvo je lansko leto izdelalo prednostno lestvico, ki je odražala najnujnejše potrebe manjšine. Te lestvice morda ne kaze spreminjati v času, ko se stvari končno obračajo v pravo smer, sicer ustvarjamo zmedo pri sogovornikih. To seveda ne pomeni, da moramo kar tako sprejeti restriktivne ukrepe, ki nas prizadenejo kot skupnost, vendar pa moramo te ukrepe uokviriti v splošno problematiko in postreči oblastem s protipredlogi, ki jih lahko vključimo v kontekst že omenjene prioritete lestvice.

To pa je včasih zelo zahtevno in terja velikih naporov.

Tako pa se vrnemo na začetek tega pisanja, to je k ugotovitvi, da je protest mnogo lažji od analize potreb in postavljanja stvarnih predlogov. Vendar je protest upravičen samo, kadar imas opravka z odkritim nasprotnikom. Kadar pa tvoj sogovornik to ni - in tak je primer Prodijske vlade in večine, ki jo podpira - je učinkovit predvsem stvaren pristop, po modelu osnutka zaščitnega zakona ali prioritete poudarjanja priznanja sole v Spetru.

..





INTERVJU:
STANKO FLEGO

Kako je Gradec pri Slivnem postal Castelliere Marchesetti

So priznanja in priznanja. Nagrado, ki jo dobi raziskovalec, ko je na višku svojega ustvarjalnega zagona, gre vsekakor jemati kot verodostojno potrditev izjemnega dosežka. V primeru Stanka Flega pa lahko zanesljivo pričakujemo, da bodo pravkar nagrajenim rezultatom sledili še drugi in to v kar doglednem času.

Za takšno prepričanje imamo več razlogov, najboljšje jamstvo pa je velika navezanost Stanka Flega na arheologijo, s katero se sicer bavi kot amater, vendar opremljen z znanjem in vztrajnostjo, ki ni sta vselej značilnosti niti pri profesionalcih. Zato pač tudi ni slučaj, da mu je Slovensko arheološko društvo podelilo Koroško priznanje za knjigi Prazgodovinska najdišča tržaške pokrajine in Arheološka topografija občine Dolina.

Najprej iskrene čestitke, pa še obvezno vprašanje: kdaj in kako si se srečal z arheologijo?

Do tega sem imel neko nagajenost že od otroških let, tako kot nekateri do glasbe ali česa drugega. Kot osnovnošolski otrok sem bil doma v Skednju in že takrat sem stikal za stari-nami. Kasneje sem po opravljeni maturi začel s pomočjo starejše literature iskati jame na Krasu. V pomoč mi je bila knjiga 2000 grotte in tako sem prišel do jame pri Samotorci, pečine na Leskovcu in tako dalje, to je bilo že vse prekopano in raziskano.

Pa vendar tega nisi počel kar sam...

Nekaj časa sem iskal stike v krogih Alpina delle Giulie. Takrat je namreč spomeniško varstvo se dopuščalo neko raven amaterskega izkopavanja. Toda za to moras imeti znanje, tega pa lahko pridobis le z izkušnjami v strokovnih krogih. S paleontološko sekcijo XXX oktobra sem v drugi polovici 60 let kopal v dveh jamah pri Vizovljah, nato pa v Stenožci (grotta dell edera) pri Sempolaju, ki je sedaj eno najpomembnejših najdišč na Krasu (od mezolitika do srednjega veka)

Kakšna razlika med slovenskim in italijanskim imenom jame!

To je eden izmed problemov: poiskati in dokumentirati izvirna slovenska imena jam. Italijansko zgodovinske in strokovna publicistika tega ne upošteva in so bile jame sveže krščene v italijansčini, čeprav so imele že stoletja slovenska imena.

Si ti odkril kako se nedotaknjeno jamo?

Da, in bilo je veliko zadoščenje. Odkril sem skalni previs v bližini Pečine pod kalom pri Nabrezini. Tam smo kopali v letih 72-74 s spomeniškim varstvom, katerega strokovni, vendar tedaj se neprofesionalni oddelek je vodil Dante Cannarella.

Kaj ste pa našli?

Najbolj odmevni rezultat tega kopanja je bil odkritje eneolitnega pokopa, takojenovanega "skrčenca", starega kakih 5000 let, kar je zelo redek primer iz tiste dobe na trzaskem Krasu. Najdišče je v slovenski strokovni literaturi objavljeno z imenom "Previs na Caharijevem svetu".

Pa so vendarle bila možna tudi tako pomembna izkopa-

vanja na amaterski ravni?

Tedaj je to se bilo možno. Neurejen formalni položaj spomeniškega varstva je bil sicer dvorezen, ker je po eni strani dopuščal možnosti zlorab, po drugi pa je bila spodbuda za iskanje arheoloških najdišč vecja. No, jaz sem potem za nekaj časa opustil iskanja, ker sem si medtem ustvaril družino. K arheologiji sem se vrnil leta 81 z objavo daljšega podlistka v Primorskem dnevniku o prazgodovinski tržaške Krasa. V naslednjih letih sem imel stalno pred očmi željo, da bi to arheološko raziskovanje vključil v eno izmed slovenskih struktur, ki so bile na razpolago.

In tako nisi mogel mimo srečanja z NSK...

Pravzaprav sem imel najprej stike s Pavlom Stranjem, ki je bil clovek vsestranskih zanimanj in je bil pozoren tudi na to. On me je tedaj napotil k Milanu Pahorju na NSK, ki je imela že od ustanovitve dalje odsek za zgodovino. Tega je nekoč vodil Zorko Jelinčič, ki je po mojem prvi zamejski Slovenec, ki ga je resno zanimala arheološka dediscina. Raziskoval je in objavljaj v Jadranskem kalendarju. On in Drago Pahor sta se se zlasti zavedala, da nam kot skupnosti uhaja zavest o naši navezanosti na teritorij, kjer imamo avtohtone toponime, na katerih očuvanje nismo dovolj pazljivi.

So pa zato na tem področju tembolj aktivni Italijani...

Tako je in to je razvidno že iz zgodovinskega. Tu obstajata neka sola in tradicija. Vzemimo na primer Pietra Kandlerja, ki se v svojih spisih prikazuje kot obozevalec rimskega sveta. On je pisal nekako v drugi polovici prejšnjega stoletja, ko se je že oblikovala narodna konfrontacija. Slo je za to, kdo bo imel nadzor nad teritorijem. Kandler je imel omalovažujoč odnos do slovenskih krajevnih nazivov, ces, Rimljani so pustili za seboj bogato zapuščino mapisnih kamnov, mi pa smo imeli samo grobe toponime.

Pa vendar niso bili vsi kot Kandler.

Bila je tudi kaksna izjema. Avstrijski topograf Moser, profesor naravoslovja in korespondent centralne dunajske komisije za zgodovino in arheologijo se je v svojih takratnih topografskih opazanjih in poročilih dosledno drzal



izvirnih slovenskih toponimov. Vendar je bilo v glavnem drugače. Marchesetti, ki je raziskoval in objavljaj ob koncu prejšnjega stoletja ni imel nacelno nič proti Slovencem, toda jame je na novo imenoval po italijansko. Da ne govorimo o tem, kaj je bilo potem v času fašizma.

Zakaj pa po tvojem mi, Slovenci nismo dovolj pozorni na te stvari?

To vprašanje bi kazalo poglobiti. Vendar lahko rečem, da smo vseskozi vezani na neke preveč ustaljene oblike udejstvovanja in smo vedno zanemarjali druge. Mi smo vseskozi živeli s tem teritorijem, s Krasom in ga imamo za nekaj samoumevnega, Za nas je normalna stvar vsaka stena ali vrtača. Italijani pa tega niso imeli, zato so do tega teritorija izredno pozorni, ga odkrivajo in si ga skušajo kulturno prilastiti. Poglej samo poplavo najrazličnejših vodicev, v katerih bos zaman iskal izvirna slovenska imena.

In po tvojem lahko arheološka raziskovanja prispevajo k utrjevanju naše kulturne dediscine? saj gre vendar za obdobja, ko tu se zdaleka ni bilo ne Slovencev ne Italijanov.

Pri arheološki topografiji gre za dokumentiranje najdišč, jam in gradisc z izvirnimi našimi toponimi. Ti kraji so stoletja vezani na tradicijo. S tem, da imamo navezanost na teritorij, si ga lahko tudi kulturno obdržimo. Z Lidijo Rupel imava veliko zadoščenje, da sva objavila knjigo o gradiscih na trzaskem Krasu se zlasti v Italijansčini. Vseh 800 tiskanih izvodov je takoj poslo in lahko si stejeva v zaslugo, da je več stotin italijansko govorečih ljudi prislo končno v stik z izvirnimi slovenskimi imeni krajev in najdišč. S takimi objavami dajes vedeti, da obvladaš tematiko in teritorij.

Kaj ti pomeni priznanje, ki

mov in pove, da so obiskali jamo z imenom "Riparo Zaccaria", dali so jim celo pisno dokumentacijo in crtez jame v preseku. Vse v italijansčini. Lahko si predstavljas, da sem debelo gledal tisti previs na Caharijevem svetu, ki sem ga sam odkril in izkopaval.

Kako pa je z načrti za bodoče raziskave in objave?

Pri odseku za zgodovino NSK se naša skupina imenuje komisija za topografijo in jo sestavljamo Lidija Rupel, Matej Zupancic iz koprškega pokrajinskega muzeja in podpisani, obcasno pa sodeluje se kdo iz Društva mladih raziskovalcev. Z Zupancicem je v delu arheološka topografija občin Zgonik in Repentabor. Tu bi rad podčrtal izreden strokovni doprinos prijatelja Zupancica, ki je tudi naš mentor. Trojica Rupel, Zupancic in Flego pa pripravljaj tudi knjigo o rimskih najdiščih v tržaški pokrajini, z objavo povsem novih izsledkov. Prepričani smo, da bo tudi ta, tako kot Gradisca, naletela na dober odziv med Slovenci in Italijani. In morda nam bo se kaksnega italijansko govorečega someščana uspelo opozoriti na to, da je Bagnoli Boljunec in Gradec pri Slivnem to, čemur on pravi castelliere Marchesetti.

Na slikah: zgoraj Stanko Flego v previsu na Caharijevem svetu (posnetek M. Magajne iz leta 1972), spodaj naslovnica knjige o prazgodovinskih najdiščih na Trzaskem.



Stanko Flego • Lidia Rupel

I CASTELLIERI
DELLA PROVINCIA
DI TRIESTE





MILJSKA
ŠOLA
BO NOSILA
IME PO
ALBINU
BUBNIČU

Brkinske slive in zadovoljen nasmeh

O Bubniču so zapisali:

Filibert Benedetič,
soavtor drame »Rizarna«
v glasilu »Naprej«

»Albin Bubnič ni posvečal posebno pozornosti svojemu osebnemu življenju, ki se je odvijalo v veliki skromnosti, tako zelo značilni za mnoge ljudi bogate duševnosti. Zato se je nerad udeleževal raznih družabnih obveznosti, na katerih je prihajala predvsem do izraza zunanja oblika meščanske omike. V negovi zavesti so živele podobe strašne preteklosti. Poleg onih iz nemških koncetrancijskih taborisc, uničenja in smrti, ga je najbolj mucila zapuščenost Rizarna, ki je uradno se zmeraj skrivala svojo resnico. Okdrivanju te resolucije je posvetil vse svoje življenje. Ob raznih svečanosti, ko je podvomil v iskrenost zunanjih manifestcij, je jezen pripomnil, da mrtvim nič ne pomenijo venci, proslave, romanja, da mrtvi ne potrebujejo usmiljenja, to je predvsem potrebno živim. »Tako je bilo in tako je: vse samo živim v opomin.« Ko je bila 25. aprila 1965 leta Rizarna priznana kot vsedrjavni spomenik, je opozarjal, da sam spomenik ne zadostuje, če ljudje se ne vedo ali nočejo vedeti, kaj se je za tistimi stenami dogajalo. »Vsako nasilje, vsako tako dejanje mora biti razkrito pred svetom. Take stvari ne smejo zamreti pod pepelom pozabe.«

Dušan Kalc

časnikar v Primorskem dnevniku
(ob 10-letnici Bubničeve smrti)

»V današnji sibirski zimi medčloveških odnosov, ko je hlad krepko pronicnil tudi skozi nekdanje nepropustne stene tovaristva, iskrenosti in lojalnosti tudi v našem ožjem novinarstvu, cutim se hujše domozje po Albinovih casih. Saj ni bilo vse zlato, ker se danes sveti v pozlacenih odtlenkih spominov. Tudi tisti

ljubezen do naših ljudi, iskreno skrb za njihovo usodo in zdrav ponos na pripadnost svojemu časopisu in poklicu.«

Lelja Rehar

Za Radio Trst A leta 1979

»Izpod Bubničevega peresa imamo o njem samem zapisan samo rojstni datum - 7. septembra 1915, pa se kaj - Pregarje, nato ime matere in očeta, to sta bila Viktor in Ivana Tomazič, na koncu pa se nekaj vrstic, v katerih so imena sol, ki jih je obiskoval in službena mesta. O vsem velikem in pomembnem delu niti ene same besedice. Bel, prazen nepopisan list in vendar se pod tisto praznino in belino skriva dolgoletno in zavzeto delo, ki pa zaradi Bubničeve skromnosti ni prislo na papir. In vendar so o njem marsikje razpravljali, njegovo ime je slo od ust do ust, vsi smo vedeli, da dela, da so njegove zasluge za odkrivanje zgodovine, velike vendar pa smo o tem malo pisali, morda prav zato, ker je Bubnič delal in živel sredi nas...«

Jože Koren

(v govoru ob poimenovanju
Kraškega doma v Repnu
po Albinu Bubniču)

»Najbrž ni ga med vami, ki ne bi Bubniča poznal, ko je hodil po naših kraških vaseh, se pogovarjal z ljudmi o njihovih problemih, željah in potrebah in potem o vsem tem pisal v Primorskem dnevniku kot vesten, objektivni in posten novinar, ki svojega poklica niti en sam trenutek ni pojmoval kot nekaj vzvišenega, marveč vedno kot delo v službi naše narodnostne skupnosti in njenih pripadnikov. Prav tako njegovi članki niso vsebovali visokih in zavitih, nerazumljivih fraz marveč so bili vedno pisani z jasno, preprosto besedo, razumljivo vsakomur, dostopno vsakomur. Zanj je vedno znal prevzeti odgovornost, kar mu ni bilo težko, saj ga je bilo samo postenje, sama iskrenost tudi takrat, ko je menil, da je treba kaksno stvar grajati, ker se mu ni zdelo prav zastavljena ali prav izpeljana.«

Bogdan Pogačnik
v ljubljanskem Delu

»Medtem ko je na slovesnosti v Narodni galeriji v Ljubljani sprejel novinarsko Tomsicevo nagrado za življenjsko delo, oblečen v crno prazno obleko, ga je za vrati ene izmed sob v sosednjem »Delu«, kjer se je, po prihodu iz Trsta, na hitro preoblekel, cakal preprost papirnat kovček z dnevno obleko in pomeckano cepico, pod katero običajno krizarji po tržaski burji: Albin Bubnič, novinar Primorskega dnevnika. Nekaj je gotovo: če ne bi bilo Bubniča, ne bi bilo sodne obravnave o Rizarni. To pa je najbrž veliko več, kot sicer lahko na splošno novinar s svojim delom doseže. Vsekakor Bubnič ni novinar, ki bi pisal zato, da bi živel, ampak predvsem zato, da bi živel drugi.«

Piero Passetti
Predsednik zveze italijanskih kronistov
novinar »Paese Sera«

»Težko je moralo biti zanj lani junija, ko smo ga poklicali v Senigallio, da bi mu izročili v imenu vseh italijanskih tovarišev tisto skromno kolajno "Življenje kronista"; nekaj gramov zlata, vrezan star tiskarski stroj, ime Albin Bubnič, datum in obrazložitve, ki ga postavlja za zgled vsem italijanskim kronistom. Spominjam se ga vznemirjenega, malce negotovega, oblečenega v črno, ko se je dvignil s sedea v sejni dvorani občinske palače v Senigallii in se približal prijatelju, ki mu je bil zelo drag, staremu soborcu Aureliu Pivi, ki je ob tej priložnosti predstavljaval vsedrjavno združenje novinarjev in ki je sam prosil, da bi lahko osebno izročil priznanje Bubniču. Stisnila sta si roko, objela sta se. Nato je Bubnič pozdravil in se zahvalil vsem, ki so sedeli za predsedniško mizo. Imel je rdeče oči...«



Vsakokrat, ko je prihajala jesen, se je Bubniča začel polascati nek skrivnostni nemir. Postajal je nestrpen in bolj kot navadno je živčno mesal svoj nered na pisalni mizi. Se za kratek pogovor ni imel časa.

Potem je nenajavljeno izginil iz uredništva. To se je sicer dogajalo tudi v drugih letnih casih, saj si je svoj urnik in delovno disciplino ustvaril sam. Toda ko je izginjal v jesenskem času, je bilo drugače. Bilo je, kot, da bi do njega, do Ul. Montecchi vetrovi čez Draščo prinasali duh po njegovih Brkinih in ga omamljali do opojnosti. Tudi spraševali nismo, kam ga je neslo, saj smo, če že ne vedeli pa vsaj slutili, da se je s svojim topolinčkom zapeljal po reski cesti in potem zavil nekje na levo med nedrja pohlevih brkinskih holmov do rodne doma na Pregarjah.

Če je bilo vreme lepo, če se je sonce sprehajalo nad njegovo rodino, ga ni bilo nazaj tudi po dva, tri in več dni, potem pa se je lepega dne, nenajavljen kot je odšel nenajavljen pojavil v uredništvu. Njegov naguban obraz je bil спокоjen, oči bolj žive in nasmeh bolj odprt. Prihajal je s starim pomeckanim lepenkastim kovčkom. Postavil ga je na mizo in ga odprl. Takrat se je kot iz čarobne skrinjice, kot iz kondenzatorja, razlil po sobi in po vsem uredništvu tisti dražestni vonj po najzlahtnejših plodovih njegovih Brkinov, po zrelih, sončni slivah, ki jih je za nas, za kolege, kar z listjem in vejami vred, natrgal v sadovnjakih okrog svoje rod-

ne hise. Ko smo hlastno segali po njih, je užival, kot da bi se mu od sreče topilo njegovo neizmerno dobro srce.

Ta, skorajda obred, se je v jesenskem času in če je bila letina dobra, ponovilo nekajkrat zapored dokler je na drevju bilo še kaj modrikastih plodov. In vsakokrat nas je oplajala svežina zemlje in njenih sadov, katerim je Bubnič kot kmečki sin tudi v časnikarskem poklicu namenjal svojo ljubezen. Ko se je to ponovilo poslednjič, bilo je zadnjo jesen njegovega prekratkega življenja, ko mu je bolezen že jemala poslednje življenjske moci, smo se začeli sele dobro zavedati, za kako veliko dobroto, za kako tovariškega človeka bomo prikrajsani. In ko se mi spomin vrača k Albinu, se mi ob Rizarni, ob »Nasi zemlji« in njegovem boju zanjo, vsakokrat prikradejo pred oči tudi brkinske slive in ob njih njegov zadovoljen nasmeh.

j.k.



Gradivo o Albinu Bubniču
zbral in uredil Jože Koren



Bubnič Albin
Pincherle
15. XII. 02

To karikaturu Albina Bubniča je decembra 1967 narisal dr. Bruno Pincherle in se pod njo tudi podpisal. Starejši se dr. Pincherleja, pediatra, humanista, pisatelja in misleca, odločnega antifašista, demokrata in velikega prijatelja in zagovornika pravic Slovencev, še zelo dobro spominjamo. Spominjamo se njegovih govorniških nastopov na proslavah bazoviških žrtev in njegovih prisotnosti na borbovskih proslavah. Bil je zlata duša, Bubničev osebni prijatelj in v zvezi z Rizarno tudi sodelavec.

rod, ki je rasel, dozoreval v konfinaciji, v koronejskih zaporih ali Regine Coeli, v Mauthausnu, na razbeljenem terenu NOB, ni bil imun pred napadi človeških slabosti in strasti, vendar ga je le povezovala trdna rdca nit plemenitega poslanstva, ki se danes cefra na stotine interesnih niti. Bubnič ni poznal čudezne kompiuterske skatle, ki piše in briše, skrajsuje in podaljšuje članke. Celo pisalnega stroja se ni dotaknil. Njegovo delovno orodje je bilo črno nalivno pero, ki je pocasi, s težavo polnilo bele liste. A te drobne, težko citljive besede so, bolj kot zelene primikajoče se vrstice na ekranu, odsevale v dobrem in slabem



MILJSKA ŠOLA BO NOSILA IME PO ALBINU BUBNIČU

Zakaj smo izbrali ime Albina Bubniča

Ko smo kot Slovenci miljske občine dosegli z vsemi našimi pobudami, tudi z zasedbo, da sta se naši soli in vrtec združili in preselili pod eno streho, prej smo bili namreč raztreseni na treh koncih - Zavljeh, Korosci in Campore, smo si zadali drugo nalogo: poimenovanje. Iznešenih je bilo več predlogov s strani društva, staršev, učiteljev, Občine in še marsikoga. Prvi predlog je bil poimenovanje po uglednem miljskem borcu za svobodo, pozneje pa se je, če odkrito povem, le kot protipredlog, pojavilo ime Albina Bubniča. Nekateri so se strinjali, drugi so sprejeli, kajti za tak dogodek, kot je poimenovanje šole, niso hoteli nasprotovati, tretji, kot razumljivo, se niso strinjali. Sprejet je bil predlog za poimenovanje po Albinu Bubniču.

Ko smo v vseh teh letih temeljiteje spoznali lik tega velikega Slovenca, ni bilo več pomislekov. Ta lik bomo lahko globlje spoznali z ogledom razstave ob priliki te slovesnosti.

Toda, kot je bilo napisano: »Rimski mlini meljejo počasni« in birokracija je porabila za priznanje našega predloga več kot celo desetletje.

Toda, ne glede na čas, ce analiziramo občutke, ko smo tistega septemberskega večera leta 1979 na skrivaj »vstopili« v stavbo, ki nam jo je Občina namenila, jo zasedli in s tem izsilili njeno uporabo za Solski center in občutke ob tem velikem dnevu, se mi iz dna srca izlije en sam stavek: »Smo imeli prav«.

Ena sama grenka misel me spremlja vse te mesece, ko se pripravljamo na to slovesnost, da med nami ne bo prisoten Kiljan Ferluga, ki je za to in ne samo za to šolo, toliko žrtvoval in delal. Tudi če ne bo sedel, kot bi si to zaslužil, v prvi vrsti, bo vsem, ki smo ga poznali in z njim delali ter se od njega učili, na prvem mestu v naših srcih.

Jurij Vodopivec
Predsednik
Društva Slovencev
miljske občine

Milje, 30. aprila 1997

S svečanim odkritjem plosce na zgradbi bodo v soboto, 10. t.m. tudi formalno sklenili imenovanje slovenske osnovne šole v Miljah po Albinu Bubniču, zaslužnemu solniku, casnikarju in neumornemu raziskovalcu tragicne zgodovine trzaskke Rižarne, edinega nacističnega uničevalnega taborišča na tleh Italije.

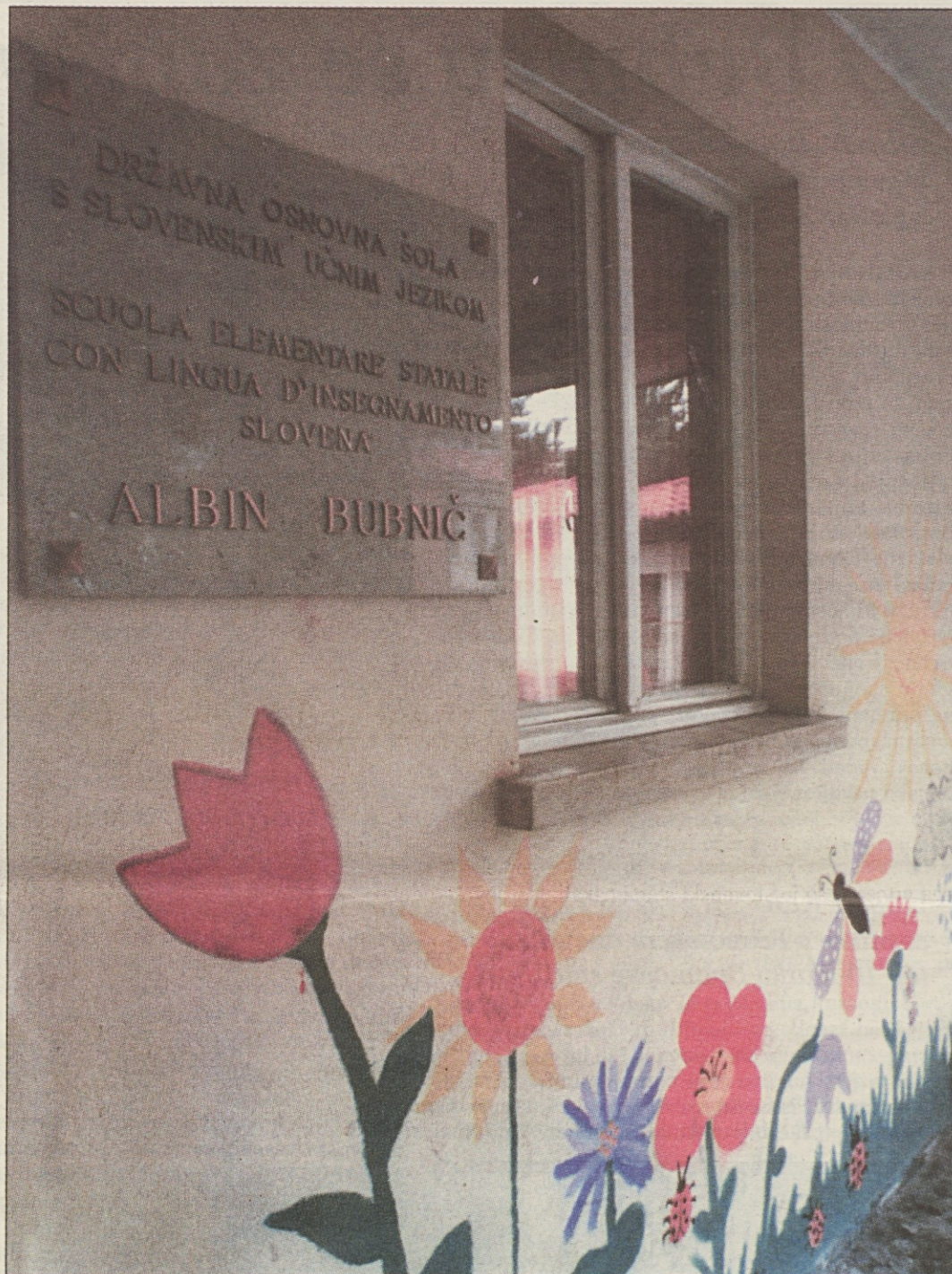
Pobuda, ze lani uresničena, je pršla iz vrst Društva miljskih Slovencev, osvojili so jo solniki in starsi otrok, odobrile so jo pristojne oblasti.

Običajno se šole poimenujejo po velikih pisateljih in pesnikih, po zaslužnih narodnih delavcih in politikih, po ljudeh, ki so se žrtvovali za svobodo svojega naroda. Razlogov za izbiro Bubničevega imena je bilo več in vsi so bili tehtni. Albin Bubnič, kmečki sin Brkinov, je bil narodni borec od mladih let, pod fašizmom preganjan kot Slovenec, zaprt in konfiniran kot protifasist, trpel je v nacističnih taborišcih. Po osvoboditvi in povratku na rusévine rodnega doma (trije njegovi bratje so padli v partizanih), se je posvetil obnavljanju pod fašizmom zatritega slovenskega solstva na Koprskem z zbiranjem pedagoskega kadra, odpiranjem solskih prostorov, zbiranjem otrok in mobiliziranjem staršev, skratka z vzpostavljanjem celotne solske mreže. Že medtem se je posvetil tudi casnikarstvu kot dopisnik Primorskega dnevnika. potem kot urednik Delavsko kmečke enotnosti in nazadnje kot redni casnikar Primorskega dnevnika.

Tudi v tem svojstvu je namenjal največjo pozornost prav solskim vprašanjem, spremljal je delovanje slovenskih obcin, nastopal proti razlascanju slovenske zemlje na Trzaskem, krona njegovega casnikarskega dela pa je bilo odkrivanje strahot trzaskke Rižarne. Njegova zasluga je bila, da so bila objavljena imena ljudi, ki so sli skozi nacistični pekel in premnogi koncali v njegovem krematoriju, da je bila Rižarna priznana kot Narodni spomenik in da je prislo v Trstu do sodnega procesa proti, sicer le nekaterim in se tem odsotnim, nacističnim morilcem v njej.

Bubničevo ime bo tako ostalo zapisano z velikimi crkami v zgodovini teh naših medvojnih in povojnih časov in njegovo ime na zgradbi slovenske osnovne šole v Miljah bo poslej simbolična poslanica novim rodovom za njihove življenske opredelitve, v duhu Bubničeve moralne zapuščine.

Jože Koren



Slavnostno poimenovanje miljske šole po Albinu Bubniču bo v soboto, 10. maja ob 15. uri.

PISMO RICCIOTTIJA LAZZERA ALBINU BUBNIČU

Trst je mesto, v katerem je videti mnogo neapeljskih stvari, toda ne lepega in živahnega neapeljskega duha

Ko sem na začetku letošnjega leta brskal po arhivu Narodne in študijske knjižnice na Ul. Petronio po Bubničevi zapuščini, sem med papirji in časopisnimi odrezki našel tudi pismo, ki ga je Bubniču pisal njegov in tudi moj prijatelj, casnikar in publicist Ricciotti Lazzeri, le nekaj dni, osem natanko, pred Albinovo smrtjo. Malo prej sva na dolgo govorila po telefonu. Zanimal se je za Albina in moral sem mu povedati v kaksnem zdravstvenem stanju je.

Bil je zelo prizadet, saj sta z Albinom v kratkem času postala prijatelja in sodelavca. Ricciotti je bil namreč prav v tistih letih zaposlen v Trstu v svojstvu urednika revije »L Bora«, katere namen je bil nekoliko prezraciti za tohli trzaski prostor in vnesti vanj duha odprtosti in cloveskega sožitja. Seveda pa je bil razlog za njuno prijateljstvo še drugi: Ricciotti se je posvetil razkrivanju nacističnih zločinov in zločincev. Bil je namreč desna roka »lovca na nacistične zločince«, na Dunaju zivečega Simona Wiesentha-

la, za Severno Italijo in Bubničevo odkrivanje tragicne resnice o Rižarni, ga je prevzelo. Večer za večerom je prihajal k nam na Primorski dnevnik in dolgo skozi noč do zgodnjega jutra sta z Albinom diskutirala. Ricciotti je Bubniča tudi povezal direktno z Wiesenthalom, o čemer prica tudi Wiesenthal v ohranjenem pismu.

Pismo, o katerem je govor, je po Ricciottijevem telefonskem naročilu iz Argagna, mislim neke pri Comskem jezeru, prislo v moje roke. Albin ga ni mogel več brati. Prislo je z zamudo in Ricciottiju je bilo iskreno žal. Po Albinovi smrti sem pismo izročil v arhiv OZO-NSK. Prisel je na pogreb. Bil je deževen poletni dan. Malokdaj sem videl zrelega in izkusenega novinarja tako jokati, kot je jokal Ricciotti med svojim poslavljanjem od Albina ob odprtem grobu na pregarskem pokopališču.

Pismo zdaj prvič objavljam v prevodu in v celoti, ker smi mi zdi, da lepo, s preprosto neposrednostjo, odraza prijateljstvo

med slovenskim in italijanskim casnikarjem, ki pa zasledujeta skupen cilj, pa tudi zaradi Ricciottijeve analize vzdusja, ki je vladalo v Trstu v tistih letih. (j.k.)

Argagno, 15. junija 1978

Dragi Albin, pišem ti z doma, kamor sem se vrnil po koncu prvega dela moje trzaskke »aventure«. Mislil sem, da bom naredil se eno poletno številko revije »Bora« o počitnicah, toda skupaj z založnikom sva sklenila da ne. Treba bi bilo organizirati posebno razdeljevalno mrežo povsod, kjer bi lahko našli Trzascana: zadeva ni bila vredna napora. Bolje, da se predstavimo z večjimi silami na začetku jeseni in tako bomo naredili, ko bomo stvari preračunali in zasnovali nov način upravljanja. Žal v Trstu ni moč najti reklame in agencija, s katero smo se povezali, se ne zga-ne. Trst je različno mesto kot druga: počasno, meščansko, leno,

preveč bogato, preveč oddaljeno od napetosti, fašistično, domisljavo in dodaj še kar hočeš. Mesto, v katerem je videti mnogo neapeljske stvari, toda ne lepega in živahnega neapeljskega duha.

Zdaj imam neko drugo ponudbo v Milanu, ki jo bom preučil v prihodnjih dneh: tovarniški casopis Montedisona, ki ima 140 tisoč namesčencev. Utegnilo bi biti zelo zanimivo če bom imel akcijski prostor v mejah, ki si jih podjetje take vrste lahko dovoli. Najpomembnejše pa je, da bi rad živel nekoliko tudi doma, da se ne bi postaral daleč od svojih.

Zvedel sem, da si bil v kliniki v Ljubljani, govoril sem dolgo s Korenom, dobil sem tvojo drago razglednico, s katero mi najavljaš povratek za 15. junij. Vem torej, da te imajo po rokah razni zdravniki in želim, da bo tvoja potrpežljivost prispevala k tvojemu povratku k aktivnosti drobrega upokojenca. Misliti moras samo, da si clovek kulture, ki je v pokoju, ki ima svoje urnike in ki je nekoliko »povlekel vesla v barko«. Kultura

je široka, ti jo lahko razširiš v tvoje dobro.

To ti pravim zato, ker sem se tudi jaz dal pregledati. Ugotovili so, da sem zdrav le da imam nekoliko šibko levo srčno stran. Prosili so me, da naj ne delam nobenih naporov, naj bom miren, naj hitro shujšam in naj jemljem štiri različne vrste zdravil na dan. Rekli so, da lahko postane stvar resna in da naj se držim navodil. Gre za zvonec pred infarktom, so pojasnili.

Počutim se kot avto, ki ga je treba po nekaj letih odpeljati h mehaniku in ki ugotovi, da je ves razmajan. Le da mi niso popravljivi!

Knjige, ki si mi jih posodil v Trstu, imam pri sebi in ti jih bom osebno vrnil. Imajo tvoj podpis in so dragocene. Spominjam se vedno, kako si jih ljubil in koliko so ti pomagale pri tvojih raziskavah.

Zdaj skušaj odzdraviti in se popraviti. Kmalu se bova videla in objemam te kot brata.

Ciao.

tvoj Ricciotti



Šola od osvoboditve do današnjih dni

MILJSKA
ŠOLA
BO NOSILA
IME PO
ALBINU
BUBNIČU

Po osvoboditvi, ko je bila slovenska šola spet obnovljena, je pouk potekal pri Koroscih v primerni sobi v prvem nadstropju poslopja Benjamina Pecarja (v pritlicju je bil Ljudski dom). Prvi učitelj je bil Crtomir Ursic, v naslednjih letih pa so poučevali Egidij Strnad, Adrijana Drufovka in Lidija Strukelj.

V miljski občini so bile v solskem letu 1945/46 odprte se štiri slovenske šole in sicer na Skofijah, na Plavjah, pri Stramarju in pri Božicah.

Pri Stramarju je pouk potekal v stari stavbi, v kateri je bila italijanska šola, ustanovljena leta 1925. Prva učiteljica je bila Branimira Anahen. V solskem letu 1951/52 sta se obe šole preselili v novo stavbo v Zavljah; zemljišče za gradnjo je dala čistilnica nafte Aquila, denarna sredstva pa Zavezniska vojaška uprava. Šola je bila enorazredna. Stanje se je izboljšalo po ustanovitvi celodnevne šole, ko se je začelo stevilo učencev krepiti in kmalu doseglo štiri samostojne razrede.

Pred letom 1950 je občinska uprava dobila od Zavezniske vojaške uprave dovoljenje za gradnjo novega poslopja pri Koroscih. To je bilo dokončano julija 1954 in namenjeno slovenski in italijanski osnovni šoli; (italijanska je bila ustanovljena leta 1951). Leta 1954 je nova državna razmejitev dodelila Jugoslaviji Plavje, Skofije, Elerje, Fajte, Božice, Hrvatine in Kolomban. Tako sta v miljski občini ostali le dve slovenski šoli: pri Koroscih in v Zavljah. Obe sta na seznamu zaščitene šole v Posebnem statutu, ki je priložen Londonskemu sporazumu med Italijo in Jugoslavijo (London, 5.10.1954).

V letih močne asimilacije je bil obstoj obeh šol v nevarnosti. Situacija se je precej izboljšala, ko so ustanovili celodnevno šolo z združitvijo obeh šol. Uradni naziv šole je bil »Celodnevna osnovna šola Zavljje-Korosci«. V Zavljah so bili 1., 2. in 3. razred, pri Koroscih pa 4. in 5. r. Ob vseh skupnih prireditvah so se razredi navadno srečevali v Zavljah.

Leta 1976 so v Camporah odprli slovensko sekcijo občinskega vrtca, ki so jo slovenski starši čakali vso povojno dobo. V prvih letih je bilo v vrtcu vedno nad 30 otrok.

Otroci so bili razpršeni po treh različnih solah; zato je bilo didaktično delovanje zelo oteženo. Starši in Društvo Slovencev miljske občine so zaprosili občinsko upravo za primerno stavbo, kjer naj bi nastal Slovenski Center. Uprava je obljubila poslopje v ulici D'Annunzio 62 v Miljah. Zaradi zavlačevanja in nasprotovanj so stari dosegli vselitev v vrtec (leta 1979/80) z zasedbo.

V solskem letu 1980/81 se je preselila v Slovenski solski center tudi Celodnevna osnovna šola Zavljje-Korosci.

Po združitvi se je šola okrepila: v tem letu je šola obiskovalo 43 učencev. Učili so Nataša Scabar, Neva Vecchiet, Anica Roncelli, Marija Sedmak, Laura Brana, Ksenija Dobrila, Darinka Vidmar in Stojan Corbatti.

Zaradi splošnega demografskega padca steje šola v zadnjih letih okoli 18/20 otrok letno.

Letos obiskuje šolo 18 otrok, od teh je 10 otrok v prvem razredu, kar nam daje upati v boljšo prihodnost. V solskem letu 1996/97 poučujejo: Darinka Vidmar, Nevja Olenik, Marija Nabergoj, Nadja Pischianz, Nadja Antoni in Danila Scuka, ki poučuje tuji jezik - angleščino.

Učiteljstvo, starši in Društvo Slovencev miljske občine so že pred leti vložili prošnjo za poimenovanje šole po učitelju, raziskovalcu in casnikarju Albinu Bubničju.

Na ponovno prošnjo je maja 1996 trzaski solski skrbnik Vito Campo sprejel predlog in izdal odlok o poimenovanju.

(Gradivo za to stran je oskrbela miljska šola. Foto KROMA)



Radi bi Vam predstavili celodnevno osnovno šolo s slovenskim učnim jezikom Albina Bubniča v Miljah. Pouk se začne ob 8.05 in se zaključi ob 16.05 od ponedeljka do petka (sobota je prosta).

Občina nudi učencem kosilo ter solski avtobus za prihod in odhod iz šole.

Šola je nameščena v prijetnih prostorih prvega nadstropja. Razpolaga s sončnimi učilnicami, raznimi laboratoriji in jedilnico. V odmorih se otroci razvedrijo in naučijo svežega zraka na obsež-

nem dvorišču okrog šole in na velikem travniku.

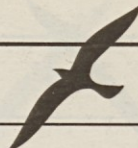
Učne ure popestrijo razne dejavnosti, ki spodbujajo otroke k aktivnosti. Vrsto let uspešno deluje Športna šola z res kvalitetnim poukom telovadbe. Z navdušenjem se otroci učijo petja in dramatizacije. Bogatijo svoje spretnosti z likovnim izražanjem in ročnim delom. Učenci sodelujejo pri nakaterih zvojnih projektih na pokrajinski ravni, spoznavajo bližnji teritorij, kulturne objekte in ustanove obeh narodnostnih skupnosti (pustni sprevod...). V so-

delovanju z Upravo miljske občine otroci teoretično in praktično spoznavajo pravila cestne vzgoje.

Nižji razredi veliko sodelujejo z vrtcem, saj to omogoča novošolčkom lažjo vključitev v šolsko življenje.

Osnovna šola s slovenskim učnim jezikom je enakovredna italijanski. Pouk se odvija pretežno v slovenskem jeziku, a se enakovredno spoznava tudi italijanski jezik in kulturo. Učenci se poleg tega učijo tudi angleščine. Spoznavanje več jezikov in kultur bogati posameznika in ga vzgaja v odprto in strpno osebnost.





Prvomajsko proslavljanje kljub bombnemu napadu

Maj 1947

Osrednji dogodek je proslava 1. maja, ki se je po nekajmesečnih pripravah začela z baklado na predvečer praznika. Bomba, ki so jo nasprotniki veličastno baklade vrgli na sprevod na Portici di Chiozza, je ranila večje število ljudi. Razne organizacije so v naslednjih dneh izrazile svoje stališče glede tega dejanja in med temi je Conski svet v svoji resoluciji z dne 2.5. izjavil, da »(...) ne bi ZVU smela dovoliti manifestacij, ki ne predstavljajo duha in volje sredine, ki bi imele za cilj slovansko penetracijo v mesto in ki bi bile izzivalne.« Seji Conskega sveta je prisostvoval dr. Pincherle, ki je podal svojo izjavo, v kateri je »(...) javno obsodil fašistične teroriste 1. maja in napadalce na Slovensko narodno gledališče (...)«. (8.5.) Ob žalostnih ugotovitvah pa je treba poudariti uspeh proslave, ki se je je udeležilo izredno visoko število ljudi.

N ta dan so se na trzaskem stadionu prvič po vojni srečali italijanski in jugoslovanski nogometaši. »Sindikalna reprezentanca Zagreba tudi v svoji drugi tekmi ni nasla enakovrednega nasprotnika v sindikalni reprezentanci Milana, katero je premagala z rezultatom 4-0.« V počastitev praznika dela so se namreč cel teden odvijale sportne tekme, ki so se zaključile s kolesarsko dirko »Delavska trofeja« (4.5.)

»Ob priliki proslave 1. maja je v razne evropske prestolnice odpotovalo iz Trsta na vabilo sindikalnih organizacij več delegacij tržaskih delavcev, (...)« Pod naslovom »Kaj sem videl v Beogradu« pripoveduje 15.5. tov. Anton Počkar, delegat ladjedelnice Sv.Marka o vtisih s tega potovanja, ki je trajalo vsaj en

teden, o sprejemih, o tovarnah, o novih gradnjah in ureditvi, pa tudi o nastanitvi v takrat bajnem hotelu Majestic.

V Rimu je 13.5. De Gasperi podal ostavko in z njim je odstopila vlada. »De Gasperijevi poizkusi predstavljajo navadno igro reakcije«, članek se zaključi z ugotovitvijo »(...) krogi okoli De Gasperija poročajo, da je imenovani odločen rešiti vladno krizo na ta način, da bi sestavil enotno vlado iz demokristjanov z dvema ali tremi neodvisnimi strokovnjaki. Demokristjanska parlamentarna skupina se je v ta namen sestala nocoj in bo o stvari dokončno sklepala.« Dogodke v svetu pa na najzgovornejše pojasnjujejo naslovi s 1. strani 7.5.: »Politični položaj v Franciji je se vedno negotov«, »Cemu podpora Francu? Z gospodarsko pomočjo, ki jo nekatere države dajejo Francu, onemogočajo borbo španskega ljudstva za svobodo«, »Grško ljudstvo je kljub grožnjam in aretacijam proslavilo 1.maj«. 15.5. pa PD poroča: »Nova monarho-fašistična ofenziva proti grški demokratični vojski, ki se je začela 11.t.m. in pri kateri sodeluje tudi letalstvo, se razvija na površini kakih 9.000 kv.km v severnem goratem delu Tesaliije in srednje Makedonije, (...) Kakor poročajo listi, je demokratska vojska začela z veliko protiofenzivo, da prepreči napredovanje vladnih čet.«

V nedeljo 18.5. je objavljen na 2. strani daljši članek Virgila Sčeka z naslovom »Svetovno poslanstvo slovanskih narodov«, Ivan Regent pa piše o Ivanu Cankarju v Trstu, na 3. strani pa je daljše poročilo »Začetki uresničevanja petletnega plana«, v katerem so prikazane vse možnosti razvoja v

živinorejstvu, kmetijstvu, industriji.

Solska problematika je se vedno v ospredju, kar razkriva »Protest proti krivičnem ukrepu solskih oblasti« in posledična »Revolucija slovenskih solnikov«. Zgovorna je ocena, da odstranjevanje in zamenjava učiteljev ob koncu solskega leta »(...) pomeni ofenzivo proti slovenstvu STO-ja. ZVU s tem postopanjem vzbuja med ljudstvom vtis, da je slovenska sola nestalna in da slovenska solska mladina ne bo mogla nemoteno dovršiti solskega leta; zlasti pa je to samovoljno ravnanje težak udarec za učence, ki se pripravljajo na sprejemne izpite v srednji soli.« (29.5.)

Zavezniki imajo pač svoje interese in prav dobro vedo, da so najtrdnjejsi tisti temelji, ki so osnovani na kulturnem razvoju. Glede na nerazumevanje oblasti in negotovost, ki jo to ustvarja, je razumljivo razburjenje tržaskih razumnikov ob pisanju novega glasila »Demokracija« proti SNG-ju (15.5) in proti napredno usmerjenim književnikom z Otonom Zupancičem na čelu (8.5.)

Od 16. do 21.5. objavlja PD v nadaljevanju Spomenico za Ljudski dom v Gorici, v kateri je na drobno pojasnjen nastanek in nasilen odvzem te stavbe. Pisci dokumentirajo svoje zahteve in upajo v pravično rešitev problema. Očitno pa imajo zavezniki drugačne načrte in v svoji vnemi želijo zapolniti se Ljudski dom v Nabrezini. (28.5.)

27.5. začne PD objavljati na 1. strani pod naslovom »Mučili, mrcvarili, streljali, klali in požigali so nas« spomine s fotografskim gradivom o grozodejstvih, ki so jih počenjali fašisti v naših krajih.

BK

Šovinizem na univerzi Napad na prof. Fegitza

V torek popoldne je imel prof. Luzzatto Fegitz konferenco z novinarji, na kateri je razjasnil dogodek, ki se je pripetil v torek zjutraj na univerzi. Med njegovim predavanjem je prišla skupina mladeničev v predavalnico, ga ironično pozdravila s stisnjeno pestjo in besedo »zdravo«. Začeli so mu nadlegovati in mu groziti, kljub temu da jih je skušal z besedami prepričati, naj se zavedajo akademske časti. Po daljšem prerekanju so naposled zapustili dvorano. Po lekciji je takoj obvestil rektorat, ki je takoj izdal uradno poročilo o tem dogodku.

Profesor je nadalje pojasnil svoje stališče do dogodkov na univerzi. Zanimal je, da bi spletkaril proti rektorju Cammarati. Pojasnil je, zakaj so ga psovali s prodancem; najbrž zaradi tega, ker ne nastopa kot gorec pristav italijanskih sovinstičnih elementov. Morda ga tudi tega obtožujejo, ker je leta 1943. branil neke slovenske studente, ko so jih na univerzi pretepali Gufovcji. Ob zaključku svojega sestanka je profesor Fegitz izrazil zadržanje, da ravno z univerzitetne strani prihajajo očitki, da je prodanec.

(1.5.1947)

Na vrata pravice trkam da se mi odpro na stežaj

60.000 Slovencev iz Gorice, Slovenske Benečije in Kanalske doline zahteva ljudski dom

Dne 9. maja ob 9.30 so se zbrali v Gorici kulturni in prosvetni delavci, zastopniki tiska, predstavniki antifašističnih množičnih organizacij, slovenske mladine in zena, slovenski književniki, gospodarstveniki delegati iz Slovenske Benečije in Kanalske doline, da preucijo vprašanje Ljudskega doma. Navzočih je bilo preko 60 delegatov, ki so zastopali okoli 60 tisoč Slovencev, ki ostanejo po razmejitvi v Italiji.

Anketna komisija je sklenila, da bo poslala spomenico ZVU v Gorici, italijanski vladi v Rim in v vednost vladi FLRJ. Ponovno so prišla do izraza najgloblja čustva in ljubezen naših ljudi do svoje kulture, ki je v kratkem času kljub dolgoletnemu zatiranju napravila tako velik korak naprej. Zato goriski Slovenci zahtevajo, da se popravijo stare krivi-

Resolucija

slovenskih kulturnih in prosvetnih delavcev ter predstavnikov protifašističnega tiska v Gorici

Fašistične listine iz leta 1933 neizpodbitno dokazujejo, da so se fašisti polastili protipostavno, zvičajno in sleparsko tedanjega slovenskega Trgovskega doma (poznejšega Ljudskega doma) v Gorici za manj kot polovično ceno, ki pa je tudi niso placali, z edinim namenom, da oropajo Slovence njihovega kulturnega središča in jih moralno cimbolj ponizajo s tem, da spremenijo slovensko kulturno središče v »Casa del fascio« ali v trdnjavo vsega protislovenskega delovanja, ki naj goriske Slovence narodnostno uniči. Kulturni in prosvetni delavci goriskih Slovencev, ki so imeli že pred prvo svetovno vojno svoje zbirališče in središče v tedanjem Trgovskem domu vse do krivičnega fašističnega ropa in so se po osvoboditvi in zmagi nad fašizmom leta 1945 ponovno vrnili v prostore Ljudskega doma in ostali v njem do izгона po zavezniskih oblasteh, najodločneje ugovarjajo proti takemu postopanju in zahtevajo vrnitev Ljudskega doma. Nikakor ne bodo priznali krivice, ki se jim godi, nikdar ne bodo nehali zahtevati, da se jim vrne po krivici odvzeti Ljudski dom.

(10.5.47)

Napad na slovenske otroke

V nedeljo zjutraj je večja skupina goriskih otrok sla v spremstvu svojih staršev po ulici Carducci k prvemu svojememu obhajilu. Z oken raznih gospodarskih hiš so tedaj začeli italijanski šovinisti pljuvati nanje in jih sramotiti. Ko so se otroci po prejemu svetega zakramenta vračali iz cerkve proti slovenski soli, kjer so imeli zajtrk, so iz hotela »Angelo d'oro« v ulici Favetti, kjer so nastanjeni puljski »esuli«, metali nanje pločevinaste skatle. Starsi otrok in vsi goriski Slovenci, ki so bili navzoči pri tem zalocinskem dejanju, so bili silno ogorčeni in so hoteli vdreti v hotel. Le posegu policije je pripisati, da se ni zgodilo kaj hujšega.

Sovinisti pri tem svojem podlem napadu torej niso razločevali otrok po političnem prepričanju njihovih staršev ter so jih napadli samo zato, ker so Slovenci. Starsi teh otrok so zaradi svojih ozkih spekulantskih namenov in spletak zavestno na strani iste šovinistične drhali, ki je pljuvala na njih otroke. Sovinistov ni to pot motilo niti dejstvo, da so sli ti nedolžni otroci k prvemu svetemu obhajilu, ceprav oni skupno s slovenskimi belogardisti stalno očitajo »komunistom«, da preganjajo vero in cerkev.

Podlosti tega dejanja ne bomo poudarjal, saj mora ogorčiti vsakega poštenega cloveka. Tako so torej razni goriski »demokratje« imeli se enkrat priliko spoznati, kakšno lepo družino so si izbrali, ko so izdali svojo narod.

(7.5.1947)

Podjetje F. Caharija

Trst - ul. Fabio Severo 5
bo s 15. majem t. l. uvedlo
naslednji VOZNI RED

TRST - PORTOROZE
odhod iz Trsta ob 12.30 -
20.45
prijod v Portoroze ob 13.30 -
21.45
odhod iz Portoroz ob 6.30 -
17-
prijod v Trst ob 9.30 - 20-

TRST - REKA
odhod iz Trsta ob 7.- 17-
prijod v Reko ob 9.20 - 19.20
odhod iz Reke ob 6.30 - 15-
prijod v Trst ob 10.30 - 19.20

TRST - POSTOJNA
odhod iz Trsta ob 7.30
prijod v Postojno ob 8.30
odhod iz Postojne ob 16.30
prijod v Trst ob 19.30

TRST - LJUBLJANA
Trikrat tedensko
(ponedeljek - četrtek - sobota)
odhod iz Trsta ob 7.30
prijod v Ljubljano ob 11-
odhod iz Ljubljane ob 14-
prijod v Trst ob 19.30

Igralska šola Slovenskega narodnega gledališča v Trstu

Uprava našega gledališča bo v prihodnjih dneh odprla svojo igralsko solo. Vsi, ki se hočejo posvetiti igralskemu poklicu, naj se javijo pismeno ali osebno na naslov: slovensko narodno gledališče v Trstu, via San Vito 17.

Pogoji so: starost od 18. leta dalje, v izjemnih primerih od 16 leta. Za preizkusnjo morajo pripraviti po eno recitacijo (pesem) naših pesnikov (Prešeren, Gregorič, Zupancič, Bor in Kajuh itd.) na pamet in en odstavek slovenske književnosti (Cankar, Jurčič, Levstik itd.)

Sprejemni izpiti bodo 13. t.m. v ul. San Vito 17 od 14. do 16. in od 20. do 22. ure.

Naknadne prijave se bodo upoštevale samo v primeru izredne darovitosti prijavitelca.

Uprava SNG

(7.5.1947)

Pri ranjencih v bolnici

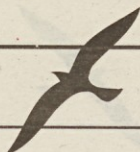
Fašistični teror nas ne bo zadržal

Bombe, ki so jih vrgli neofašisti na baklado dne 30. aprila so ranile 32 naših tovarisev in tovarisic. Na kirurškem oddelku v bolnici se nahaja sedaj 6 žena, 12 letna deklica in 4 tovarisi, katere smo obiskali.

Tovaris Miljevič nam je podrobneje opisal potek celotnega dogodka. Na vogalu ulice Carducci in Cesare Battisti se je pesčica pobalčinov drla in zvzgala v množice. Mi smo mirmo korakali mimo in peli borbene pesmi. Oni pa so se bolj zvizgali in nekateri celo vzdihovali, da bi vaj kdo izlil iz kaksnega okna posodo bencina. Bencina ni bilo - pač pa je padla bomba. Ne morem najti primerne besede, da ozigosam takšno zločinsko početje. Takih sredstev se poslužujejo le oni, ki so prepričani, da je njihova stvar izgubljena in so njihova dejanja le izraz onemoglega besa in nemoci. Ceprav težko ranjen«, je nadaljeval tova-

ris, »sem korakal skupno z ostalimi tovarisi naprej: se bolj smo prepevali naše pesmi in tudi bomba ni mogla razgnati naprednega delovnega ljudstva, ki se je disciplinirano zadržalo tudi takrat, ko so se oni, ki so dejansko povzročili napad, razbežali. Kar naenkrat sem začutil v cevlihi nekaj toplega. Bila je kri, ki mi je curljala iz cevlija: pot me je oblil in komaj sem v spremstvu tovarisa prišel v krožek Tomazič, kjer so mi nudili prvo pomoč in me nato odplejali v bolnico. Najtežje pa mi je bilo naslednjega dne, na dan 1. maja, ko me je ze v zgodnjih jutranjih urah prebudila budnica, ki so jo igrale naše godbe po tržaskih ulicah in naznanjale velik praznik delovnega ljudstva. Najraje bi bil takoj vstal in se pridružil delovnim množicam ter proslavljal skupno z njimi nas praznik, na katerega smo se toliko časa pripravljali.«

(7.5.1947)



DOGODKE PRED 50 LETI

doseglo svoje namene fašističnih teroristov

POROČILO KOORDINACIJSKEGA ODBORA ZA PROSLAVO 1. MAJA

Naša moč je nepremagljiva!

Iz pozivov, navodil, poročil itd., ki smo jih v zadnjih dneh pred proslavo Prvega maja vsakodnevno objavljali v našem listu se je moglo videti, kako velik obseg so dosegle priprave za proslavo.

Koordinacijski odbor za prvomajsko proslavo pa je včeraj

ob 18. uri priredil tiškovno konferenco, na kateri smo dobili se bolj natančne podatke o velikanskem naporu, ki je bil vložen v to, da je proslava tako veličastno uspela. Med prisotnimi novinarji je bil tudi dopisnik Timesa poleg novinarjev na-

prednega ali pa na prednim političnim strujam naklonjenega tiska. Predstavniki »Voce Libera« in »Giornale di Trieste« pa seveda ni bilo opaziti. Predsednik odbora tov. prof. Ferlan je podal poročilo, ki ga v sledečem povzema-

Rezultati

Pri telovadnem nastopu je sodelovalo 8.732 mladincev, pionirjev in pionirk.

Pri pevskem koncertu je sodelovalo 2.722 pevcev in pevk.

Pri prvomajski povorki je sodelovalo 937 godbenikov raznih tržaskih godb.

Pri bakladi, v povorki, na plocnikih in na Montebellu je bilo prisotnih več kot 60.000 oseb.

Na zborovanju na Velikem trgu in v povorki je bilo čez 120.000 oseb, drugih 80.000 je bilo prisotnih na plocnikih pri mimoidocih pri mimohodu povorke od Velikega trga do trga Stare mitnice, kjer je povorko čakala ogromna množica meščanstva.

Pri zborovanju na Velikem trgu pa niso bili prisotni pionirji in pionirke, kakor tudi znatno stevilo iz tržaskih tvornic in pevcov in pevke. V povorki in na zborovanju ni bila prisotna tudi velika večina tovarisev in tovarisic, ki so sodelovali pri raznih odsekih koordinacijskega odbora.

Vsega se je torej udeležilo prvomajske proslave preko 200.000 oseb, od katerih je bilo del telovadcev in pevcev iz okrajev Nabrezina in Koper, ki bodo sestavili del STO-ja. Razen nogometasev ali tujcev ni prvomajski proslavi prisostvoval nihče izven meja bodočega STO-ja.

(4.5.1947)



Pogled na množico med prvomajsko proslavo v Trstu leta 1947 (foto Magajna)

Gospodarstvo Angleško umikanje z Vzhoda in Trst

Angleška vlada je Indijcem dala ..., da se bodo Angleži junija ... dokončno umaknili iz Indije v Iranu (Perziji), na Bliznjem vzhodu sploh, v Egiptu in celo ob samem Sueskem preokolu izpodrinejo Angleže Američani. Prostor angleškega imperija se cedalje zo... in sicer v smeri od vzhoda proti zapadu. Anglija si zdaj s toliko večjo vneto skuša zagotoviti in celo razširiti svojo posest v Afriki. Tudi potovanje angleške kraljeve dvojice v Južno Afriko je treba avtiti v to zvezo.

Na Angleškem bo treba skromnejše živeti. Zato so najbolj srečni tisti Angleži, ki svoja uradniska ali oficirska mesta lahko zamenjajo s službo pri kakšni angleški tvrdki, ki bo ostala v Indiji. Kakor v Indiji postajajo tudi v Trstu bivši vojaški civilni uradniki in pionirji angleških podjetnikov, ki iščejo zveze v Trstu. Nikakršnega dvoma ni, da je v angleških - seveda tudi ameriških - računih Trstu odmerjena posebna vloga v zvezi z vsem kompleksom sredozemskega vprašanja, pa tudi z omenjeno koncentracijo angleških cloveskih sil v smeri vzhod-zapad.

(14.5.1947)

Proglas Enotnih sindikatov

Pokrajinski odbor Enotnih sindikatov je izdal sledeči komunike: Enotni sindikati se obračajo na vse delavstvo

s proglasom, ki je nastal zaradi dvoumnega zadržanja tiste sindikalne organizacije, ki je sicer sprejela, očividno pod silo razmer, odločitve v Parizu, a si sedaj na vse načine prizadeva, da bi motila, sabotirala, in da bi se po možnosti tudi izognila tako zazeleni združitvi delavskega razreda.

Ker je Delavska zbornica nesposobna držati se sporazuma, zaradi zadržanja ob prvomajskih proslavah, zaradi tajnega in teneznega sodelovanja z delodajalci, ki pri volitvah

scitijo tiste interese kot Delavska zbornica,

zaradi zaprek, ki jih je delala v ladjedelnici Sv. Marka in Arzenalu in s tem preprečita volitve,

zaradi odklonitve organiziranja brezposelnih, ki so jih v OOSS nazvali »organizacijo lakote«.

zaradi napadov in klevet, zaradi pomanjkanja postenosti in resnosti,

sporočajo danes Enotni sindikati vsemu delavstvu ozemlja, da Delavska zbornica nadaljuje s sabotazo sindikalnega zedinjenja, ker se slepo pokorava interesu onih, ki bi hoteli, da na našem ozemlju se traja lakota, kriza, borba in

razkol med delavskim razredom.

Delavci, vaši včerajšnji sovražniki, razdiralci vseh časov in krajev, so tudi danes vaši sovražniki, ki se poslužujejo vseh sredstev, da bi vas opeharili in da bi slepo sovražstvo zavzelo mesto treznega presojanja.

Bodite trdni in odločni!

Bodite enotni in močni!

Enotni sindikati z vašo odločnostjo, vašo trdnostjo, vašo enotnostjo ter vašo močjo nimajo potrebe polemizirati s klevetami nesramnežev, temveč le razrinkati njihovo izdajalsko početje.

Zivela sindikalna enotnost!

(15.5.1947)

Šola ni last ZVU ne učiteljstva Šola je last naroda

Slovenski solniki so zborovali v sredo, 28. t.m., pri Sv. Ivanu v Trstu, da odgovorijo na napad solskih oblasti ZVU na slovensko solo ter proti nedemokracičnemu ravnanju z učiteljstvom tik pred koncem solskega leta. Tega zborovanja so se udeležili vsi učitelji in profesorji, ki se zavedajo dolžnosti do slovenskega naroda. Celo zborovanje je bila ena sama obsodba ukrepov oblasti, ki ima prozoren namen, pripraviti bodočemu guvernerju stanje, v katerem bi prevladovali razni begunci, bivši »nedolžni« fašisti, sovinsti in »pravi« demokraci.

Po izčrpnem poročilu o zadnjih ukrepih ZVU na solskem polju, so posamezni učitelji in učiteljice iznašali slučaje svojih premestitev in odpustitev. Cistijo učiteljske vrste, a se pri tem poslužujejo informacij F.S.S. in ne ljudstva. Cinčna je bila pripomba od strani ZVU neki učiteljici, potem lo so ugotovili njeno sposobnost, zakaj toliko hiti pri prosvetnem delu, saj v enem letu ne bo popravila tega, kar je 25 let rusil fašizem.

Na solo so poslali nove citanke, mesec dni pred zaključkom pouka, in zagrozili, da bodo ukinili razrede, ki si jih ne bodo nabavili.

Uvesti hočejo štiri ure pouka italijanskega

jezika v redni pouk, tako, da bi bili slovenski otroci prikrajšani pri rednem pouku v materskih in osnovnih šolah.

Tudi roditeljski sveti, ki dejansko pomenijo most med solo in domom, so ZVU tm v peti. Učiteljstvo ne sme sprejemati v soli staršev otrok, ce ni pri tem pričujoč didaktični ravnatelj. Ali ste gospodje sledjega tudi priključili svoji policiji?

Vsi prisotni prosvetni delavci, razen 4, so sprejeli naslednje sklepe:

1. Poučevanje italijanskega jezika ostane kakor doslej neobvezno ter izven rednega solskega pouka. Umiki se pri tem ne spremenijo, karkor to zahteva ZVU.

2. Učiteljstvo ne bo pisalo kritik o citankah, ki jih je izdala ZVU.

3. Slovenske priimke bodo pisali le v slovenscini.

Roditeljski sveti morajo pripraviti vse potrebno za vpis otrok v prvi razred.

Ob zaključku so sprejeli protestno resolucijo, katero smo objavili v včerajšnji številki, ki jo bodo predložili vseh prosvetnih oblasti ZVU.

(30.5.1947)

?

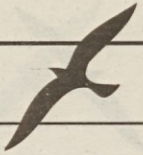
25. APRILA: Prva predstava Slovenskega narodnega gledališča v dvorani Teatro Nazionale.

26. APRILA: PRO ZVU-AIS izjavlja: »...Uporaba dvorane Teatro Nazionale, zasedene od strani zavezniških vojaških oblasti, je bila dovoljena enkrat tedensko (podčrtalo uredništvo) slovenski gledališki skupini in včerajšnja predstava je prva v predvidenem sporedu«.

2. MAJA: Petek. Teden je minil brez predstave Slovenskega narodnega gledališča.

7. MAJA: Sreda. Drugi teden se prav tako blizu svojemu koncu, Slovensko narodno gledališče pa se ni uprizorilo druge predstave. Slovenska javnost zahteva pojasnilo!

(7.5.1947)



MANJSINE

Amerika je daleč, problemi pa blizu...

Knjiga o stabilizaciji ameriških avtohtonih jezikov (Stabilizing Indigenous Languages), ki je izšla pri založbi Northern Arizona University, je rezultat dveh simpozijev, ki sta se vršila novembra 1994 in maja 1995 na omenjeni ameriški univerzi. Na teh konferencah so sodelovali tako jezikovni aktivisti ameriških domorodskih jezikov, jezikoslovci in vzgojitelji, ki delujejo v okviru različnih indijanskih plemen. Kljub specifični ameriški tematiki je knjiga zanimiva tudi za evropskega bralca.

Nase znanje o Indijancih temelji predvsem na otroških spominih, to je iz časa, ko dobesedno poziras stripe, romane in filme na kavbojsko tematiko. Preko hollywoodskih filmov se v našo podzavest zasidrajo številne slike in predstave, med katerimi je tudi jezik tako kavbojev in Indijancev. Med seboj govorijo Indijanci seveda ponosno v njihovem domačem jeziku, zelo nespretno pa se izražajo v jeziku belcev. Danes je jezikovna situacija povsem različna, saj Indijanci tudi med seboj govorijo bolj pogosto jezik belcev kot pa svoj jezik.

Kot v uvodu ugotavlja urednica zbornika Gina Cantoni je kar 80% avtohtonih ameriških jezikov danes ogroženih.

Tudi Richarda E. Littlebear (priimek bi lahko prosto prevedli kot Mali medved) ugotavlja, da kljub vsem znanstvenim, pedagoškim, tehnološkim in juridičnim pobudam v korist ohranjanja jezika staroselcev usoda njihovih jezikov odvisna od zmoglosti preseganja celotne narodne skupnosti faze zalujočega objekta v fazo aktivnega in kritičnega subjekta, ki je zmožen ugotoviti tudi razloge znotraj manjsinskih organizacij in ustanov, ki so pripeljale k skoraj dokončni izgubi jezika. Odgovornost za ohranjanje jezika je pravzaprav prvenstvena odgovornost narodne skupnosti.

Okvirno zaščito domorodnih indijanskih jezikov so si ameriški staroselci priborili z zakonom izglasovanim 30.10.1990 ("Native American Languages Act"). Ta zakon ne zaobjema le številnih jezikov indijanskih plemen, ampak tudi jezik prebivalcev havajskih otokov in jezike prebivalcev pacifiških otokov.

V zakonu ameriški Kongres izrecno poudarja, da je politika ZDA na tem področju usmerjena k ohranjanju, zaščiti in promociji pravic in svobode ameriških staroselcev, da upoštevajo in razvijajo svoje jezike. V ta namen zakon omogoča celo izjeme za učitelje v jezikih staroselcev v slučaju, da bi obstoječa zakonodaja glede poučevanja onemogočala namestitve slednjih. Raba manjsinskih jezikov kot sredstvo izobraževalnega procesa zakon priporoča in podpira, saj se s tem po eni strani ohranja jezik staroselcev, po drugi strani pa to pomeni tudi dodatno vzgojno mož-

nost za učenca, poveča možnost študijskega uspeha slednjega (ker uporablja materinščino), poveča zavest o lastni kulturi in zgodovini ter nenazadnje tudi krepi ponos učenc in skupnosti. Poleg tega se v zakonu tudi omenja studij jezikov ameriških staroselcev tudi na univerzitetni ravni. Jezike staroselcev naj bi se na univerzi poučevalo in ocenjevalo kot ostale tuje jezike.

John Reymer se v svojem prispevku na začetku pravilno dotakne vprašanja zakonske in dejanske zaščite manjsinskih jezikov. Boj za zakonsko zaščito so ameriški domorodci zmagali, problemi v zvezi z efektivno pravico do zaščite pa se vedno obstajajo. Sicer je v preteklosti bilo (ne samo) politično ozračje manj naklonjeno do rabe in uporabe indijanskih jezikov. Izvedenci ameriškega predsednika Granta so leta 1868 v svojem poročilu v zvezi z boji z Indijanci prisli do spoznanja, da je kar 2/3 problemov z Indijanci povezanih z jezikovno razliko. Problem so seveda videli predvsem v tem, ker niso Indijanci znali angleščine. V ta namen so svetovali predsedniku, naj se ustanovijo šole, kjer naj bi se namesto barbarskih narecij poučevalo le v angleškem jeziku.

Podobno usmerjeno jezikovno politiko lahko zasledimo tudi v poročilu J.D.C. Atkinsa, ki je med leti 1885 in 1888 vodil ameriško politiko do Indijancev. Njegov skrajno etnocentričen pogled ga je pripeljal celo do tega, da je utemeljeval potrebo po samo angleškem pouku z dejstvom, da Indijanci živijo v angleškogovoreči državi! Pouk v angleškem jeziku naj bi bil potreben zaradi jezika okolja, nenazadnje pa tudi zaradi dejstva, ker naj bi jezik Indijancev bil brez vrednosti in uporabe. Tudi omenjena jezikovna politika je pripomogla, da se je število Indijancev zmanjšalo od desetih milijonov, kot naj bi jih bilo ob Kolumbovem prihodu leta 1492 na samih dvestotisoč na začetku našega stoletja.

Tudi število avtohtonih ameriških jezikov se je v tem času zmanjšalo. Dr. Michael Krauss ugotavlja, da so pred letom 1492 staroselci govorili nad tristo različnih jezikov. Danes naj bi se ohranilo nekaj nad dvesto avtohtonih govoric, kar je 2/3 prvotnega števila. Vsekakor pa se v zvezi s tem jezikovnim bogastvom po-

stavlja vprašanje, koliko dolgo se bo raba teh jezikov se ohranila. Ena izmed največjih ovir je dejstvo, da so se številne generacije pravzaprav solale v prepričanju, da je edina možnost za Indijanca, da govori pravilno angleško ta, da pozabi na svoj jezik. Od omenjenih dvestodeset jezikov jih v ZDA živeci Indijanci govorijo kar 175 (ostalih 35 jih govorijo kanadski Indijanci). Vsekakor je jezikovna situacija v indijanskih skupnostih v ZDA še danes zelo slaba: od navedenih jezikov je le približno 20 (to je manj kot enajst odstotkov) takih, ki jih starejše generacije še naprej prenasajo mlajšim rodovom. V Kanadi je poprečje boljše, saj se mlajši rodovi poslužujejo kar 30% avtohtonih jezikov. Starsi najmlajših generacij obvlada drugih 30 jezikov, ki pa jih najclajše generacije več ne govorijo, se številčnejša pa je skupina tistih jezikov, ki

lišce predstavnikov ameriških domorodcev. Podijska diskuzija predstavnikov avtohtonih ameriških manjšin je poudarila pomen javne uporabe jezika. Poleg političnega boja proti zakonom, ki predvidevajo le uporabo angleščine kot uradni jezik, so bili predstavniki Indijancev enotni, da je potrebno zavestno in odločno uporabiti lasten jezik v vsakodnevnem življenju, medijih in nenazadnje na sestankih in zborovanjih. Na Havajskih otokih so v ta namen leta 1983 ustanovili šole Aha Punana Leo (nekako havajsko varianto bretonskih sol Diwan), kjer je uči jezik havajščina. Odlocitev za jezikovno razmejitev oz. ustanavljanje jezikovnega "otoka" je predstavnica havajske narodne skupnosti utemeljila z intenzivno prisotnostjo angleščine na vseh nivojih življenja. Za utrjevanje zavesti mladih govorcev se v šoli posebno pou-

tohtonih jezikov tudi ob priložnosti takovrstnih posvetov. Predstavnica plemena Ojibwe je se poudarila, da je treba polagati večjo pozornost na intelektualni potencial iz vrst samih plemen - (beli) jezikoslovci imajo že dovolj dobro delo in plačo, treba je omogočiti tudi domačim znanstvenikom iste pogoje za delo.

Posvet o ameriških avtohtonih jezikih bi ne bil ameriški, če bi se ne razpravljalo o sredstvih javnega obveščanja in založnistvu. Tržna usmerjenost obeh področji privede do problemov za avtorje, ki ustvarjajo v manjsinskih jezikih, saj težje najdejo založnika, ki bi tiskal publikacijo v manj razširjenem jeziku. Druge ovire za uveljavljanje avtohtonih jezikov v sodobnih medijih so pa povezane s samimi govorniki-uporabniki teh del. To izvira zlasti iz osebnih pomanjkljivosti izkušnje izražanja v ne-an-

boljšega poznavanja lastnega jezika, kulture in zgodovine, ki poteka ne samo v družinskem krogu, ampak v solskih institucijah. Vsakodnevna raba jezika je tudi po mnenju mlajših potrebna za ohranjanje ne samo jezikovnega znanja ampak tudi za naravno rabo avtohtonega jezika v vsakodnevnem življenju. Tudi pri govorcih plemena Navajo je indirektno udiranje angleščine preko stavčne konstrukcije in uporabe "odvečnih" veznikov problem, ki ga starejši, javni bolj čistega jezika, opazijo in popravljajo pri govorcih mlajše generacije. Za mlajše je sicer raba jezika zelo važna za identiteto, ni pa edina značilnost za določanje slednje. Sylvia Hadsforth je na to vprašanje odgovorila tako: "Biti Navajo zame ne pomeni le, da moras govoriti ta jezik. Svojim studentom vedno poudarjam, da so Navajo kot kaka starejša oseba, lahko pa postanejo se bolj zavestni Navajo če se naučijo in govorijo ta jezik."

Na obeh posvetih je sodeloval tudi znani ameriški sociolinguist Joshua Fishman. Zbornik prinaša zapis dveh posegov. V prvem se dotakne vprašanja prenosa jezika na mlajše generacije in o pomenu obstoja jezikovne skupnosti za ohranjanje jezika.

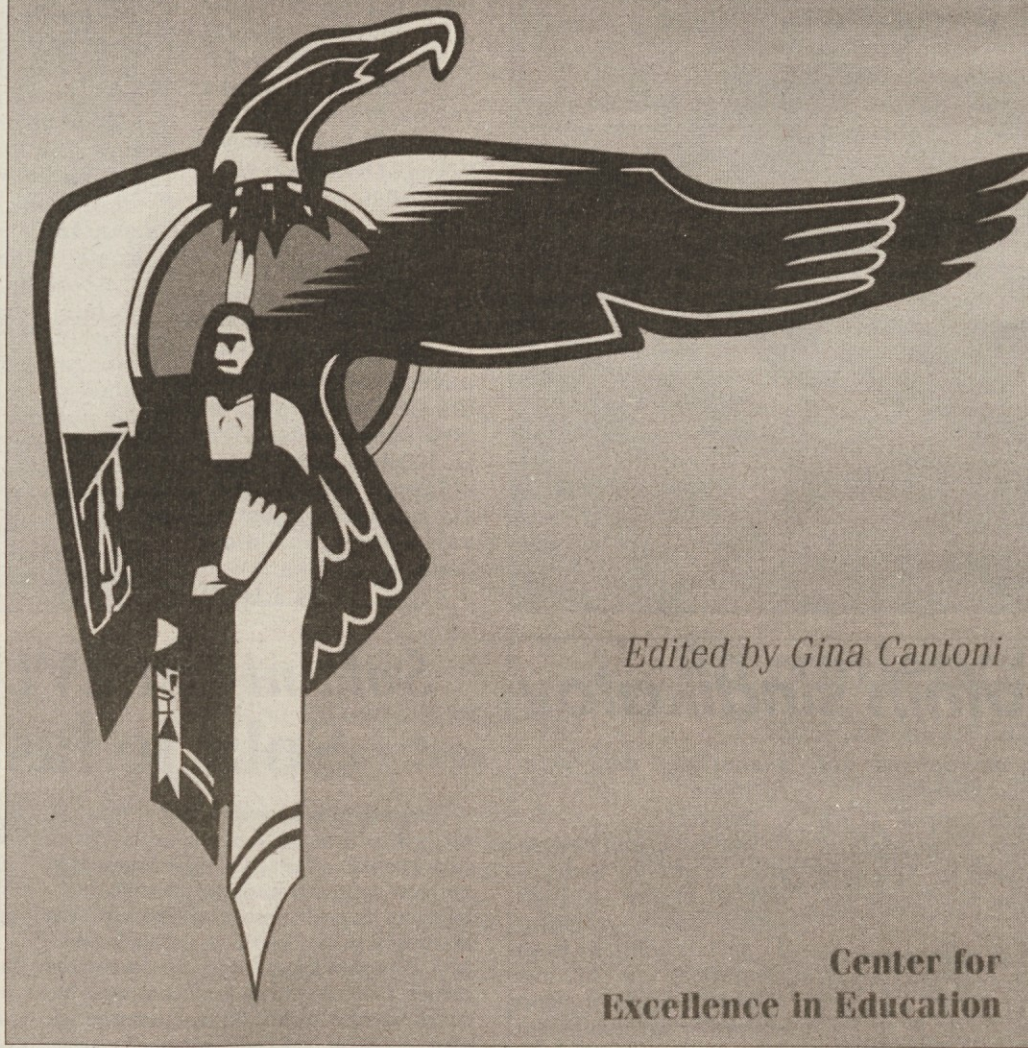
Fishmanov je tudi zadnji prispevek v zborniku. Na začetku poudari važnost sočanja z aktivisti avtohtonih jezikov za jezikoslovce, obenem pa tudi omejen učinek takovrstnih simpozijev za dejansko ohranjanje jezikov.

Eden izmed možnih posegov na tem polju je arhivsko ohranjanje jezika ali narečja, preden ta dokončno izumre z zadnjim govornikom. Fishman citira v ta namen valizansko prizadevanje za ohranjanje tonskega zapisa valizanskih narečij. Slednja so začeli snemati pred več desetletji. Kljub temu, da se je ohranilo veliko posnetkov, so slednja neuporabna, saj je medtem izginila tudi tista tehnologija, s katero so posneli ta narečja! Za popolno ohranjanje jezika je potrebno, da se jezik tudi uporablja v javnosti in v vsakdanjem življenju. Ozivljanje nekaterih jezikov, med katerimi latinsčine, le preko ad hoc omizij oz. le znotraj akademskih krogov, se ne pomeni dejanskega prepoveda jezika, saj ga ne uporablja neka živa skupnost ampak le skupina ljudi, ki jim je jezik nekaj konjicek.

Fishman na koncu svojega posega poudari, kot sin (zidovskih) jezikovnih aktivistov in oče in ded mlajših jezikovnih aktivistov, važnost življenja v manjsinskem jeziku. Arhivi lahko le opišejo podobo preteklosti, raba jezika pa ga ohrani tudi v živi obliki. Živ jezik se ohranja prvenstveno ne v institucijah, ampak ob njih.

Peter Rustja

Stabilizing Indigenous Languages



Edited by Gina Cantoni

Center for
Excellence in Education

jih govorijo le se stari dedi in babice.

Položaj na Havajskih otokih je v bistvu še slabši, saj je do pred kratkim, z izjemo malega otoka, kjer živi le 200 prebivalcev - od katerih 30 otrok, ki se obvladajo havajski jezik - je bila seveda mogoče s le predhodno informacijo o vsebini posega. Tudi predstavnica plemena Ojibwe iz Wisconsin je svoj prispevek k debati usmerila k rabi av-

darja rabo in uporabo jezika v vseh možnih govornih situacijah. Tudi v primeru obiska prestavnika indijanskega plemena Navajo, se v omenjeni soli prevede direktno njegov poseg v havajski jezik, brez umesnega prevajanja v angleščino. To je seveda mogoče s le predhodno informacijo o vsebini posega. Tudi predstavnica plemena Ojibwe iz Wisconsin je svoj prispevek k debati usmerila k rabi av-

gleščini in v kolektivni boleci izkušnji zatiranja jezika, ki je pustila močan psihološki pečat v posameznikih. Rabo avtohtonega jezika enačijo z bolečo osebnostno izkušnjo in ponizanjem.

Mlajši študentje, ki se v na nivoju višje šole in univerze učijo svojega jezika, so sicer bolj samozavestni od svojih predhodnikov glede identitete, saj imajo boljše pogoje za razvijanje lastne identitete prav preko



GLAVNI SVET / DEBELIS POTRJEN ZA PREDSEDNIKA, OTA IN FERLUGA ZA PODPREDSEDNIKA

Kraški park: KZ pripravljena na sodelovanje z občinami in KGS

SKGZ naj bo zveza organizacij - Priprave na obisk odbornika Gottarda

V torek, 29. t. m., se je v polnoštevilni udeležbi prvič sestel na zadnjem občnem zboru izvoljen novi Glavni svet Kmečke zveze. Na dnevnem redu je imel najprej ozvolitev predsednika, dveh podpredsednikov in imenovanje članov izvršnega odbora. Glavni svet, kateremu je predsedoval najstarejši odbornik Alojz Krizmančič, je v zvezi s prvo točko soglasno sprejel predlog o potrditvi dosedanjega vodstva Kmečke zveze in sicer predsednika Alojza Debelisa in oba podpredsednika Robija Oto in Silvana Ferluga. Prav tako je soglasno imenoval novi izvršni odbor, ki ga po statutu sestavljajo predsednik, oba podpredsednika, vodja strokovne službe dr. Mario Gregorin in tajnik Edi Bukavec. V nadaljevanju je glavni svet imenoval se člane področnih komisij: za vinogradništvo in sadjarstvo, cvetličarstvo, vrtnarstvo, živinorejo, dvolastništvo, zadrugništvo, jus in srenje, agriturizem, mlade kmete, probleme okolja in za kmečke zene.

Glavni svet se je nato zaustavil pri oceni zadnjega občnega zbora in z zadovoljstvom ugotovil, da je bila izbira teme občnega zbora (Globalni načrt za razvoj kmetijstva v tržaski pokrajini - priložnost za vse) umestna, kar je potrdil tudi ves potek razprave. To je tudi potrdila kvalificirana prisotnost predstavnikov krajevnih uprav, predstavnikov in Slovenije in drugih gostov. Njihova prisotnost in posegi so bili dragocena priložnost za poglobitev nekaterih specifičnih problemov tržskega kmetijstva, med katerimi so izstopali kriza zadrugnih struktur, kriza živinoreje in zascita okolja. Pri tem se je Glavni svet nujno zadržal pri

vprašanju Kraskega parka (ki je bil tudi predmet poročila in razprave na občnem zboru) in razpravljaj tudi o pismu, ki ga je predsednik Kraske gorske skupnosti Ivan Sirca, objavil v st. 17 »Novega Dela« z dne 24. 4., in v katerem obravnava stališče Kmečke zveze do Parka in ji očita nedoslednost v njenih stališčih v tej zvezi. Sprašuje se, če je KZ spremenila stališče do zakona 42/96, ki daje upravljanje Parka občinskim upravam in KGS ter poziva Kmečko zvezo, glede na njeno vlogo v življenju Krasevcev, k sodelovanju za skupno sooblikovanje teritorialne ureditve Krasa, s krajevnimi upravami.

Glavni svet je potrdil, da svojeja stališča do zakona 42 in do zascite Krasa ni spremenil in ugotovil, da je KZ vseskozi zagovarjala stališče, saj morajo Kraški park v prvi vrsti upravljati prizadeti, to je predvsem kmetovalci, seveda preko krajevnih uprav in KGS. KZ je tudi stalno potrjevala in potrjuje tudi danes, da Kras, razen redkih izjem, ni izraz naravnih danosti pač pa predvsem izraz človekovih dejavnosti na njem, predvsem kmetijskih in da ga je zato mogoče ohraniti samo v okviru dejavnosti, v kateri je nastal. Glavni svet je tu-

di potrdil stališče do deželnega zakonskega predloga, vendar je stališče prilagajal nasprotovanju predlogom, ki so prihajali predvsem s strani sil, ki gledajo na teritorij z drugačnimi interesi. Tako je KZ leta 1994 takratnemu odborniku za kmetijstvo glede parka izrazila svojo pripravljenost, da se uresniči park na znanih petih conah, ki so v smislu naravnih danosti posebno značilne za Kras in tudi v naslednjih letih potrjevala, da mora, če je treba te naravne značilnosti zasciti, park v takem obsegu vsekakor upravljati KGS. Na seji avgusta 1996 je bil Glavni svet KZ prisiljen ob tem izraziti zacudnje, da je deželni svet FJK klonil pred maksimalističnimi pritiski zelenih, zupana in nekaterih Belcijevih »oboževalcev, in da so prisilili, da krasko zascitena področja razširi na celotno območje Belcijevih rezervatov, ki da moraj predstavljati kontinuiteto ob mejnem pasu.«

Glavni svet, je bilo receno, na torkovi seji, tudi ne razume zakaj se predstavnik KGS čudi našim stališčem, ki je dosledno s stališči svojih članov. Vsekakor pa je Glavni svet KZ izrazil svojo največjo pripravljenost za sodelo-

vanje z občinskimi upravami in KGS in poudaril nujnost, da bi bila tudi KZ prisotna pri izdelovanju pravilnika za Kras.

Končno je Glavni svet poudaril, da se Kmečka zveza ne namerava umakniti od svojih dolžnosti, da v največji meri sodeluje zato, da bodo vsi ukrepi v korist Krasevcev in kmetijstva, ne more pa zanikati, da je lahko tudi zaskrbljena, da bi zaradi parkov prišli bolj do izraza naravovarstveni interesi kot pa osnovni življenjski interesi Krasevcev.

V nalsendji točki dnevnega reda se je Glavni svet zaustavil tudi pri prenavljanju SKGZ in soglasno potrdil svoje stališče, da se mora ta krovna organizacija ohraniti in se razvijati kot organizacija organizacij in da se omogoči delovanje posameznikov v njej v okviru posebnega notranjega organa (konzulte), ki bo deloval kot organizacija posameznikov.

Med raznim je Glavni svet razpravljaj se o zakonskem predlogu za preureditev patronatov in o skorajšnjem obisku deželnega odbornika za kmetijstvo Gottarda v tržaski pokrajini. Glavni svet je tudi sklenil, da bo v dogovoru s Kmetijsko zadrugo odprl v njenih prostorih dvakrat tedensko svojo izpostavo za Breg, kar bo še dodatno okrepiło sodelovanje med obema ustanovama.

Na koncu je član Lucijan Malalan seznanil Glavni svet z namero tržaske občine, da »bonificira« trebensko odlagališče smeti tako, da se na se neznanim obsegu površine bivšega smetišča navozi več metrov debelo plast odpadnega materiala, ki ga bodo pridobili pri izkopih za predore za novo avtocesto Padrice-Katinara.

Komisarska uprava v Kraški mlekarini

Kot smo že pred časom poročali, je Dežela imenovala komisarsko upravo za likvidacijo Zadrugne kraske mlekarne na Colu. V tej zvezi je komisar dr. Claudio Maier odposlal članom in upnikom mlekarne pismo, v katerem jih obvesča, da jim zadruga dolguje 3 mesece plačil za oddano mleko. V pismu je navedeno koliko znaša ta dolg mlekarne in vabi prizadete, naj v roku 15 dni sporočijo svoje morebitne ugovore v zvezi z navedeno vsoto.

To sporočilo je normalna praksa pri takih postopkih in je dejansko v korist kmetov oz. zascite rejcev, ki bi morali biti pri likvidacijskem postopku prednostna kategorija pri izplačevanju dolgov.

DOMJO / OBČNI ZBOR KMETIJSKE ZADRUGE

Bilanca je letos bolj spodbudna

V soboto, 26. t. m., je v dvorani »Antona Ukmarja« kulturnega društva Fran Venturini pri Domju, potekal občni zbor Kmetijske zadrug (Foto KROMA), na katerem je predsednik Boris Mihalič podal pregled stanja zadrug in vrsto predlogov za nadaljnje delo. Po njegovem poročilu nadzornega odbora, se je razvila razprava, v katero so se s tehtnimi posegi vključili prisotni člani, ki so v lepem številu napolnili dvorano.

Ze takoj na začetku svojega poročila je predsednik z zadovoljstvom ugotovil, da je za razliko od lanske, letošnja bilanca zadrug bolj spodbudna, saj izkazuje nekaj nad 40 milijonov lir dobička, ki pa bo s soglasjem članov sel v nedeljivi sklad, po drugi strani pa so se druge pozitivne točke kot so znižanje tekocih stroškov, zal pa ostaja se vedno previsoka postavka pasivnih obresti na bančni posojila, potrebna za poslovanje. Blagovni promet se je v lanskem letu povečal za 8 do 12%, kar pa se ni dovolj, je menil Mihalič. Treba je pridobiti nove kupce, predvsem domače namesto izgubljene-



nih z druge strani meje. Spremeniti in okrepiti je treba način in metode ponudbe, servisa in uslug. Vsekakor se bo treba še naprej truditi za se večja zmanjšanja tekocih izdatkov, za ojačitev ponudbe artiklov, okrepiti predvsem glavni center v Industrijski coni, ki je najbolj donosen, in izboljšati servis uslug. Pri tem je posebej omenil mehanično delavnico in njene težave. Ce jih ne bomo premostili, je dejal Mihalič, bo delavnico tre-

ba zapreti, vendar pa so bili člani v razpravi odločno proti taki možnosti, čes da je mehanična delavnica nujen servis za klientelo.

Predsednik Mihalič je nato v svojem poročilu govoril o pridobivanju zunanjih trgov in omenil vzpostavitev dobrih delovnih odnosov z nekaterimi podjetji v Sloveniji in na Hrvaškem. Razmišljaj je tudi o perspektivah odprave mejnih omejitev. Dotaknil se je oljkarstva in pri tem pou-

daril, da pritiče zasluga prav Kmetijski zadrugi z investicijami v letih 1976 in 1985, da je oljkarstvo pri nas dobilo svoj status, ki si ga tudi zasluži. Omenil je nadalje podpis konvencije z ERSa, ki predvideva strokovno pomoč strokovnjaka.

Posebno poglavje v svojem poročilu je predsednik Mihalič namenil vprašanju osnovnega kapitala zadrug, ki ga praktično ni in se mora zadruga zato posluževati bančnih in članskih posojil.

Nujno potrebna je dokapitalizacija. Za to je bil že lani odobren nov statut, ki predvideva povisek članskega deleža.

Nadalje je predsednik omenil možnost prodaje dela imovine, t. j. sedeža v Ul. Foscolo, s čimer bi ublazili nelikvidnost in znižali bančni posojila, saj trgovina v tej ulici ni kdove kako rentabilna, zakoni pa nakazujejo tudi prilagoditev raznim normam, kar bi zahtevalo nove investicije.

V iskanju finančnih rešitev je vodstvo zadrug stopilo v stik tudi s finančno družbo FINERCO, katere član je zadruga sama, da bi priskociła na pomoč z vstopom v osnovni kapital za dobo deset let.

V razpravi so prišli na dan se drugi predlogi in možnosti, med katerimi je odprte operativne točke na Krasu, uvedba dvakrat tedenskega urada Kmečke zveze na sedežu Zadrug za območje Brega in drugo. Rdeca nit, ki se je vlekla skozi ves občni zbor, pa je bila povečana skrb za članstvo, za njegovo razširitev in za izboljšanje delovne učinkovitosti.

en

ČLOVÉK IN ZEMLJA

OPRAVILA V MAJU

Pozornost za vinograd in sadovnjak

Kljub temu, da je pomlad zgodaj potrkala na vrata, je v aprilu spet pritisnil nepredviden mrz, ki je prizadel marsikatega kmetovalca, posebno v vinogradništvu, kot smo že poročali.

V vinogradu imamo v tem mesecu veliko dela. Trta se je namreč prebudila in sedaj zahteva pozornost. Posebno bomo v tem mesecu pazili na oidij in na crno pegavost. Prjesnji teden smo opisali crno pegavost, kateri moramo ob brstenju posvetiti pozornost. V tem mesecu začnemo tudi s skropljenji proti najhujši glivični bolezni trte, to je proti peronospori. Proti tej bolezni začnemo skropiti po starem, a se vedno veljavnem pravilu »treh desetec«, in sicer, ko je padlo vsaj 10 mm dežja, ko je temperatura višja od 10 stopinj Celzija in ko so mladike dolge vsaj 10 cm. O skropljenju vinske trte bo več govora prihodnjic.

Ce sadovnjak in oljčni nasad pustimo otravljene, kar se pri nas pogosto dogaja, travo v maju prvič pokosimo. To nekoliko zaustavi rast plevela in dobro obdrži strukturo zemlje. Ce pa zemljo okrog dreves kopljemo, to storimo sedaj vendar zelo površinsko, da ne bi ranili korenin.

V maju so v glavnem skoraj vse sadne vrste odvele. Izjeme so lahko kake pozne sorte in pa aktinidija. Slednja je dvodomna in za oprasevanje potrebuje žuželke; večkrat je koristno, da v večjem nasadu pripeljemo v dobi cvetenja panje. Cvet aktinidije ni dovolj privlačen za čebele. Da povečamo njihov obisk na cvetovih, slednje poskropimo z 10 litrov vode, v kateri razstopimo 200 gramov skladkorja.

Ko so breskve velike kot cesnja oz. približno 20-25 dni potem, ko novonastali sadež izgubi vse cvetne ostnake, sadeže redčimo. S tem opravičimo ne smemo preveč čakati, to moramo storiti preden koščica odri (ko se lahko sadež z nožem razrežemo na pol). Preostali sadeži bodo na ta način postali debelejši in bolj kakovostni. Redčimo tako, da pustimo po en sadež vsakih 8-10 cm. Redčenje je koristno tudi za marelice.

V maju pobiramo prve sadeže, to so zgodnje sorte cesnje. Med tem opravičimo moramo zelo paziti, da ne poskodujemo kratkih vejic, kjer rastejo cesnje po več skupaj in ki jim pravimo majske kitice. Cesnja namreč rodi kakovostne sadeže na takih vejicah precej let.

Na koncu meseca cveti tudi oljka, ki je vetrocvetna rastlina, zato pri oprasevanju ne potrebuje prisotnosti čebel. Tik pred cvetenjem je dobro, da oljke pognojimo z dušikom, na ta način se bodo cvetovi bolje oplodili. Količina gnojila je odvisna od raznih faktorjev, posebno pa od količine pridelka. Pred kakim mesecem smo pisali, kako in koliko gnojimo oljko in rekli, da 2/3 gnojila potresemo ob brstenju, 1/3 pa okrog cvetenja. Za npr. oljko, ki nam daje približno 10 kg pridelka, bomo sedaj pognojili s približno 200 gr uree.

V tem mesecu je treba biti posebno pozorni na boleznih in škodljivce sadnega drevja. Poganjki so pač mladi in sočni, torej zelo občutljivi za njihov napad. Predvsem se v tem letnem času pojavijo nadležne listne uši, ki srkajo rastlinski sok iz mladih delov rastline in iz listov.

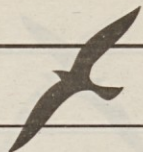
V vrtu sejemo lubenice, blitvo, korenček, radic, fízol, solato, spinaco, petersilj, baziliko in druge povrtnine. Presadimo oz. sadimo paradiznik, jajceve, papriko, bučke in kumare. Rastline nekoliko pognojimo na površju. Grahu postavimo oporo, ce tega se nismo storili. Paradiznike podpremo s palico ali trsom. Isto naredimo tudi za fízol. V tem času moramo dnevno slediti razvoju rastlin. Deževno in vlažno vreme je namreč zelo udobno za razmnoževanje raznih boleznih in škodljivcev. V primeru boleznih skropimo zmerno in ko je to res potrebno.

V tem mesecu se na vrtu pojavljata tudi trava in plevel, ki ju moramo takoj odstraniti, saj zavirata razvoj rastlin, posebno mladih.

V maju pobiramo disave (zajbelj, timijan, rozmarin), za sušenje. Pobiramo jih zjutraj in jih susimo v senci.

Trato pokosimo 4-5 cm visoko, nato jo zalijemo in gnojimo z majhno količino gnojil. Lahko se sejemo nove trate (1 kg semena na 20-30 kv. m). Na novo sejana trata mora biti v tem času vedno dovolj vlažna.

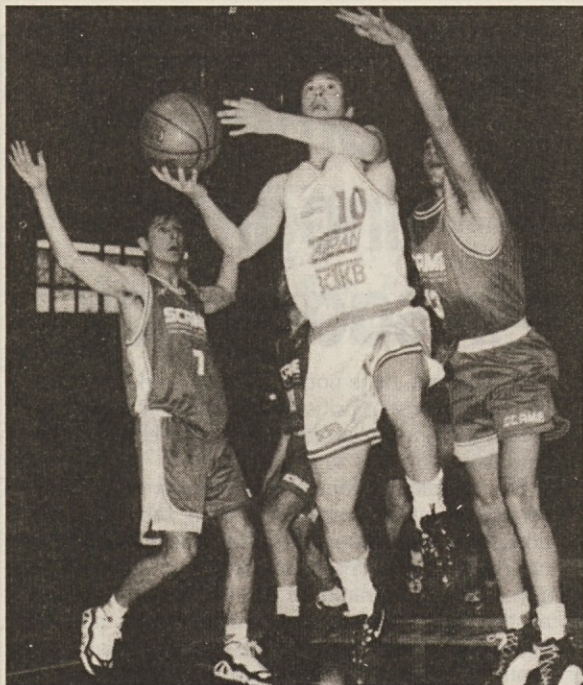
dr. Magda Sturman



KOŠARKA / SINOČI V B LIGI

Neverjeten razplet: jadrancovci še v igri

Premagali so Argento z odlično igro Tomasinija (28 točk)



Dean Oberdan v akciji (Foto Balbi/Kroma)

NOVICE

Odbojka: zmaga Slovenije z BiH v kvalifikacijah za EP

Slovenija - BiH 3:0 (15:11, 15:6, 15:8)
MURSKA SOBOTA - Moska odbojcarska reprezentanca Slovenije je v drugem srečanju kvalifikacijske skupine E za uvrstitev na EP premagala Bosno in Hercegovino s 3:0. 10. maja bo Slovenija ob 15. uri v Novi Gorici igrala proti Finski.
Vrstni red (v oklepaju število odigranih tekem): Češka (3) 6, Finska (3) in Španija (4) 4, Slovenija (2) 2, BiH (3) 0.

A2 liga: Dinamica v Pozzuoliju

POZZUOLI - Danes ob 18. uri bo v Pozzuoliju četrta polfinalna tekma končnice košarkarske A2 lige med domaćo ekipo Serapide in gorisko Dinamico, ki vodi z 2:1. Goricani so v četrtek doma zamudili edinstveno priložnost, da bi že na tretji tekmi obracunal z današnjim nasprotnikom. Prevelika želja po zmagi in prenapetost sta bili usodni za Goricane, ki nikakor niso znali premagati nasprotnikove conske obrambe. Morebitna peta in odločilna tekma bo v Gorici v četrtek, 8. t.m. ob 20.30.

Motociklizem: Waldmann pred Capirossijem

JEREZ - Nemski motociklist Ralf Waldmann je osvojil »pole position« v razredu 250 ccm za današnjo VN Španije v motociklizmu s časom 1:44,606. Na drugo mesto se je vurstil Tetsuya Harada (aprilia) 1:45,321, tretji pa Loris Capirossi (aprilia) 1:45,418. Sele četrta niza, a nista izkoristila treh zaključnih zlog. Dvoboj, v katerem je trenutni rezultat 1:1, se bo nadaljeval danes jutraj. Na srečanju Norveške in Nigerije je trenutni izid 3:0 za Norvežane. Če bo Slovenija v Gruziji zmagala, se bo v Novi Gorici pomerila z zmagovalko Norveško, v nasprotnem primeru pa prav tako v Novi Gorici s poraženjo Nigerijo.

Tenis: Gruzija - Slovenija prekinjeno zaradi dežja

TBILISI - Prvi niz srečanja dvojic v dvoboju prvega kroga druge evroafriške zone med Gruzijo in Slovenijo je bil pri rezultatu 6:6 zaradi dežja prekinjen. Borut Urh in Marko Por sta imela priložnost za zmago v prvem nizu, a nista izkoristila treh zaključnih zlog. Dvoboj, v katerem je trenutni rezultat 1:1, se bo nadaljeval danes jutraj. Na srečanju Norveške in Nigerije je trenutni izid 3:0 za Norvežane. Če bo Slovenija v Gruziji zmagala, se bo v Novi Gorici pomerila z zmagovalko Norveško, v nasprotnem primeru pa prav tako v Novi Gorici s poraženjo Nigerijo.

V Münchnu v finalu Corretja in Philippoussis, v Hamburgu Majolijeva in Dragomirova

MÜNCHEN - V finalu moškega teniskega turnirja v Münchnu z nagradnim skladom 425.000 dolarjev se bosta pomerila Spanec Alex Corretja in Avstralec Mark Philippoussis. Corretja je v polfinalu s 6:3 in 6:1 premagal Švicarja Marca Rosseta, 20-letni Avstralec pa je s 7:5 in 7:5 premagal lanskega zmagovalca tega turnirja Ceha Slavo Dosedela. V hamburškem finalu pa se bosta pomerili Hrvatice Iva Majoli in Romunka Ruxandra Dragomir. Majolijeva je v polfinalu s 6:2 in 6:3 premagala Spanko Marijo Sanchez, Dragomirjeva pa je bila s 6:4 in 6:0 boljša od Francozinje Anne Gaelle Sidot.

ŠPORT

Jadran - Argenta 88:85 (48:49)

JADRAN: Pregarc 10 (4:4 prosti meti, 0:3 met za dve, 2:3 met za tri), Arena (-, 0:2, -), Pozar 3 (-, 0:1, 1:2), Grbec 6 (-, 3:4, 0:2), Rebula 5 (3:4, 1:3, -), Samec 8 (1:1, 2:4, 1:1), Hmeljak 4 (2:2, 1:3, -), Rauber 17 (2:2, 3:5, 3:8), Tomasini 28 (2:4, 13:15, 0:2), trener: Cehovin.

PM 17:21. SON: 30. PON: Rauber (30), Arena (31), Grbec (35).3T: Rauber 3, Pregarc 2, Pozar 1, Oberdan 1, Samec 1.

ARGENTA: Giomo 17 (3:4), Procaccini 15 (7:11), Vettore 4 (4:6), Benzi 19 (7:10), Nucci 10 (2:6), Piccin 6 (6:6), Tavolazzi, Migliari 14 (4:5), Ferretti n.v., Checcoli n.v., trener Trevisan.

PM 33:48. SON: 21. PON: Procaccini (40).

SODNIKA: Zammuner (Dossone) in Vecchio (Treviso).

Jadranovci so po izredno razburljivem boju sinoči v predzadnjem kolu »play-outa« B lige premagali Argento in imajo kolo pred koncem še možnosti, da se resijo pred izpadom. V predzadnjem kolu se je namreč na ostalih dveh igriščih zgodilo zares nemogoče: tako Piove di Sacco kot Collegno sta zmagala v Bergamu, oz. v Valdarno, tako da je kolo pred koncem vse postavljeno na glavo. Argenta in Collegno imata sedaj po 8 točk, Jadran pa 6. V primeru, da jadranovci v soboto zmagajo v Collegnu, Argenta pa doma izgubi z Bergamom, potem bi si Jadran priboril obstanek v drugoligaski konkurenci tudi za prihodnjo sezono. Jadra-

novci bi na posebni lestvici treh ekip imeli 6 točk, Argenta 4, Collegno pa 2. Torej tisto, o čemer ni nihče pred tem kolom sploh upal razmišljati, se je zgodilo. Vse se bo odločilo zato prav v zadnjem kolu.

Sinočnja tekma je bila skoraj dramatična. Svoje pa sta »prispevala« tudi izredno nerazpoložena sodnika, ki gotovo nista bila preveč naklonjena naši ekipi: dosodila sta ji kar 30 osebnih napak, Rauber in Arena sta morala v 30. in 31. min. zaradi 5 osebnih napak zapustiti igrišče, štiri minute kasneje se Grbec. Kljub temu pa so jadranovci stisnili zobe in z izredno razpoloženim Luciom Tomasinijem (28 točk) držali korak z gosti. Zadnje tri minute so bile res dramatične: jadranovci so povedli za tri točke (78:75). V obrambi so končno zaigrali, kot je trebala na takih srečanjih, in minuto pred koncem vodili 84:79. V zadnjih sekundah so jadranovcem pri prostih metih zadržale roke, kljub temu pa so v obrambi to nadoknadili in na koncu slavili izredno pomembno zmago.

Ce za igro v prvem polcasu lahko pohvalimo le Tomasinija, za drugi del tekme zaslužijo prav vsi pohvalo zaradi zvrhane mere požrtvovalnosti in borbenosti. (bl)

OSTALA SINOČNJA IZIDA: Scame Bergamo - Piove di Sacco 65:74; Valdarno - Collegno 61:63. VRSTNI RED: Scame Bergamo 12, Valdarno in Piove di Sacco 10, Argenta in Collegno 8, Jadran 6. ZADNJE KOLO: Argenta - Scame, Piove di Sacco - Valdarno, Collegno - Jadran.

ODBOJKA / A1

Sisley slavil v Modeni in povedel z 2:1 v zmagah

Las Daytona Modena - Sisley Treviso 1:3 (15:7, 11:15, 12:15, 7:15)

LAS DAYTONA: Vullo 5 (2+3), Sartoretti 21 (13+8), Bracci 18 (8+10), B.Van de Goor 26 (7+19), Cantagalli 11 (2+9), Cuminetti 31 (7+24), M.Van de Goor 2 (1+1), Pignatti, Laraia, Bulgarelli, Giani, Daniele.

SISLEY: Gardini 19 (8+11), Gravina 18 (7+11), Tofoli 2 (2+0), Zwerwer 23 (12+11), Bernardi 1 (0+1), Fomin 34 (12+22), Desiderio, Pietrelli 5 (2+3), Cisolla 0+0, Biribanti, Vermiglio, Di Franco.

Trajanje setov: 34, 30, 33 in 27 minut; zgrešeni servisi: Las 32, Sisley 25.

Finalni dvoboj končnice za naslov odbojcarskega prvaka se nekoliko presenetljivo prevrta na stran Sisleyja iz Trevisa, ki je včeraj slavil sredi Modene in povedel z 2:1 v zmagah. Ekipa iz Trevisa ima že v sredo možnost, da v domači dvorani (začetek ob 20.15) tretjič zmagaja in ubrani naslov državnega prvaka.

KOŠARKA / V 27. KOLU D LIGE

Radenska slavila po 2 podaljških

Kontovel blizu presenečenja proti Santosu Dom Agorest Rob Roy igra danes v Dolini

Petrolifera Grado - Bor Radenska 73:85 (62:62, 31:33)

BOR: Filipčić 7 (3:10, 2:4, 0:1), Susani 16 (4:6, 6:11, 0:3), Percić 14 (2:4, 6:8, 0:0), Barini 10 (6:11, 2:8, 0:0), R. Simončić 2 (2:2, 0:2, 0:0), M. Simončić 16 (1:2, 3:6, 3:5), Tomsic 5 (0:0, 1:1, 1:3), Rasman 7 (3:9, 2:6, 0:0), Klabjan 8 (0:0, 4:5, 0:0), Gaburro n.v. trener: Canciani.

PM: 21:44; Met za dve točki: 26:51; Met za tri točke: 4:12; Skupno: 30:63; SON: 26; PON: Percić in Rasman; Tri točke: M. Simončić 3, Tomsic 1.

Borovci so v petek v Gradcu po zelo napeti in izenačeni tekmi iztržili pomembno zmago in se obnem oddolžili domačinom za pekoč poraz iz prvega dela prvenstva. Srečanje je bilo veskoko izenačeno s številnimi prekrski tako na eni kot na drugi strani. Odločitev je padla sele v podaljšku, toda domačini bi lahko že prej zapečatili izid v svojo korist, če Milotti ne bi zgrešil dveh prostih metov dve sekundi pred koncem pri izidu 62:62. Tako sta peterki morali odigrati še dodatnih pet minut. In tu so predstavniki Radenske nadvsem nadigrali domače košarkarje, ki so zaradi petih osebnih napak in prekomerne živčnosti izgubili najboljše posameznike. Podaljšek se je končal s 23:11 za Bor, čeprav so naši gresili proste mete kot za stavbo.

Trener Canciani je tako komentiral potek srečanja: »Fantje se niso najbolje znsali v tuji telovadnici. Kljub temu pa smo z odločno igro v obrambi in nekaj sreče ob koncu zaslužno zmagali. Če odpravimo nekatere odmore v igri, lahko v preostalih treh kolih zaigramo še bolj uspešno.«

Naj omenimo, da caka borovci v prihodnjem kolu novo gostovanje, kajti že v petek bodo v Ronkah nastopili

proti neugodni domači peterki. (Niko Stokelj)

Santos - Kontovel 62:58 (34:35)

KONTOVEL: M. Emili 2, Turk 14 (2:4), I. Emili 13 (3:5), Godnič 2, Cividari 10, Krizman, Spadoni 10 (2:4), Starec 5, Vodopivec 2, Černe n.v., trener: Starec.

SON: 23. PON: Turk (38). 3T: Spadoni 2, Starec 1.

Kontovelci so včeraj v gosteh proti Santosu zamudili lepo priložnost, da bi osvojili prestižno zmago in napravili domovcem veliko uslugo.

Tekma je bila izredno izenačena, saj nobena od obeh ekip ni povedla za več kot 7 točk. Za Kontovelce pa so bile usodne zadnje tri minute igre, ko so nerodno izgubili nekaj zlog (zgrešene podaje in koraki), gostitelji so si priigrali 4 točke prednosti in naposled tudi zmagali. Kontovelci so imeli prav v zadnji minuti še možnost, da osvojijo tekmo. S trojko Mitje Starca so stanje 19 sekund pred koncem srečanja znižali na eno samo točko (58:59), preuranjen met na koš in nato osebne napake so naši ekipi preprečili, da bi spremenila rezultat v svojo korist. Tudi včeraj pa so Kontovelci dokazali, da se lahko v tej ligi enakovredno borijo z vsemi, tudi boljimi nasprotniki.

»Spet smo v končnici tekme preveč gresili, da bi lahko zmagali. Škoda, kajti Santosu smo bili povsem enakovredni, na trenutke celo boljši,« je po tekmi dejal Kontovelov trener Claudio Starec. (bl)

Domovci danes s Chiarbolo v Dolini

Vodilni Dom Agorest Rob Roy bo danes gostoval v Dolini, kjer ga caka Chiarbola. Domovci so favoriti, previdnost pa ne bo odveč.

PROMOCIJSKA LIGA Breg - Virtus Basket 97:93 (79:79, 67:67, 30:36)

TENIS / POKAL

Obe ekipi Gaje danes začenjata z nastopi

Danes bodo svoje nastope v italijanskem pokalu začeli tudi igralci in igralke Gaje. V prvem srečanju bo moska ekipa doma igrala proti drugi ekipi miljskega Borogolaura (začetek ob 9. uri na Padricah), dekleta pa bodo danes gostovala v Trstu (Miramarski drevo-red ob 15. uri) pri DLF.

Kapetan moske ekipe Roberto Corbo ima na razpolago precej igralcev in se bo pred današnjo tekmo odločil, kdo bo igral ob Albertu Prelcu in Ediju Skerlavaju, ki bosta skoraj gotovo zaigrala. Škoda je, da bo pri fantih manjkal eden od močnejših igralcev Vidovič. Pri dekletih je že znana sestava ekipe. V pokalnih nastopih bodo barve Gaje branile Tatjana Cac, Chantal Rossmann in Magda Gojca.

BREG: Berdon 7 (3:5), Pavlica 27 (8:10), Schiulaz 17 (5:8), Baldi 2, Barini 17 (0:2), Gobbo 15 (2:4), Mingot 11 (3:6), Tavčer 1 (1:2), Kocjančič.

3T: Pavlica, Gobbo, Barini 1; SON 24.

Brezani so prav na koncu odigrali svojo daleč najboljšo letošnjo tekmo in premagali Virtus. Toda gre za Pirovo zmago, saj je Breg že izpadel, Virtus pa ostaja v promocijski ligi. Dolincani so zaigrali zrelo in po rahlem zaostanku v prvem delu v nadaljevanju nadoknadili zaostanek. V prvem podaljšku je Virtus že vodil s 6 točkami razlike, toda Breg se ni predal in v zadnji sekundi je s trojko Barinija izsilil se drugi podaljšek, v katerem je bil prepričljivo boljši. Za dobro igro zaslužijo pohvalo vsi, pri gostih pa je izstopal bivši igralec A lige Floridan, ki je dosegel 38 točk.

V ČENTI

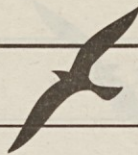
Devinova gorska kolesarja osvojila 4. mesto

Na tekmi dvojic z gorskimi kolesi v Sammardanchii pri Centi sta nastopila tudi Devinova predstavnik Christian Leghissa in Tomaž Legisa, ki sta v svoji kategoriji »elite« osvojila odlično 4. mesto. V absolutni razvrstitvi pa sta bila v konkurenci 56 parov prav tako dobra peta. Na 15 km dolgi progi je zmagal videmski par Tabotta - Petris.

Medtem ko je Christian opravil ze vrsto tekmoval, pa je bilo to prva tekma za Tomaža po dvoletnem premoru zaradi studijskih obveznosti.

Sezona v tej disciplini je za SK Devin v polnem teku. Ze danes bo društvo s svojimi predstavniki nastopilo v Vicenzi, cez teden dni ga caka tekmovalje, ki bo veljalo za pokrajinsko prvenstvo pri Domju, 18., t.m. pa bo deželno prvenstvo v vožnji na kronometer.

Društvo se ze sedaj pripravlja na tekmo, ki jo bo 1. junija priredilo v Cerovljah. Naj omenimo se, da je Devinov član Danilo Bergamasco po starih preizkusnjah prvi na deželni lestvici v kategoriji master 3.



MOŠKA B2 LIGA / KLJUB ZMAGI V GORICI

Riviera ni pokvarila slavlja Koimpex igral le dva seta

Valovci so po lahkem vodstvu z 2:0 povsem popustili
Slogaši so bili proti servisom Chioggie brez moči

Imsa Kmečka banka - Riviera 2:3 (15:12, 15:1, 12:15, 9:15, 14:16)

IMSA KMEČKA BANKA: Feri 15+14, Sulina 8+11, Florenin 7+15, Cola 3+5, Beltrame 7+10, Marchesini 0+0, Radetti 2+1, Buzinelli 1+2, S. Cernic, Korsic, Manià.

Servis (točke/napake): Imsa 4/11, Riviera 1/12.

Blok: Imsa 12, Riviera 9, Napake: Imsa 11, Riviera 21.

Kljub temu, da so si preteklo soboto valovci matematično zagotovili napredovanje v B1 ligo, so obljubljeni, da se bodo še naprej borili, njihov glavni cilj pa je bil do konca prvenstva ohraniti nepremaganost na domačem igrišču. Po prvih dveh setih, predzadnji domače tekme, je kazalo, da bodo valovci vnovčili novo zmago z rezultatom 3:0. Stvari pa so se začele zapletati od tretjega seta dalje. Riviera je začela braniti polje, kakor zna, v domačih vrstah pa je zacetna zagnanost počasi zacela ugasati. Gostje so tako najprej nadoknadili en set zaostanka, nato izenacili stanje v setih in dosegli igranje tie breaka. To je bil za Imsa Kmečko banko prvi letosnji tie break na domačih tleh. Po dobrem začetku je Imsa pri menjavi igrišča vodila 8:6. Riviera pa je izenacila pri enajstici in si zagotovila prvo matc zogo pri stanju 14:13. Plavodreci niso takoj popustili. Blok gostov pa je bil ob koncu odločen, tako so valovci okusili grenko bo domačega poraza prav na dan praznovanja napredovanja. Ob koncu vsekakor v domačih vr-

stah ni bil nihče prevec potr, igralcem je bilo zal samo zato, da niso z zmago počastili navijače, ki so ob priliki okrasili telovadnico z društvenimi barvami. (A&D)

Chioggia - Koimpex 3:1 (15:12, 10:15, 15:3, 15:6)

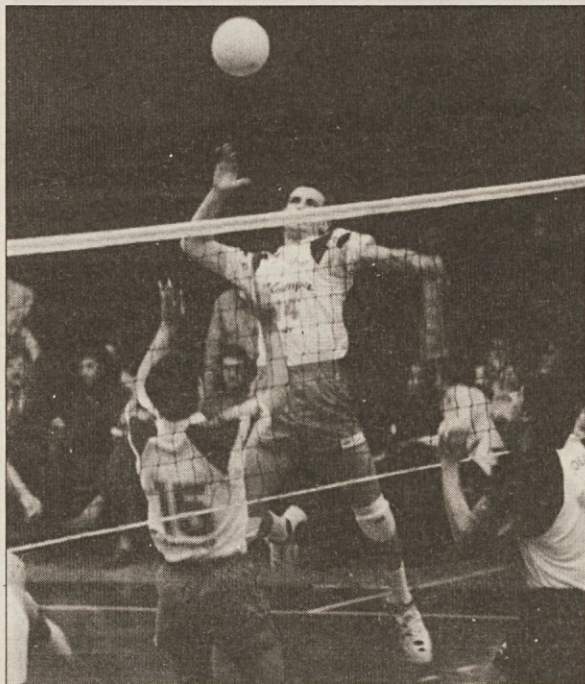
KOIMPEX: De Cecco 13+30, Stabile 3+7, Bozic 5+5, Princi 2+1, Riolino 3+1, Butelli 2+0, Aljosa Kralj 2+3, Strajn, Volcic, Miot.

Servis (točke/napake) 4/15.

Slogasem ni uspel podvig, da bi premagali Chioggio, ki je s sinocnjo zmago na 3. mestu dohitela San Miguel. De Waldersteinova ekipa je bila nasprotnikom v prvih dveh setih enakovredna, potem pa je Chioggia z odličnimi servisi povsem dotolkla Slogin sprejem in brez težav osvojila tretji in četrti set.

Slogasi so dobro prišli in bili v prvem setu stalno za petami nasprotnikov, ki pa so bili v končnici prisebenjsi, pri čemer pa sta sodnika dvakrat grobo oškodovala goste in to v ključnih trenutkih. Se boljše je Koimpex zaigral v drugem setu, v katerem je visoko povedel s 7:2 in 13:3. Chioggia je reagirala, se nevarno približala slogasem, ki pa so ohranili mirno kri in stanje v setih izenacili. Žal pa je bila tekma v nadaljevanju povsem enosmerna.

Ostali izidi: Red Level - San Miguel 3:0, Córde-nons - Mogliano 3:1, Santa Giustina - Fossò 3:2, Lagualight - Copparo 3:0.



Walter Princi (Koimpex) v napadu

ŽENSKA B2 LIGA / NA GOSTOVANJU PRI VODILNEM SCHIU

Soliden odpor Koimpexa

Wuber Schio - Koimpex 3:1 (11:15, 15:3, 15:11, 15:12)

KOIMPEX: Mamillo 2+5, Pertot, Gruden 0+1, Piccoli 0+0, Barbara Gregori 4+7, Srichia 3+7, Fabrizi, Paola Gregori 1+1, Benevol 5+11, Ciocchi. Cok 3+9, Vodopivec 0+0.

Servis (točke/napake): Schio 12/22, Koimpex 3/25

Združena ekipa se je dobro upirala vodilnemu Schiu, ki pa je bil vendarle premocen in je dokazal, da je najboljša sesterka v ligi. Koimpex je bil večji del tekme enakovreden nasprotnicam, vendar je drago plačal nekaj »kriz« v sprejemu servisa in veliko število zgrešenih servisov, nerazpoložena Srichia pa ni mogla nuditi običajnega doprinosa, tako da jo je na krilu v drugem delu tekme zamenjala Paola Gregori.

Koimpex je v prvem setu igral zagrizeno. Do 10. točke je bilo stanje izenačeno, v končnici pa so gostje presenetile nasprotnice in vknjizile set. V drugem setu je Koimpexov sprejem odpovedal na vsej crti, tako da se je Wuber lahko razigral. Začetek tretjega seta je bil spet boljši in Koimpex je povedel z 8:4, ko je Schio z natančnimi in zelo raznolikimi servisi spet spravil v zadrego združeno ekipo in z delnim izidom 9:0 poskrbel za preobrat, nato pa do konca seta ohranil pridobljeno prednost. Koimpex je v četrtem setu zaigral brez nihanj, nekajkrat skoraj v celoti nadoknadil zaostanek treh, starih točk (9:6, 11:7, 12:11), na koncu pa je močnejši Schio vendarle prevladal z napadi močne Marzottove, kateri

se je tokrat pridružila tudi Garduz-zova.

Trener Sain vsekakor meni, da je njegova ekipa pokazala napredek v primerjavi z zadnjimi nastopi, kar je nadvse spodbudno pred prihodnjima dvema nastopoma proti Noventi in Moglianu. Pozitiven je bil se zlasti nastop Mamillo-ve in Barbare Gregori, ki spet pridobivata na formi.

Velja omeniti se matematično napredovanje Sangiorgine, ki je v odličnih tekmi pred 700 gledalci premagala neposrednega tekmeča Camst.

Ostali izidi: Albators - Porvcia 3:0, Conegliano - Noventa 3:2, Rovereto - Godigese 2:3, Alloys - Cavazzale 0:3, Sangiorgina - Camst 3:1, Mogliano - Marzola 3:0.

V MOŠKI IN ŽENSKI C1 LIGI / TRI ZMAGE

Soča Sobema po dolgi suši do točk - Goriški ženski šesterki uspešni v gosteh

La Goriziana Zadržna kreditna banka slavila v Martignaccu, Kmečka banka K2 sport v Gradišču

MOŠKA C1 LIGA
Ponte nelle Alpi - Soča Sobema 0:3 (8:15, 9:15, 10:15)

SOCA: Klede 10+11, R. Petejan 10+5, Braini 2+7, Brisco 3+3, Ursic 5+8, Tomic 0+1, Makuc, Battisti, Cotic.

Okrnjeni sočani (manjkala sta Diego Petejan in Mitja Feri), ki jih je tokrat vodil predsednik Marjan Cernic, ker je bil trener Jakopic kaznovan, so po dolgem sušnem obdobju končno spet prišli do točk. V gosteh so s 3:0 po dobri igri premagali Ponte nelle Alpi, ki je bil tudi zadnja ekipa, ki je položila orožje pred gorisko sesterko. V prvih dveh setih je bila premoč Soče Sobeme očitna. Vodstvo je bilo zelo zanesljivo, tako da sta oba seta brez težav pripadla gostom. Le v začetku tretjega so domaćini povedli z 8:4, toda sledila je odločna reakcija Soče, ki je z delnim izidom 7:0 poskrbela

za preobrat in nato mirno zaključila srečanje, v katerem zasluži pohvalo za dobro igro vsa ekipa.

ŽENSKA C1 LIGA
Torriana - Kmečka banka K2 sport 2:3 (15:12, 13:15, 15:7, 13:15, 11:15)

KMEČKA BANKA K2 SPORT: H. Corsi 9+9, Brisco 7+11, Trapuzzano 1+2, Princi 1+0, V. Cernic 9+4, M. Cernic 1+3, Braini 2+4, Pitacco 5+4, Bulfoni 0+0, Pascolat 1+1.

Servis (točke/napake): Torriana 6/8, Kmečka banka K2 sport 8/14.

Torriana je presenetila z borbeno in dobro igro, vendar pa je zmaga vseeno sla v Gorico. In ker je bila težka, so se je v taboru Olympie se posebej veselili. Po dveh izenačenih setih je Torriana odločno prevzela niti igre v svoje roke in gladko osvojila tretji set, v četrtem pa povedla z 9:5. Kazalo je

ze, da je Olympia v izgubljenem položaju, ko je trener Kalc prvič po poškodbi poslal na igrišče Trapuzzanovo namesto Bulfonijeve in organizacijo igre zaupal Briscovi. Potek igre se je tedaj obrnil, gostje so takoj izenacile in na koncu set tudi osvojile, v tie breaku pa so bile stalno v vodstvu.

»Bila je to res zmaga kolektiva, saj sem v vseh setih veliko menjaval. Vse igrice so igrice dobro, na koncu pa smo bili mi v bistvu bolj sveži kot oni, potem ko je že kazalo, da bomo popustili,« je povedal trener Kalc o 10. prvenstveni zmagi njegove ekipe.

Libertas Martignacco - La Goriziana Zadržna kreditna banka 0:3 (11:15, 6:15, 12:15)

LA GORIZIANA: Tomic 3+0, Ursic 2+3, Ambrosi 9+9, Mo. Tomasin 11+9, Orel 1+5, Mi. Tomasin 5+6, Cernic 1+5, Humar 0+0, Zuccarino.

Servis (T/N): 12/7; blok: 5+1.

Valovke so z zelo dobro igro v gosteh premagale popoln Martignacco, ki je samo sredi prvega in tretjega seta povzročil nekaj preglavic Jerončicevim varovankam. Na splošno pa je bila igra vedno v rokah Gorican, ki so predvsem z zelo dobrim servisom sejele paniko v vrstah domaćin. Valovke so namreč dosegle kar 12 asov, poleg tega pa so se velikokrat spravile v težave sprejem domače ekipe. Zato je zmaga valovk zaslužena, pohvalo pa zasluži vsa ekipa.

V prvem in tretjem setu je prišlo do »black outa« po vodstvu z 11:1 oziroma 9:1. Takrat je Libertas preko centra z visoko Bertuccijsvo v prvem setu znižal na 11:14, v tretjem pa je celo izenacil na 11:11. Toda v obeh primerih so nato valovke reagirale in osvojile set. Drugi set je bil po začetni izenačenosti (5:5) v domeni Jerončicevih varovank.

DEŽELNE LIGE / V MOŠKI C2 LIGI

Olympia sklenila prvenstvo na 2. mestu Usoda borovcev odvisna od ostalih

Sokol izgubil po 5 nizih - Espago bližji obstanku, slogašice spet v nevarnih vodah

MOSKA C2 LIGA
Olympia CDR - Torriana 3:1 (15:4, 12:15, 15:8, 15:6)

OLYMPIA CDR: Simon Terpin 6+18, Janez Terpin 3+6, Maraz 0+1, Boris Sfiligoj 8+7, Gregor Sfiligoj 0+0, Dorni 3+10, Bensa 8+5, Hlede 0+0, Andrej Terpin 4+1, Guzzon 1+0, Pintar 0+0.

Servis (točke/napake) 8/10. Blok: 11 točk.

Olympia se je brez težav mascevala Torriani, ki ji je v prvem delu zadala za kasnejši razplet prvenstva menda usoden poraz v boju za prvo mesto. Zmaga Goricanov je bila povsem rutinska. Vse je delovalo dobro, od bloka do servisa in sprejema, tako da je dal trener Vuković možnost igranja vsem igralcem, poraz v drugem setu pa je treba pripisati izključno napakam Olympie. S to zmago si je Olympia zagotovila končno 2. mesto na lestvici, kar je seveda odličen rezultat, ki pa kljub temu pušca precej grenkobe.

VBU Videm - Bor Forttrade 1:3 (15:12, 11:15, 8:15, 15:17)

BOR: Taberni 4+6, Pavlica 0+0, Coloni 4+7, D. Furlanic 11+16, Marega 2+5, Cutuli 2+0, I. Furlanic 2+4,

Cella 0+2, Sustersic 0+0, Danieli 9+22.

Tekma ni odlocala vec o nicemer, zato zbranst na bila na visku, igra pa na nizki ravni. Borovci so zaceli nepovezano in ze izgubljali z 10:1 in 12:5 (pet asov VBU-ja), nato so reagirali, a je bilo ze prepozno. V nadaljevanju so zaigrali bolj odločno in uveljavili svojo premoč in vec izkušnost, ceprav je bil zadnji set izenačen. Velja omeniti, da je prav v zadnjem kolu krstni nastop opravil Rado Sustersic in dobro opravil svojo nalogo.

Borovci so koncali na 6. mestu z osmimi zmagami v drugem delu, od rezultatov, ki jih bodo dosegla mostva iz FJK, ki nastopajo v državnih ligah, pa je odvisno ali bo 6. mesto dovolj za obstanek v bodici C lige.

ŽENSKA C2 LIGA
Sokol - Gonars 2:3 (9:15, 15:8, 15:9, 7:15, 13:15)

SOKOL: L. in T. Masten, Visentin, Martina in Maja Kosmina, Spacal, Ferluga, Milic, Zadnik.

Servis (točke/napake): Sokol 3/12, Gonars 9/12

Sokol je v zadnjem nastopu v letošnjem prvenstvu zaigral dobro, to-

da za zmago mu je zmanjkalo nekaj sportne sreče, Nabrezinke pa so v odločilnih trenutkih tudi napravile več napak od nasprotnic. Zelo dobro so sokolovke igrice v 2. in 3. setu, medtem ko je bil tie break zelo izenačen. ceprav so ves čas vodile gostje, pri katerih ima največ zaslug za zmago Rossijeva, ki je bila neustavljiva tako v prvi kot v drugi liniji.

MOSKA D LIGA
Espago - Rozzoll 3:1 (15:11, 16:14, 13:15, 15:7)

ESPEGO: Cernic, Campagner, Macus, Mucci, Plesnicar, Manià, Braione, Sergio, Jelen, Devetak, Polletto.

Espego je z zmago proti četrtovršenemu Rozzollu vnovic dokazal, da je njegov skromen položaj na lestvici lažen, hkrati pa so mladi igralci združene ekipe naredili važen korak na poti do obstanka. Tokrat so zaigrali izvrstno: z blokom so ustavili nasprotnikova centra, s kril pa sta bila Campagner in Manià nezadržna. Edina negativna nota je, da bo Campagner verjetno diskvalificiran zaradi sesterka rumenih kartonov. Za obstanek pa Espago potrebuje še dve točki.

ŽENSKA D LIGA
Fiemicello - Sloga 3:2 (14:16, 16:14, 15:7, 8:15, 19:17)

SLOGA: Babudri 0+0, Crissani 0+0, Furlan 11+6, Kalc 3+3, Kobau, Kocjancic 2+0, Mauro 3+2, Molassi 14+11, Obad 6+4, Sosic 2+2.

Servis (točke/napake): Sloga 8:10.

Proti zadnjevršeni ekipi je Sloga nepricakovano klonila, s tem pa si tudi zakomplicirala položaj. Poraz pa je povsem zaslužen, saj je Sloga tokrat odpovedala na vsej crti. Zadovoljile nas le v četrtem setu, ko so z zmerno in linearno igro brez težav nadigrale domaćinke, ki niso pokazale nicesar posebnega. Našo ekipo pa je pokopal izredno slab sprejem. Prav na račun tega si je v prvem, drugem in tretjem setu Fiemicello nabral visoko prednost, (celo 11:4 v drugem). Sloga je potem reagirala, a ji je uspelo zaostanek v celoti nadoknaditi le v prvem nizu. Tie break je, to že vsi vedo, prava loterija, v kateri je imela tokrat več sreče domača ekipa. Upajmo le, da ta poraz ne bo prevec vplival na razpoloženje ekipe, ki bo danes v praktično enaki zasebi v Ravenni igrala proti Teodori v meddeželni fazi prvenstva mladink. (Inka)

NARAŠČAJNICE / PRVI FINALE

Villesse proti Valu Mti prvič izgubil set, a na koncu zmagal z 2:1

Val MTI - Villesse 1:2 (1:15, 15:11, 9:15)

VAL: Ursic, Cej, Sosol, Cummin, Simcic, Jakin, Plesnicar, Del Fabbro, Bresciani, Figelj, Vizintin, Cernic, Kustrin.

V prvi od dveh finalnih tekem za naslov pokrajinskega prvaka med naraščajnicami na Goriskem so valovke potegnile krajši konec. Osvojeni set jim pred povratnim srečanjem, ki bo prihodnjo soboto v Vilesah ob 16.15, se dopušča upanja v naslov, ceprav imajo zaradi zelo slabe igre v prvem setu dokaj neugodno razliko v setih.

Včerajšnja tekma v telovadnici Kulturnega doma je bila vredna pravega finala. Ozračje na dobro zasadenih stopniščih je bilo zelo živo (po številu in organiziranosti so prevladovali navijaci nasprotnikove sesterke), naelektreno pa je bilo tudi na igrišču. Valovke so v prvem setu totalno odpovedale. Zajel jih je nerazumljiv strah, napake so se vrstile kot na tekočem traku. Villesse pa

je z dobrimi napadi preko centra zlahka niral točke. Svoj pravi obraz je Val pokazal v drugem, resnično zelo kvalitetnem setu. Gostiteljice so bile stalno v vodstvu in so set zasluženo osvojile, predvsem zaradi dobre kolektivne obrambe in učinkovitih napadov Paole Ursic. Za Villesse je prvi izgubljeni set v celem prvenstvu pomenil sok, ki so ga valovke v začetku tretjega niza docela izkoristile in povedle kar s 6:0, zal pa so po reakciji nasprotnic (6:4) povsem omagale.

»Pred tekmo so vsi navdušeno hvalili Villesse in ga proglasili za favorita, kar je slabo vplivalo na naše igrice v prvem setu. Toda drugi set je pokazal, da le nismo slabši od njih. Zdi se mi, da se je poznalo to, da so nasprotnice bolj izkušene, ker z isto ekipo nastopajo tudi v 2. diviziji. Težko bo priti do naslova, vendar ne smemo vreči puške v koruzo,« je povedal trener Gorican Jerončic.



A LIGA / V VNAPREJ ODIGRANI TEKMI 29. KOLA

Vicenza v Milanu presenetila Inter

Danes vrsta zanimivih srečanj v boju za evropske pokale - Udinese gosti Milan

MILAN - Nogometasi Interja so sinoči v vnaprej odigranem srečanju zapravili priložnost, da z zmago nad Vicenzo vsaj začasno prehitijo Parmo na drugem mestu. Toda gostje so sredi Milana poskrbeli za presenečenje in z golom Iannuzzija v 21. minuti precej zagrenili življenje Interju v boju za uvrstitev v Ligo prvakov, v kateri bo Italijo poleg prvaka zastopala tudi drugouvrščena ekipa iz prvenstva.

Od današnjih tekem velja največje zanimanje za srečanja v Turinu, Rimu in Bergamu. Juventus bo gostil Sampdoria, v Bergamu bo gostovala Parma, v prestolnici pa bo večni derbi med Romo in Laziom. Vsa tri srečanja neposredno odločajo o mestih prav na oziroma pod vrhom, kar z drugimi besedami pomeni, da odločajo o tem, kdo bo igral v raznih evropskih pokalih.

Zelo važno tekmo igra tudi Udinese v Vidmu proti Milanu. Po dveh senzacionalnih zmagah v gosteh proti Juventus in Parmi prihaja danes v Videm »ranjeni lev« Milan. Videmčani so se nenadoma znašli med ekipami, ki se borijo celo za nastop v pokalu UEFA, zato bodo danes

storili vse, da spravijo na kolena še enega od velikanov.

DANASNI SPORED 29. KOLA: Atalanta - Parma, Juventus - Sampdoria, Perugia - Fiorentina, Piacenza - Bologna, Reggina - Cagliari, Roma - Lazio, Udinese - Milan, Verona - Napoli.

VRSTNI RED: Juventus 55, Parma 49, Inter 48, Sampdoria 44, Lazio in Bologna 43, Vicenza 42, Udinese 41, Fiorentina in Atalanta 39, Milan 37, Roma 36, Napoli 34, Piacenza 29, Cagliari in Perugia 27, Verona 23, Reggina 19.

B liga: Genoa premagala Torino

SINOČI: Genoa - Torino 3:0; DANASNI SPORED 32. KOLA: Bari - Pescara, Castelsangro - Venezia, Cosenza - Lecce, Empoli - Reggina, Foggia - Cremonese, Padova - Cesena, Palermo - Lucchese, Ravenna - Chievo, Salernitana - Brescia.

VRSTNI RED: Brescia 57, Lecce 53, Empoli 52, Bari in Ravenna 47, Genoa 47, Torino 46, Pescara 44, Chievo in Foggia 43, Venezia 39, Padova 38, Reggina 37, Castelsangro 36, Cesena, Cosenza in Salernitana 33, Lucchese 32, Palermo 29, Cremonese 28.

ODLOČILNE TEKME NA GORIŠKEM / V DOBERDOBU VSE NARED ZA SLAVJE

Mladost tik pred 2. AL Upi Juventine in Sovodenj

Štandrežci in Sovodenjci bodo skušali zmagati, za rešitev pa potrebujejo »pomoč« drugih - Mladost mora zmagati



Sovodenjci imajo še nekaj upanja (foto Kroma)

ELITNA LIGA

Aquileia - Juventina

Standreško moštvo danes igra v Ogleju svojo poslednjo karto. V juventininem taboru se zavedajo, da je za obstanek v ligi potreben pravi čudež. Toda poskusili bodo vse, da bi zmagali in potem upali v »čudežne« novice z drugih igrišč. Juventinina usoda bo namreč odvisna od razpletov na ostalih igriščih v tej ligi in tudi v medsezonskem prvenstvu, kjer igra Cormonese. Prav od krminskega moštva je odvisno tudi, če bodo v elitni ligi izpadle tri ali celo štiri ekipe. Fanna in Pozzuolo imata tri, oz. dve točki več od Juventine. Če bi Fanna izgubila doma z Italo, bi jo Juventina dosegla na lestvici. Pri tem pa mora Pozzuolo izgubiti. Skratka, položaj je dokaj zapleten. Pomembno pa je predvsem to, da Juventina danes zmagaja, čeprav ima Zuppicchini težave s postavo. Izključena sta namreč oba vratarja, Zanier in Peric, tako da bo moral v vrata trener Zuppicchini. Odsoten bo tudi Trevisan.

PROMOCIJSKA LIGA Sovodnje - Lucinico

V Sovodnjah bo danes gotovo zelo vroče, tako na igrišču kot ob njem. Sovodnjski nogometasi morajo danes absolutno premagati Lucinico in upati na ugoden razplet na drugih igriščih. Tri ekipe (Flumignano, Manzano in Aiello) imajo tri točke več od Sovodnjcev. Predvsem Manzano in Aiello pa bosta v gosteh pri vodilni Mossi oz. pri drugouvrščeni Caprivi danes pred zelo težko nalogo. Toda tako Mossa kot Capriva sta že opravili svoje. Ekipa iz

Mosa je že napredovala v višjo ligo, Capriva pa je zanesljivo druga. Obe moštvi pa se bosta verjetno skušali z zmago posloviti od svojega občinstva. Vsaj tako upajo Sovodenjci, ki so bili ta teden pod udarom disciplinske komisije. Goriup je začasno izključen v pričakovanju novih dokazov po hudem prekršku nad sodnikom. S tribun bo danes gledal tekmo tudi izključeni Ladi Tomsic. Vendar danes za Sovodnje ni dileme: imperativ je le zmaga. Seveda bo potrebna tudi pomoč navijačev.

Na prvi tekmi so zmagali Sovodenjci s 3:2. Dva zadetka pa je dal Goriup.

3. AMATERSKA LIGA Mladost - Vermegliano

V Doberdolu je že vse nared za današnje veliko slavje. Mladost bo namreč igrala zadnjo tekmo v tej ligi proti Vermeglianu in v primeru zmage bo napredovala v višjo ligo. To bo tudi prvič, da bo doberdobska ekipa igrala v drugi amaterski ligi.

Pogoj pa je seveda, da danes doberdobski nogometasi zmagajo. Doberdobecem je v teh letih že večkrat spodrsnilo prav na ciljnih ravnini... Zato je tudi tokrat potrebna opreznost. Težav s postavo ni, tako da bo Mladost igrala v popolni postavi. Vsi igralci se zavedajo pomembnosti tega srečanja in kaj bi zmaga pomenila za vso vas. V Doberdolu so bili namreč vaščani (in ne samo navijači) ves teden na delu. Pripravljalni so namreč transparente in drugo za današnje veliko slavje. Seveda bo treba najprej premagati Vermegliano, sele nato bo čas za slavje in veselje.

V PROMOCIJSKI IN 1. AMATERSKI LIGI



domači šport

Danes

Nedelja, 4. maja 1997

NOGOMET

ELITNA LIGA

16.00 v Ogleju: Aquileia - Juventina

PROMOCIJSKA LIGA

16.00 v Bazovici: Zarja - Primorje Adriaker; 16.00 v Sovodnjah: Sovodnje zadrzna kreditna banka - Lucinico

1. AMATERSKA LIGA

16.00 v Cedadu: Cividalese - Vesna

3. AMATERSKA LIGA

16.00 v Doberdolu: Mladost - Vermegliano

ZACETNIKI

10.30 v Sovodnjah: Sovodnje - Cormonese; 10.30 na

Proseku: Primorje Telital - Muggia

KOSARKA

D LIGA

15.30 v Dolini: Conca d'Oro - Dom. Agorest Rob Roy

Obvestila

ALPINISTIČNI ODSEK SPDT

obvesča, da bo prvo srečanje s tecajniki plezanja in hoje po zavarovanih poteh v četrtek, 8. maja ob 20.30 v Gregorčičevi dvorani v Trstu, Ul. Sv. Franciska 20, 2. nadstropje. Vpis je možen samo se na kraju samem. Za informacije tel. Petru Rasmu na tel. št. 414894.

JK CUPA

vabi v torek, 6. maja na predavanje prof. Luciana Giacomija o novem jadralnem pravilniku. Predstavitel na društvenem se-dezu bo ob 17.30 za otroke in ob 19.30 za odrasle. Toplo vabljeni člani in prijatelji.

SK BRDINA

obvesča, da je se možno naročiti Andrazeve smučarske komplete in termovelurje (pile). Informacije na tel. št. 212859.

Derbi Zarja - Primorje brez večjega pomena

Oboji napovedujejo dobro igro - Prosečani v drugem delu v formi, Zarja ne - Vesna bo zaključila v Cedadu

PROMOCIJSKA LIGA Zarja - Primorje

Zarja in Primorje bosta danes v Bazovici zaključila letošnje prvenstvo s 40. prvenstvenim derbijem. Ekipi sta se prvič srečali v sezoni 67/68 in od takrat dalje sta odigrali tri derbije v 3. AL, tem je sledilo kar 28 derbijev zapored v 2. AL, nato sta se ekipi srečali šestkrat v 1. AL, zadnji derbi 12. januarja letos pa sta odigrali v promocijski ligi.

Skupni obračun dose-danjih derbijev govori v korist Prosečanov, ki so bili 15-krat uspešni, Zarja je zmagala 12-krat, 11-krat pa sta se ekipi razšli pri neodločenem rezultatu (sedemkrat brez gola). Pri doseženih golih, doslej jih je padlo 71, je v prednosti Zarja, ki jih je dala 36, Primorje pa 35. Pri podatkih ni vstet 32. derbi, katerega sta ekipi izgubili 2:0 za zeleno mizo...

V gosteh so Prosečani kar petkrat presenetili Zarjo. Prvi dve zmagi je Primorje zelo na »1. maju« (sezona 68/69) in nato v Krizu (69/70), ko se ni bilo igrišča v Bazovici in so zato zarjani morali kot domačini igrati na tujem. Pripomniti pa moramo, da je v Bazovici Zarja zmagala šest derbijev, sedemkrat pa sta se ekipi razšli pri neodločenem rezultatu. Zadnji uspeh Primorja (3:1) v Bazovici smo zabeležili v sezoni 90/91 (29. 9. 91).

Kako se bo končal današnji jubilejni 40 derbi? Čeprav rezultat nima velikega pomena, saj sta si ekipi že zagotovili obstanek, poleg tega pa je treba upoštevati, da je to zadnja prvenstvena tekma, ko

ekipe ne igrajo več tako zbrano, smo prepričani, da nogometasi ne bodo stedili z močmi, ker gre v derbiju tudi za prestiž in zato je možen vsaki izid.

Zarja je sicer odlično začela. Po osmih tekmah je imela 16 točk in bila pri vrhu lestvice, nato pa so Bazovci nekoliko popustili, vendar kljub temu so prvi del koncali na petem mestu s 24 osvojenimi točkami. V nadaljevanju so spet obetavno začeli (sedem tekem 10 točk), nakar so dobesedno odpovedali in v zadnjih osmih tekmah zbrali le dve točki.

Obratna pa je bila pot Primorja, ki je slabo začelo (sedem tekem, sedem točk) in zato ob prvem delu pristalo sele na 12. mestu s 15. točkami. Tudi v začetku povratnega dela Prosečanom ni slo, zgle-dalo je že, da bo izpad neizbežen. Z zmago v se-STEM kolu proti Staranzanu pa se je začel preporod ekipe, ki je v naslednjih osmih tekmah klonila le Ponziani, zbrala 13 točk in si s tem zagotovila obstanek.

Za predvidevanje o današnjem derbiju smo vprašali kapetana ekip.

Robert Kalc (Zarja): »Mislim, da bo to klasična tekma ob koncu prvenstva med ekipama, ki nimata problemov z lestvico. Mi v zaključnem delu prvenstva ne igramo več tako uspešno, morda tudi zaradi tega ker je imel trener zaradi izključitev in poškodb večkrat težave s postavo. Tudi danes bosta odsotna Leonardi in Lorenzi, vendar kljub temu upam, da bomo igrali dobro. Ne glede na končni izid mislim, da bomo ob

koncu lahko vsi skupaj nazdravili letošnjemu prvenstvu, ki je bilo tako za nas kot za Primorje se kar uspešno.«

Mitja Stoka (Primorje):

»V prvi vrsti sem zelo zadovoljen, da smo si zagotovili obstanek v ligi eno kolo pred koncem prvenstva. Zato lahko danes igramo brez psihološkega pritiska, kot tudi Zarja, ki je matematično rešena. Trenutno smo v dobri formi. Morda se nikoli doslej rezultat ni imel tako majhnega pomena. Glede postave danes ne bi smeli imeti problemov, saj nimamo poškodovnih kot tudi ne izključenih igralcev.«

1. AMATERSKA LIGA Cividalese - Vesna

Prvenstvene nastope bo Vesna sklenila v Cedadu, proti ekipi, ki je bila med favoriti, zadovoljiti pa se bo morala s petim ali morda četrtim mestom. Prav zaradi slabih rezultatov je pri Cedadcih po drugem povratnem kolu prišlo do zamenjave trenerja. Lerusija je zamenjal trener mladinskih ekip Scarbolo, stvari pa se niso izboljšale in zato je slo napredovanje predčasno po vodi.

Tudi Vesna, ki sicer ni bila med favoriti, se je nekaj kol pred koncem zaslala v dobrem položaju za končni sprint. V zadnjih nastopih pa so Krizani odpovedali in povsem zatajili z disciplinskega vidika, saj je bilo izključitev res preveč. Tudi tokrat zato ne bosta mogla igrati Morassut in Padoan. Kljub trem zaporednim porazom bi se Krizani v Cedadu verjetno sprijaznili tudi z delitvijo točk. (Bruno Rupel)

C2 LIGA / DANES V TRSTU

Z vodilno Ternano Triestina z močno okrnjeno postavo

TRST - Po gostovanju pri drugoplasiranem Livornu in tesnem porazu prihaja danes v v goste k Triestini vodila ekipa C2 lige Ternana. Zato ni treba posebej poudarjati, kako težko srečanje čaka Trzaccane. Navijaci napovedujejo, da se bodo zbrali v velikem številu, da bi Triestini pomagali v težkih trenutkih, ko ekipi zdaj celo grozi play out z vsem tveganjem, ki ga tak boj za obstanek prinaša. Gostujoča ekipa nima nikakršnih težav z zdravjem svojih igralcev. Zato pa je precej slabše v taboru Triestine. Celotna obramba je praktično v bolniški postelji in samo Benetti in Birtig bosta danes skoraj gotovo na svojih mestih. Zanotto ima že dalj časa povišano temperaturo, Corino ima poškodovano mišico, z neprijetnimi poškodbami se otepajo Scattini, Grandini in Pivetta, tako da ni jasno, kdo bo danes lahko igral. Kljub tem težavam pa je cilj Triestine danes samo eden: zaustaviti Ternano, pa naj stane kar hoče.

DANASNI SPORED: Arezzo - Massese, Fano - Giorgione, Forlì - Maceratese, Iperzola - Pisa, Ponsacco - Baracca Lugo, Pontedera - Sandona, Rimini - Livorno, Tolentino - Vis Pesaro, Triestina - Ternana.

VRSTNI RED: Ternana 62, Livorno 61, Maceratese 48, Arezzo 45, Giorgione 44, Pisa 42, Baracca Lugo 39, Tolentino 38, Triestina, Vis Pesaro, Sandona in Fano 37, Rimini 36, Ponsacco, Pontedera in Massese 34, Iperzola 33, Forlì 30.

VOZNI RED VLAKOV

VELJAVEN OD 29. SEPTEMBRA 1996 DO 31. MAJA 1997

Železniška postaja v TRSTU

Proga TRST-BENETKE

ODHODI

URA	VRSTA	SMER
4.09	(D)	Tržič (4.30), Portogruaro (5.11), Mestre (5.54), Benetke (6.04)
5.41	(IR)	Tržič (6.03), Portogruaro (6.43), Mestre (7.30).
6.02	(IC)	Tržič (6.24), Portogruaro (7.02), Mestre (7.42) - vozovnica z dodatkom - nadaljuje v Milan.
6.51	(R)	Tržič (7.15), Portogruaro (8.09) - občasna vožnja.
7.17	(E)	Tržič (7.39), Portogruaro (8.25), Mestre (9.06), Benetke (9.15).
8.04	(IC)	Tržič (8.26), Portogruaro (9.02), Mestre (9.39), Benetke (9.57), nadaljuje v Rim-Termini (vozovnica z dodatkom).
9.01	(IR)	Tržič (9.23), Portogruaro (10.04), Mestre (10.49), Benetke (10.59).
11.01	(IR)	Tržič (11.23), Portogruaro (12.04), Mestre (12.49), Benetke (12.59).
12.04	(IC)	Tržič (12.26), Portogruaro (13.02), Mestre (13.39), Benetke (13.57) - nadaljuje v Neapelj (vozovnica z dodatkom).
12.39	(R)	Tržič (13.04), Portogruaro (13.58).
13.00	(D)	Tržič (13.23), Portogruaro (14.04), Mestre (14.53), Benetke (15.02).
14.01	(IR)	Tržič (14.23), Portogruaro (15.04), Mestre (15.49), Benetke (15.59).
14.08	(R)	Tržič (14.36), Portogruaro (15.34) - občasna vožnja.
14.55	(IC)	Tržič (15.17), Portogruaro (15.55), Mestre (16.34), Benetke (16.43) nadaljuje v Sestri Levante (vozovnica z dodatkom).
15.17	(D)	Tržič (15.39), Portogruaro (16.20), Mestre (17.06), Benetke (17.15).
16.01	(IR)	Tržič (16.23), Portogruaro (17.04), Mestre (17.49), Benetke (17.59).
17.17	(E)	Tržič (17.39), Portogruaro (18.21), Mestre (19.02), Benetke (19.11).
17.29	(R)	Tržič (17.57), Portogruaro (19.10), Mestre (20.05), Benetke (20.17).
18.01	(IR)	Tržič (18.23), Portogruaro (19.04), Mestre (19.42), Benetke (19.59).
19.01	(E)	Tržič (19.23), Portogruaro (20.04), Mestre (20.49), Benetke (21.44) nadaljuje v Lecce.
19.31	(R)	Tržič (19.59), Portogruaro (20.53) - občasna vožnja.
20.04	(IR)	Tržič (20.26, Portogruaro (21.07), Mestre (21.53) Benetke (22.03).
20.32	(E)	Tržič (20.55), Portogruaro (21.32), Benetke (22.42), Milan- Lambrate (1.33) - nadaljuje v Zenevo.
22.20	(E)	Tržič (22.44), Portogruaro (23.28), Benetke (0.36), Rim (8.00).

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER
(1.14)	(IC)	iz Milana, Benetke (23.15), Mestre (23.24), Portogruaro (0.07), Tržič (0.50).
(1.50)	(IR)	Benetke (23.50), Mestre (23.59), Portogruaro (0.44), Tržič (1.27).
(6.30)	(R)	Portogruaro (5.13), Tržič (6.07).
(7.02)	(D)	Portogruaro (5.49), Tržič (6.38).
(7.41)	(D)	Portogruaro (6.35), Tržič (7.16).
(7.58)	(E)	iz Rima, Mestre (6.06), Portogruaro (6.46), Tržič (7.33).
(8.45)	(E)	iz Zeneve, Mestre (7.05), Portogruaro (7.44), Tržič (8.22).
(9.13)	(R)	Portogruaro (7.52), Tržič (8.44).
(10.05)	(E)	iz Lecceja, Benetke (8.12), Mestre (8.22), Portogruaro (9.00), Tržič (9.42).
(10.55)	(IR)	Benetke (8.55), Mestre (9.05), Portogruaro (9.49), Tržič (10.32).
(11.55)	(E)	Benetke (9.55), Mestre (10.05), Portogruaro (10.49), Tržič (11.32).
(13.55)	(IR)	Benetke (11.55), Mestre (12.05), Portogruaro (12.49), Tržič (13.32).
(14.55)	(IR)	Benetke (12.55), Mestre (13.05), Portogruaro (13.49), Tržič (14.32).
(15.31)	(R)	Portogruaro (14.11), Tržič (15.04).
(15.48)	(IC)	iz Neaplja, Mestre (14.13), Portogruaro (14.48), Tržič (15.24).
(16.23)	(D)	Benetke (14.24), Mestre (1433), Portogruaro (15.17), Tržič (16.00).
(16.56)	(IC)	iz Zürich, Mestre (15.19), Portogruaro (15.56), Tržič (16.33).
(17.55)	(IR)	Benetke (15.55), Mestre (16.05), Portogruaro (16.49), Tržič (17.32).
(18.48)	(R)	Benetke (16.23), Mestre (16.32), Portogruaro (17.26), Tržič (18.21).
(18.55)	(D)	Benetke (16.55), Portogruaro (17.05), Tržič (18.32).
(19.11)	(R)	Benetke (16.55), Mestre (17.05), Portogruaro (17.49), Tržič (18.44).
(19.55)	(IR)	Benetke (17.55), Portogruaro (18.49), Tržič (19.32).
(20.44)	(D)	Benetke (18.30), Mestre (18.40), Portogruaro (19.24), Tržič (20.20).
(20.55)	(IR)	Benetke (18.55), Mestre (19.05), Portogruaro (19.49), Tržič (20.32).
(21.24)	(IC)	iz Milana, Mestre (19.49), Portogruaro (20.24), Tržič (21.01).
(22.03)	(IC)	iz Rima-Termini, Mestre (20.28), Portogruaro (21.03), Tržič (21.39).
(23.00)	(R)	Benetke (20.46), Mestre (20.55), Portogruaro (21.53), Tržič (22.35).
(23.55)	(E)	Benetke (21.55), Mestre (22.05), Portogruaro (22.49), Tržič (23.32).

Proga TRST-VIDEM

ODHODI

URA	VRSTA	SMER
(5.15)	(R)	občasna vožnja, Tržič (5.40), Gorica (6.05), Videm (6.39).
(5.51)	(R)	občasna vožnja, Tržič (6.18), Gorica (7.05), Videm (7.20).
(6.18)	(D)	občasna vožnja, Tržič (6.43), Gorica (7.05), Videm (7.34).
(6.43)	(R)	občasna vožnja, Tržič (7.09), Gorica (7.33), Videm (8.07).
(7.23)	(IR)	Tržič (7.45), Gorica (8.05), Videm (8.28).
(8.15)	(R)	občasna vožnja, Tržič (8.41), Gorica (9.05), Videm (9.38).
(8.23)	(D)	občasna vožnja, Tržič (8.48), Gorica (9.10), Videm (9.39).
(9.23)	(IR)	Tržič (9.45), Gorica (10.05), Videm (10.28).
(10.15)	(R)	občasna vožnja, Tržič (10.43), Gorica (11.16), Videm (11.41).
(11.23)	(IR)	Tržič (11.45), Gorica (12.05), Videm (12.28)
(11.40)	(R)	občasna vožnja, Tržič (12.08), Gorica (12.32), Videm (13.08).
(12.09)	(R)	občasna vožnja, Tržič (12.37), Gorica (13.01), Videm (13.37).
(12.23)	(D)	občasna vožnja, Tržič (12.48), Gorica (13.10), Videm (13.38).
(13.23)	(IR)	Tržič (13.45), Gorica (14.05), Videm (14.28).
(13.40)	(R)	občasna vožnja, Tržič (14.08), Gorica (14.32), Videm (14.08).
(14.15)	(R)	občasna vožnja, Tržič (14.43), Gorica (15.06), Videm (15.41).
(14.23)	(D)	občasna vožnja, Tržič (14.48), Gorica (14.50), Videm (15.39).
(14.44)	(R)	občasna vožnja, Tržič (15.12), Gorica (15.37), Videm (16.14).
(15.23)	(IR)	Tržič (15.45), Gorica (16.05), Videm (16.28).
(16.15)	(R)	občasna vožnja, Tržič (16.43), Gorica (17.07), Videm (17.43).
(16.23)	(D)	občasna vožnja, Tržič (16.48), Gorica (17.10), Videm (17.39).
(16.56)	(R)	občasna vožnja, Tržič (17.23), Gorica (17.47), Videm (18.21).
(17.23)	(IR)	Tržič (17.45), Gorica (18.05), Videm (18.28).
(17.36)	(R)	občasna vožnja, Tržič (18.04), Gorica (18.28), Videm (19.04).
(17.48)	(D)	občasna vožnja.
(18.09)	(R)	občasna vožnja, Tržič (18.37), Gorica (19.00), Videm (19.35).
(18.23)	(D)	občasna vožnja, Tržič (18.48), Gorica (19.10), Videm (19.39).
(18.46)	(R)	občasna vožnja, Tržič (19.12), Gorica (19.36), Videm (20.14).
(19.23)	(IR)	Tržič (19.45), Gorica (20.05), Videm (20.28).
(20.11)	(D)	občasna vožnja, Tržič (20.37), Gorica (20.59), Videm (21.28).
(21.23)	(IR)	Tržič (21.45), Gorica (22.05), Videm (22.28).
(23.14)	(R)	Tržič (23.42), Gorica (0.05), Videm (0.40).

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER
(6.44)	(R)	občasna vožnja, Videm (5.19), Gorica (5.52), Tržič (6.16)..
(7.29)	(R)	občasna vožnja, Videm (6.06), Gorica (6.39), Tržič (7.02).
(7.51)	(D)	občasna vožnja, Videm (6.46), Gorica (7.08), Tržič (7.28).
(8.25)	(R)	občasna vožnja, Videm (7.00), Gorica (7.34), Tržič (7.57).
(8.32)	(D)	občasna vožnja.
(8.39)	(R)	občasna vožnja, Videm (7.11), Gorica (7.47), Tržič (8.10).
(9.20)	(R)	občasna vožnja, Videm (7.55), Gorica (8.29), Tržič (8.52).
(9.53)	(IR)	Videm (8.48), Gorica (9.10), Tržič (9.30).
(10.34)	(D)	občasna vožnja, Videm (9.19), Gorica (9.47), Tržič (10.08).
(11.41)	(R)	občasna vožnja, Videm (10.15), Gorica (10.50), Tržič (11.13).
(12.29)	(IR)	Videm (11.24), Gorica (11.46), Tržič (12.06).
(13.41)	(R)	občasna vožnja, Videm (12.15), Gorica (12.50), Tržič (13.13).
(13.45)	(D)	občasna vožnja, Videm (12.28), Gorica (12.56), Tržič (13.17).
(14.29)	(IR)	Videm (13.24), Gorica (13.46), Tržič (14.06).
(15.05)	(R)	občasna vožnja, Videm (13.37), Gorica (14.12), Tržič (14.37).
(15.43)	(RD)	občasna vožnja, Videm (14.15), Gorica (14.51), Tržič (15.14).
(16.29)	(IR)	Videm (15.24), Gorica (15.46), Tržič (16.06).
(17.41)	(R)	občasna vožnja, Videm (16.15), Gorica (16.50), Tržič (17.13).
(17.43)	(D)	občasna vožnja, Videm (16.28), Gorica (16.56), Tržič (17.17).
(18.23)	(R)	občasna vožnja, Videm (17.00), Gorica (17.34), Tržič (17.56).
(18.29)	(IR)	Videm (17.24), Gorica (17.46), Tržič (18.06).
(19.21)	(R)	občasna vožnja, Videm (17.53), Gorica (18.29), Tržič (18.52).
(19.44)	(D)	občasna vožnja, Videm (18.26), Gorica (18.56), Tržič (19.18).
(20.23)	(R)	Videm (19.00), Gorica (19.33), Tržič (19.56).
(20.29)	(IR)	Videm (19.24), Gorica (19.46), Tržič (20.06).
(21.44)	(D)	občasna vožnja, Videm (20.26), Gorica (20.56), Tržič (21.18)
(22.29)	(IR)	Videm (21.24), Gorica (21.46), Tržič (22.06)
(0.48)	(IR)	Videm (23.24), Gorica (23.57), Tržič (0.21)

Proga TRST-OPČINE

ODHODI

URA	VRSTA	SMER
0.15	(E)	nadaljuje v Budimpešto
9.08	(E)	nadaljuje v Zagreb
12.16	(E)	nadaljuje v Budimpešto
18.16	(IC)	nadaljuje v Zagreb

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER
6.52	(E)	prihaja iz Budimpešte
11.04	(IC)	prihaja iz Zagreba
17.01	(E)	prihaja iz Budimpešte
20.09	(E)	prihaja iz Zagreba

IC - Intercity

E - ekspresni vlak

IR - Meddeželni vlak

D - Brzovlak

R Deželni vlak

PIREDITVE

Nedelja, 4. maja 1997

21

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Kulturni dom

Danes, 4. maja, ob 16. uri gostuje Presernovo gledališče iz Kranja s komedijo Oscarja Wilderja »Vazno je imenovati se Ernest«. Rezija Dusan Mlakar. Predstava na izbiro za abonma odrezek st. 8.
Jutri, 5. maja (red H) in v torek, 6. maja (red I), ob 16. uri »Gledališče skozi čas«. Sestavil in zreziral Boris Kobal.

Gledališče Verdi

Dvorana Tripcovich Opera in baletna sezona 1996/97

Danes, 4. maja, ob 20. uri (red G) Rossinijeva opera »Siviljski brivec« (Il barbiere di Siviglia). Direktor Julian Kovatchev.
Ponovitev: v torek, 6.5., ob 20. uri (red E); sreda, 7.5., ob 20. uri (red F); cetrtek, 8.5., ob 20. uri (red H); v soboto, 10.5., ob 17. uri (red DS); v nedeljo, 11.5., ob 16. uri (red D). Vstopnice dobite pri blagajni Dvorane Tripcovich (urnik 9-12, 16-19).

Gledališče Rossetti TS Festival

Danes, 4. maja v gledališču Rossetti zasedanje IDI »L'autore e la legge: la drammaturgia contemporanea del nuovo teatro italiano«; ob 21. uri v gledališču Rossetti »Il guerriero, l'amazzone, lo spirito della poesia nel verso immortale del Foscolo« Carla Emilia Gadde, rezira in nastopa Virginio Gazzolo; ob 21. uri v gledališču dei Fabbri »La coscienza di Ulisse«; ob 17. in ob 21. uri v Avditoriju Muzeja Revoltella »Istrione, cantastorie e maschera«.
Jutri, 5. maja, ob 16. uri v gledališču Rossetti »Il guerriero, l'amazzone, lo spirito della poesia nel verso immortale del Foscolo«; ob 18. uri v gledališču dei Fabbri »La coscienza di Ulisse«; ob 21. uri v Kulturnem domu »Mussolini e il suo dop-pio«.
Za abonente stalnega gledališča je vstop prost.
V teku je predprodaja vstopnic za predstavo Stalnega gledališča F-JK »Irma la dol-

ce«, ki bo na sporedu od 28. maja do 8. junija.

Gledališče Cristallo - La Contrada

Danes, 4. maja, ob 16.30: gostuje gledališče Carcano iz Milana s predstavo Nina Manfredija in Nina Marina »Gente di facili costumi«. Nastopata Nino Manfredi in Lia Tanzi. Rezija Nino Manfredi.
Jutri, 5. maja, ob 20.30 nadomestna predstava. V torek, 6. t. m., ob 16.30.
Za informacije lahko poklicete na tel. st. 390613.

Marijin dom pri Sv. Ivanu

Danes, 4. maja, ob 17. uri zadnja ponovitev v letošnji sezoni De Filippove »Filumene Marturano«. Nastopata Miranda Caharija in Livio Bogatec. Dramaturska priredba in rezija Mario Ursic.

BARKOVLJE

Sirena

V cetrtek, 8. maja, ob 20.30: Matjaz Kmecl »Polnočno kricanje« v izvedbi Toneta Gogale.

GORICA

Kulturni dom

Jutri, 5. maja, ob 20.30 gostuje Presernovo gledališče iz Kranja s komedijo Oscarja Wilderja »Vazno je imenovati se Ernest«.

PORTOROŽ

Avditorij

Danes, 4. maja, ob 20.30 film »Romeo in Julija«.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

Danes, 4. maja, ob 21. uri v Dvorani Duse Pockaj Betontac »Na treh straneh neba«. Rezija Matjaz Pograjc. Ponovitev jutri, 5. maja, ob 21. uri.
Jutri, 5. maja, ob 19.30 (srebrni abonma) »Mednarodni mojstrski cikel«. Nastopata Werner Hink (violina) in Jasminka Stancul (klavir).

RAZNE PRIREDITVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

GORICA

Kulturni dom - Gorica Kinema: v cetrtek, 8.

maja, ob 20.45 Hummage Michelangelu Antonioniju: »Neon«, predstava Anje Medved.

GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

Pomladna simfonična sezona 1997

Prvi koncert bo 23. maja. Nastopil bo orkester gledališča Verdi s skladbami Schuberta, Wagnerja in von Weberja.

Gledališče Miela

Triestango in Piazzola: V nedeljo, 11. maja, ob 21. uri koncert posvečen glasbeni ustvarjalnosti sodobnega argentinskega skladatelja Astorja Piazzolle. Nastopa kvintet Triestango v zasedbi: Maurizio Marchesich (bandeoneon), Carla Agostinello (klavir), Stefano Furini (violina), Fabian Perez Tedesco (vibrafon in tolkala), Angelo Colagrossi (kontrabas).

Avditorij Muzeja Revoltella

Jutri, 5. maja, ob 17. uri recital Christophorosa Stambogliša.

RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Rizarna: do 15.5. je na ogled razstava umetnika Zorana Musica. Urnik: 9-18; ob nedeljah in praznikih 9-13; zaprto ob ponedeljkih. danes, ob 11. uri voden obisk razstave.

Miramar - Skulptura v parku: na ogled je razstava del slikarjev-kiparjev A. Cavaliere, C. Ciussi, B. Munari, M. Staccioli in N. Zavagno, ki jo organizirajo Trgovinska zbornica, trž. turistična ustanova, Studio Bassanese Združenje Eos pod pokroviteljstvom trzasko občine, pokrajine in dezele FJK.

Muzej Revoltella: na ogled je razstava »Arte e Stato«.

Sala Albo Pretorio (Trg-Piazza Piccola 3): do 21.5. razstavlja Claudio Cerni-goi.

Gledališče Rossetti - Spazio Rossetti: do konca maja bo na ogled razstava »Generali in Modiano«.

Galerija - Studio d'arte Nadia Bassanese (Trg Giotti 8): razstavlja kipar Nane Zavagno.

Sedež letovišcarske ustanove (Ul. S. Nicolò 7): jutri, 5.5., ob 18. uri bodo odprli razstavo Claudia Cosminija.

REPEN

Kraska hisa: na ogled je razstava Maria Magajne »S fotografskim aparatom po repentbrski občini«.

RICMANJE

Baragov dom: na ogled je razstava fotografij Maria Magajne. Urnik ogleda ob delavnikih od 9. do 12. ure.

GORICA

Kulturni center Lojze Bratuz: na ogled je razstava Vena Pilona ob 100-letnici rojstva.

AJDOVŠČINA

Pilonova galerija (Prešernova 3): do 17.5. je na ogled razstava Franceta Mihelica. Urnik: od torka do petka 10-12, 14-17, ob sobotah in nedeljah 15.18.

PORTOROŽ

Avditorij - Bela dvorana: odprta je razstava obalnih likovnikov.

KOROŠKA

CELOVEC

Galerija v mestni hisi do 17.5. je na ogled razstava Oskarja Kokoschka.

Dezelna galerija: razstavlja Fabio Mauri.

Novi deželni arhiv (St. Ruprecht Strasse 7): do 19.9. je na ogled razstava »Koroška, Avstrija, Evropa - Kulturne dobrine 12. stoletja«.

ROŽEK

Galerija Sikorinja: do 11.



RAI 3 slovenski program

Za TRST: na kanalu 64 (Ferlugl) in 40 (Milje)
Za GORICO: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 **Gustav**
20.30 **TV dnevnik**
20.45 **Sportna tribuna**
20.55 **Slovenski film: Tri cetr-tine sonca** (rezija Joz Babic)

RAI 1

6.00 Aktualno: Euronews
6.45 Aktualna odd. o zdravju: Check-up
7.30 Otroški variete Aspetta la banda! (vodita Alessandra Bellini, Marco Del Buono), vmes risanke
8.00 Variete: L'albero azzurro - Plavo drevo
8.30 Variete: La banda dello Zecchino, vmes risanke Free Willy
10.00 Aktualna odd.: Linea verde - Zelena crta
10.45 Masa
11.45 Nabozna oddaja: Sedmi dan
12.00 Papežev blagoslov
12.20 Aktualno: Linea verde - Zelena crta - Planota Giara na Sardiniji (vodi Sandro Vannucci)
13.30 Dnevnik
14.00 Variete: Domenica in (vodi Mara Venier, sodelujejo don Mazz, gosta Toto Cutugno, Elio Pandolfi)
18.00 Dnevnik
18.20 Sport: 90. minuta
18.50 Variete: Domenica in
19.35 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik
20.30 Sportne vesti
20.45 Nanizanka: Linda e il brigadiere (i. Nino Manfredi, Claudia Koll, Michael Reale)
22.30 Dnevnik
22.35 Aktualna odd.: Tg7
23.35 Aktualno: Zanimivosti o filmu La tregua
0.05 Dnevnik, zapisnik, horoskop, pogovori in vreme
0.25 Nočni pogovori: Sottovoce - Potihoma
0.55 Dokumenti
2.00 Opera: Aida (pojeta A. Zerbini, G. Simionato)

RAI 2

7.00 Dnevnik
7.05 Variete: V družini (vodita Tiberio Timperi, Barbara D' Urso, vmes (7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30, 10.00) dnevnik
10.30 Nedeljski Disney, 10.40 dok. Stirinozni prijatelji Risanke: Classic Cartoon
11.20 Variete: V družini
13.00 Dnevnik, 13.20 Tg2 Motori
13.30 Aktualno: Telecamere
13.55 SP v motociklizmu: VN Spanije
14.55 Nedeljski Disney
16.15 Film: L' ultimo treno da vienna (pust., ZDA '63, i. R. Taylor, L. Palmer)
17.45 Komični filmi S. Laurela in O. Hardyja
19.00 Košarka: polfinale play off
19.50 Domenica sprint
20.30 Dnevnik Tg2
20.50 Variete: Speciale Dalida (vodi Paolo Limiti)
22.55 Variete: Macao (vodi Alba Parietti)
23.15 Dnevnik, izredna odd. o volitvah in vreme
23.50 Prtoestantizem
0.20 Variete: Supergiovani

RAI 3

6.00 Variete: Fuori orario
8.35 Dober dan, glasba!
9.15 Napoved TV programov
9.30 Film: Vendetta privata
11.10 SP v motociklizmu
12.05 Aktualno: Fermata d' autobus
12.25 SP v motociklizmu
13.20 Lavori in corso
14.00 Deželni dnevnik, 14.15 dnevnik
14.25 Aktualno: Dilemma
15.20 Sport: Quelli che aspettano, 15.55 Quelli che il calcio
18.00 Sport: Stadio sprint
18.05 Sport: Kojnske dirke, 18.30 golf
18.50 Vreme, dnevnik, deželne vesti in sport
20.00 Aktualno: Affari di famiglia, 20.15 Blob
20.40 Aktualna odd. o zdravju: Elisir (vodi M. Mirabella)
22.25 Sportna nedelja
23.30 Dnevnik, deželne vesti
23.45 Sportna nedelja
0.20 Nočni dnevnik, vreme
0.30 Nogomet A lige
1.35 Variete: Fuori orario

RETE 4

6.20 Nan.: Giudice di notte, 6.40 A cuore aperto, 7.30 Per amore della legge
8.25 Pregled tiska
9.00 Nedeljski koncert
10.05 Masa
10.45 Aktualno: La domenica del villaggio (vodi Davide Mengacci), vmes (11.30) dnevnik
12.30 Aktualna odd.: Fatto in casa - Po domace
13.30 Dnevnik Tg4
14.00 Film: I tre della Croce del Sud (pust., ZDA '63)
16.30 Film: L' amore non muore mai (dram., ZDA '93)
18.00 Nan.: Colombo
18.55 Dnevnik in vreme
20.35 Film: Rain Man (dram., ZDA '88, i. Dustin Hoffman, Tom Cruise)
23.15 Variete: La città delle donne (vodita Simona Ventura, Jo Squillo)
1.15 Pregled tiska

CANALE 5

6.00 Na prvi strani
9.00 Nabozna oddaja
9.45 Dokumentarna oddaja: Galapagos
10.15 Nan.: Extralarge - Grosso guaio a Miami (i. Bud Spencer, Michael Winslow)
12.15 Glasba: Superclassifica Lestvica LP (vodi Laura Freddi)
13.00 Dnevnik
13.30 Variete: Buona domenica (vodijo Fiorello, M. Costanzo, Claudio Lippi, Paola Barale)
18.10 Nan.: Due per tre (i. J. Dorelli, L. Goggi, M. Forghieri, A. Sacco)
20.00 Dnevnik TG 5 in vreme
20.30 Variete: Stranamore e poi ... (vodi Alberto Castagna), vmes (22.00) Tg5 - Vodi Enrico Mentana
22.40 Aktualna oddaja: Target (vodi Gaia De Laurentiis)
23.10 Aktualna oddaja o modi: Nonsolomoda
23.40 Aktualna oddaja na temo: Corto circuito - Internet: iluzija in resničnost (vodi Gian Arturo Ferrari)
0.15 Nočni dnevnik
0.30 Aktualna odd. o kulturi: Le notti dell' angelo
1.30 Nan.: Dream-On

ITALIA 1

6.30 Otroški variete, vmes nan. in risanke ter varieteja Bim Bum Bam
9.25 Variete: Magazine, 9.55 La nostra inviata Manuela, risanke
10.40 Variete: Sorridi, c'è Bim Bum Bam, risanke
11.15 Aktualno: Ciak junior
11.30 Nan.: Adam 12
12.00 Sport: Grand Prix
12.25 Odprti studio
13.00 Sport: Vodič nogometnega prvenstva
13.30 Glasb. oddaja: Jammin'
14.10 Glasba: Spagna - Indivisibili
14.20 Film: College (kom., It. '84, i. Federica Moro)
16.30 Film: Superman 2 (fant., ZDA '80, i. C. Reeve)
18.30 Nan.: Star Trek - Gli anni della morte
19.30 Odprti studio, vreme
19.50 Aktualno: Fatti e misfatti
20.00 Nan.: Happy Days
20.25 Variete: Nedeljski Mai dire gol
21.25 Nan.: X-Files - Enzima mortale (i. G. Anderson, D. Duchovny)
22.30 Sportna oddaja: Pressing
0.30 Italija 1 sport
1.35 Film: Il boia di Lilla (pust., ZDA '52, i. R. Brazzi)

TELE 4

19.30 22.00 Dogodki in odmevi
13.55 Oddaja o zivalih
14.45 Nad.: La ribelle
17.00 Età a confronto
19.45 Sportna oddaja
20.35 Film: Fai fretta a uccidermi (kom., i. M. Vitti)
22.30 La salute in pillole
0.00 Film

MONTECARLO

13.00 19.30, 22.30, 0.20 dnevnik, 13.15, 19.50 Sport
12.15 Nan.: Free Spirit
14.00 Avtomobilizem
16.15 Cartoon Network Sunday
18.00 Nanizanka
19.00 Oddaja o motorjih Crono
19.40 Montanellijeva nedelja
20.30 Film: Che cosa è successo tra mio padre e tua madre?
22.50 Film: L' uomo di Alcatraz (dram., ZDA '62)

Slovenija 1

7.30 Vremenska panorama
7.55 Včeraj, danes, jutri
8.00 Ozare (ponovitev)
8.05 Otroški program: nan. Zeljko, 8.35 Ziv zav, 9.25 Dodojeve dogodivščine
9.30 Na vrtu
9.55 Nedeljska masa
11.00 Dok.: Svet divjih zivali
11.30 Obzorja duha
12.00 Pomagajmo si
12.30 Nedeljska reportaža
13.00 Porocila
13.05 Ljudje in zemlja
13.35 Planet In
15.00 Francoski film: Ženska na oknu ('76, r. P.-G. Defferre, i. R. Schneider, P. Noiret, V. Lanoux)
17.00 Obzornik
17.10 Nan.: Popolna tujca
17.35 Po domače
18.35 Korenine slovenske lipe
19.00 Včeraj, danes, jutri
19.05 Risanka, 19.15 Loto
19.30 TV Dnevnik, vreme
19.45 Sport, Zrcalo tedna
20.10 Zoom
21.15 Rondo kviz
21.35 Gost: Mitja Milavec
22.20 Včeraj, danes, jutri
22.25 Porocila, vreme
22.35 Film: Kupnina za nevesto (VB, '89, r. F. Forsyth, i. P. Egan, D. Quick)

Koper

14.30 Euronews, 15.00 Eurosong '97 (ponovitev)
18.00 Kam vodiijo naše stezice
19.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme
19.20 Dokumentarna oddaja, 19.30 Na.: Nočni sodnik
19.55 Vesolje je
20.30 Istra in..., 21.00 Nan.: Leteči zdravniki
21.50 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, 22.05 Sportni dnevnik
22.15 Globus, 22.45 Folkest '96

Horoskop

zapisal B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Na službo mislite dan in noč, namesto, da bi se malce sprostili in poveselili med prijatelji. Besede nadrejenih in sodelavcev jemljite z rezervno, na glas pa jim nikakor ne oporekajte.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Perd vani je uspešen teden. Pozabili boste na preglavice, s katerimi ste se ubadali prejšnje dni in se poveselili ob prihodu tiplejših in prijetnejših dni. V prostem času delajte v naravi.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Razdvojeni ste med svojimi željami in razumom. Prihodnji teden boste veliko razmisljali o sebi. Potrebujete boste prijatelja, ki vas bo pripravljen poslušati in razumeti.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Družili se boste z različnimi ljudmi in se ob njih marikav zanimivega naučili. Čeprav ste že velikokrat ugotovili, da se zarečenega kruha največ poje, boste v prihodnje veliko govorili



LEV 23. 7. - 23. 8.: Končno vam bo uspelo izpeklati neke poslovne načrte, katerih izvedba se je zavlekla dlje, kot ste pričakovali. Denarne težave se bodo prav tako uredile in končno boste bolj sproščeni



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Pred vami je uspešen teden. V prejšnjem obdobju ste morali pokazati veliko borbenosti. Zdaj se lahko spostite in sprostiti. Spoznali boste dosti novega.



TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Veliko boste razmisljali o svojih čustvih. Če prev boste natančno vedeli, kaj si želite doseči, ne boste zbrali dovolj poguma za spremembo.



ŠKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Vas bojevit temperament vas pogosto privede v težave, iz katerih ni drugega izhoda, kot da priznate svojo napako in sklene te kompromis. Skoda bi bilo izgubiti prijatelja.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Delo vas bo tudi v prihodnjem tednu priganjalo, tako da ne boste imeli časa misliti se na kaj drugega. Vase čustveno življenje je zadnje čase dokaj mirno, tudi če tega ne morete.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Pred vami je zelo uspešno obdobje. O življenju boste razmisljali optimistično in vedro, zato se vam nobena težava ne bo zdela prevelika.



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: V svoji družini se zavzemate za sproščene in svobodne odnose. Več od avtoritete vam pomeni prijateljstvo. V prihodnjem tednu se posvetite svojim najdražjim.



RIBI 20. 2. - 20. 3.: V prihodnjem tednu vam bo veliko pomenila družba. Med ljudmi se boste sprostiti. Čeprav se po naravi držite bolj v ozadiju, pa boste tokrat sami prevzeli glavno pobudo.

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 8.00, 9.05, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 17.00, 23.00 Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Duhovna misei; 7.00 Jutranja kronika; 8.05 Igra za otroke; 9.05 Sledi časa; 9.35 Prizma optimizma; 11.05 Poslušalci čestitajo; 12.05 Na današnji dan; 13.25 Za naše kmetovalce; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Pod lipo domačo; 17.05 Reportaža; 17.35 Minute za; 18.05 Igra; 18.35 ŽPZ Concinita; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 V nedeljo zvečer; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.30 Informativna odd.; 22.40 Za prijeten konec dneva; 23.05 Literarni nočno.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.40 Kulturne prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.35 Gost; 11.35 Obvestila; 12.00 Stergo ergo; 13.00 Športno popoldne, gost izbira glasbo, zimzelene melodije, nogomet; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 Popevki tedna; 18.00 Morda niste vedeli; 18.50 Črna kronika; 19.30 Top albumov; 20.30 Študentski rock; 21.30 Na piedestal; 22.00 Zrcalo; 22.30 Drugi val.

Slovenija 3

8.00, 10.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00 Porocila; 8.05 Na poljani jutro; 9.00 Maša; 10.05

Orkestri in solisti; 10.40 Izbrana proza; 13.05 KZ Ave; 14.05 Humoreska; 14.35 Operno popoldne; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 Glasba; 18.05 Spomini, pisma, potopisi; 19.30 Cerkvena glasba; 20.00 Sedmi dan; 20.15 Glasbeni portret; 22.05 Nove prevodne strani; 22.30 Vokalno-instrumentalna glasba; 23.50 Napoved sporeda; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

(SV 549 kHz, UKV 88.6 - 98.1 - 100.3 - 100.6 - 104.3 - 107.6 MHz)
8.30, 10.30, 17.30 Porocila; 12.30, 19.00 Dnevnik; 8.00 Otvoritev; 8.15 OKC obveščajo; 8.50 Reklama za Nedelo; 9.00 Za zdravje; 9.00 Kmetijski nasvet; 9.30 Primorske glasb. šole; 10.10, 11.00 Primorski kraji in ljudje; 11.30 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Du, jes?!; 14.30 - 19.00 Na športnih igriščih; 15.00 Power play; 15.30 DIO; 17.30 Osmrtice; 19.00 Dnevnik; 20.00 Primorska poje; 22.00 Zrcalo dneva.

Radio Koper

(italijanski program)

8.30, 10.30, 13.30, 17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 19.30 Dnevnik; 7.50 Horoskop; 8.00 Opereta; 9.00 Kulturna porocila; 9.30 V knjigarnah; 10.00 Kino-Gledališče; 10.15 Sigla single; 11.00 Ob 11-ih; 12.00 Glasba po

željah; 12.30 Šport; 13.40 Bella Bellissima; 14.00 Lestvica LP; 15.15 London Calling; 16.00 Ferry port, 18.00 Smešne zgodbe; 19.25 Sigla single; 19.30 Dnevnik in Šport.

Radio Trst A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 14.00, 17.00 Porocila; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tehnik; 9.00 Maša iz cerkve v Rojanu; 9.45 Pregled slov. tiska; 10.00 Mladinski oder: Družina Zebedej (kjer vsi so polni idej); 10.30 Veselo po domače; 11.00 Za smeh in dobro voljo; 11.10 Orkestri; 11.30 Nabozna glasba; 11.45 Vera in naš čas; 12.00 Koroški obzornik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Mala scena: Živelo življenje Luka Dè (A. Petje, r. A. Rustja); 15.00 Iz Krajevni stvarnosti: Iz naših prireditvev, nato Glasbeni predah; 17.00 Porocila, nato Šport in glasba; 18.30 Revival; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Porocila v ital.; 9.30 Zrno v etru (pon., vsakih 14 dni); 10.30 Nedeljska matineja ali Jutranji val; 14.00 Radio gol.

Radio Koroška

6.00-7.00 Dobro jutro, Koroška! - Guten Morgen, Kärnten - Duhovna misel (žpk. Florian Zergol); 18.00-18.30 6 X 6.



RAI 3 slovenski program	
Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugli) in 40 (Milje)	
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)	
20.25 Gustav	
20.30 TV DNEVNIK	
20.50 Sportna tribuna	

RAI 2	
7.00	Variete za najmlajše, vmes risanke, 8.35 nan. Lassie
9.00	Zidovska kultura
9.35	Nad.: Quando si ama, 10.00 Santa Barbara
10.45	Aktualno: Perché? - Zakaj?
11.00	Rubrika o zdravju
11.15	Dnevnik
11.30	Variete: I fatti vostri - Vase zadeve
13.00	Dnevnik, 13.30 Navade in družba, 13.45 Zdravje
14.00	Variete: Ci vediamo in TV (vodi Paolo Limiti)
16.15	17.15 Dnevnik
16.30	Aktualno: Kronika v živo
18.15	Dnevnik in sport
18.40	Sereno variabile
19.00	Nan.: Hunter
19.50	Variete: Go-Cart
20.30	Vecerni dnevnik
20.50	TV film: Inspektor Derrick - Izvredna dvojica - Spostovanja vreden gospod (i. H. Tappert)
23.05	Variete: Macao
23.30	Dnevnik, vreme, 0.10 Dances v Parlamentu, 0.20 nočni sport
0.30	Aktualno: Telecamere, 0.45 Jaz pisem, ti pises

RAI 3	
6.00	Jutranji dnevnik
8.30	Dok.: Famosi per 15 minuti
8.50	Dokumenti: Elisir
10.30	Temamagazine
12.00	Dnevnik
12.15	Aktualno: Telesogni
13.00	Aktualno: Media/Mente, Il grillo
14.00	Deželne vesti, dnevnik, vreme, 14.50 Znanstveni dnevnik
15.00	Sportno popoldne: ženski tenis
18.00	Dok.: Geo Magazine - Pred potopom
18.25	Nad.: Un posto al sole
19.00	Dnevnik, deželne vesti
19.55	Aktualno: Italians, cioè italiani, 20.10 Blob
20.40	Aktualna odd. o nepojasnjenih pojavih: Misteri
22.30	Dnevnik, deželne vesti
22.55	Aktualna oddaja o ženski problematiki: Primadonna
23.45	Sport: Ponedeljkov proces
0.30	Dnevnik, pregled tiska
1.10	Variete: Fuori orario
1.15	Sport: tenis

RETE 4	
6.00	Nad.: Angelica
6.50	Film: Don Franco e Don Ciccio nell' anno della contestazione (It. '69)
8.30	Pregled tiska
8.50	Nad.: Vendetta d' amore, 10.00 Perla nera, 10.30 Ali del destino, 11.00 Aroma de café, 11.45 Milagros, vmes (11.30) dnevnik
12.45	Kviz: La ruota della fortuna - Kolo sreče
13.30	Dnevnik
14.00	Es l' essenza della vita
14.15	Nad.: Sentieri - Steze
15.25	Pianeta bambino
15.35	Film: Incompreso (dram.)
17.45	Kviz: OK, il prezzo è giusto - Cena je prava
18.55	Dnevnik in vreme
19.30	Variete: Game Boat
20.35	Aktualno: Vecerni forum
23.00	Film: Dentro la notizia (kom., ZDA '87, i. J. Nicholson, W. Hurt)
1.50	Pregled tiska

CANALE 5	
6.00	Na prvi strani, vreme
9.00	Dok.: Ponovitve dokumentarne naravoslovne oddaje «Galapagos»
9.30	TV film: Come una mamma (dram., It. '91, i. S. Sandrelli, Massimo Dapporto, Roberto Ruggeri)
11.30	Aktualno: Forum - So disce (vodi Rita Dalla Chiesa)
13.00	Dnevnik TG 5
13.25	Sgarbi quotidiani
13.40	Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, K. Kelly Lang)
14.10	Aktualna odd.: Uomini e donne - Moski in ženske (vodi Maria De Filippi)
15.30	Variete: Maurizio Costanzo Show
18.00	Aktualna kronika: Verissimo (vodita Cristina Parodi, Enrico Papi)
18.45	Variete: Tira & Molla (vodi Paolo Bonolis)
20.00	Dnevnik TG 5
20.30	Variete: Striscia la notizia (vodita Gene Gnocchi in Tullio Solenghi)
20.50	Film: Beverly Hills 3 (krim., ZDA '94, i. Eddie Murphy, Timothy Carhart, Pinchot)
22.50	Dnevnik
23.15	Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.30) dnevnik

ITALIA 1	
6.10	Otroski variete, vmes nanizanke in risanke
9.15	Nan.: A-Team, 10.15 Magnum P.I.
11.20	Aktualno: Planet
11.35	Nan.: Mc Gyver
12.20	Sport studio, 12.25 Odprti studio, 12.50 Fatti e misfatti
12.55	Nan.: Happy Days
13.55	Variete za najmlajše: Ciao Ciao Parade in risanke Street Shark, 14.25 Free Pass
14.30	Variete: Colpo di fulmine
15.00	Nan.: Baywatch
16.00	Variete za najmlajše, risanke, 17.25 L' allegra fattoria
17.30	Nan.: Primi baci, 18.00 Karine in Ari
18.30	Odprti studio, vreme, 18.50 Sport studio
19.00	Nan.: Baywatch
20.00	Variete: Edizione straordinaria! (vodi Enrico Papi)
20.30	Aktualna odd.: Studio aperto - Odprti studio (vodi A. Cecchi Paone)
20.45	Film: Inserzione pericolosa (dram., ZDA '92, i. B. Fonda, J.J. Leigh)
22.45	Variete: Facciamo cabaret (vodi Claudio Bisio)
0.15	Veliki britanski nogomet

TELE 4	
19.30	16.45, 23.00, 1.355 Dogodki in odmevi
14.45	Nad.: La ribelle
17.00	Nogomet
19.00	Ponedeljkov Zoom
20.30	Sportna oddaja
21.30	Kosarka
23.30	Zoom
0.00	Rovis

MONTECARLO	
13.00	19.30, 22.30, 0.45 Dnevnik, 13.20, 20.20 Sport
10.30	Due come voi
13.15	Strettamente personale
14.00	Film: Lord Brummel (biog., ZDA '54, i. S. Granger, E. Taylor)
16.10	Varieteja: Tappeto volante, 17.55 Zap Zap
20.10	Aktualno: Check Point
20.30	Sport: Biscardijski proces
22.50	Film: Catlow (western, ZDA '72, i. Y. Brynner)

Slovenija 1	
7.30	Vremenska panorama
8.30	Euronews
9.25	Včeraj, danes, jutri
9.30	Videoring
10.00	Tedenski izbor: nan. Popolna tujca (ZDA, 17. epizoda)
10.25	Ciklus filmov F. Forsyth: Kupnina za nevesto (VB '89, i. M. Farrell)
12.00	Za TV kamero
12.10	Utrip
12.25	Zrcalo tedna
12.40	Rondo kviz
13.00	Porocila
13.05	TV igrice: Hugo (pon.)
14.00	Tedenski izbor: Zoom, 15.00 Ljudje in zemlja
15.30	Gost: Mitja Milavec
16.20	Dober dan, Koroska
16.50	Videostrani
17.00	Obzornik
17.10	Otroski program: Radovedni Tacek: Kukavica, 17.30 Dok. oddaja: Vse redkeje storklje
18.00	Po Sloveniji
18.30	O naravi in okolju
18.40	TV igrice: Lingo
19.05	Včeraj, danes, jutri
19.10	Risanka
19.15	Zrebanje 3 X 3
19.30	TV dnevnik, vreme, sport
20.05	Svet na zaslonu
20.55	Napovedniki
21.00	Oddaja o turizmu: Homo turisticus
21.20	Osmi dan
21.55	Včeraj, danes, jutri
22.00	Odmevi, vreme, sport
22.40	Ameriška nanizanka: Hudson Street (i. Tony Danza, Lori Loughlin)
23.05	Film: V temi (Sp. '83, r. P. Almodovar)
0.40	Osmi dan (pon.)
1.10	Videoring
1.40	TV jutri, videostrani

Koper	
15.00	Euronews
16.10	Nanizanka: Leteci zdravniki
17.00	Istra in..., 17.30 Globus
18.00	Program v slovenskem jeziku: Studio 2 sport
18.45	Primorska kronika
19.00	Vsedenes - Tv Dnevnik, vreme, sport
19.25	Aktualno: Vsedenes, 20.05 Dokumentarna odd.: Beyond
20.30	Nan.: Oroznikove zgodbe (i. A. Foà, S. Sandrelli, 1. epizoda)
21.25	Dokumentarna oddaja: Umetniki v svet
21.35	Evropski kulturni magazin: Alica
22.00	Vsedenes - Tv Dnevnik, vreme
22.20	Euronews
22.30	Program v slovenskem jeziku: Oddaja o zamejskem sportu in sportnikih - Sportel

RADIO	
Slovenija 1	
5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00	Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.50 Biovreme; 8.05 Polka je ukazana; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Varnostna kultura; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.05 Ob 17-ih; 18.25 Kultura; 18.30 Minute za...; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotčja; 21.05 Zaplešite z nami; 22.30 Informativna odd. v tujih jezikih; 22.40 Etnoglasba sveta; 23.05 Literarni nokturmo.
Slovenija 2	
5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30	Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 7.30 Zvezdni pregled; 8.10 Koledar prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 11.35 Obvestila; 13.45 Gost; 14.00 Drobttinice; 14.40 Modne novice; 15.30 DIO, vmes sport, vreme; 17.00 Evropop; 17.35 V računalniku; 18.00 Vroči stol; 18.50 Črna kronika; 19.30 Popularnih 40; 21.00 Telstar; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, promet; 22.30 V soju žarometov; 23.15 Mala nočna filmska.
Slovenija 3	
7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00	Poročila; 8.05 Glasba;
10.05	Kulturna panorama; 11.05 Čas in glasba; 13.05 Baročni koncert; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Pihalne godbe; 15.30 DIO; 16.05 Divertimento; 16.45 Ekonomska politika; 17.00 Nove glasb. generacije; 18.05 Kulturni globus; 18.15 Slov. glasb. ustvarjalnost; 19.30 Operni koncert; 20.15 Intermezzo; 20.30 S tujih koncertnih odrov; 22.30 Komorni studio; 23.55 Lirični utrinek.
Radio Koper (slovenski program)	
8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30	Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranjik, osmrtnice; 7.40 Noč in dan; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.15 Na rešet; 8.45 Delo; 8.50 Pesem tedna; 9.00 Kulturne napovedi; 9.45 Odgovori na rešeto; 11.00 V podaljškju: športni rezultati; 13.00 Daj, povej; 15.00 Ob robu igrišča; 15.30 DIO; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni servis 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 Bla bla radio; 19.30 Z N. Bencič na Modrem V.; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Iz diskoteke RK.
Radio Koper (italijanski program)	
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30	Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.40 32-322; 9.15 Glasbene želje; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Edig Galletti; 10.35 Sigla
single; 11.30	Souvenir d' Italy; 12.55 pesem tedna; 13.00 Glasba po željah; 13.55 Locandina; 16.00 E.. state freschi; 18.45 Istrske legende; 19.20 Sigla single; 19.45 Sport.
Radio Trst A	
7.00, 13.00, 19.00	Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.10 Iz četrtkovih srečanj, nato Soft music; 9.15 Odprta knjiga: Ana Karenina (r. M. Prepeluh, 10. del); 9.45 Iz roda v rod; 10.30 Intermezzo; 11.45 V središču pozornosti; 12.40 Zbovska glasba; 13.30 Kmetijski tednik; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Na otroškem valu; 15.00 Potpuri; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: Komorni zbor Ave; 18.00 Znanstveno raziskovanje: Izzivi postindustrijske družbe, nato Slovenska lahka glasba; 19.20 Napovednik.
Radio Opčine	
8.30, 12.30, 18.30	Poročila v ital.; 11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slov.; 10.30 Matineja; 13.00 Samo za Vas - Ostali Trst (pon.); 20.30 Loža v operi - Un palco all' opera.
Radio Koroška	
6.08-7.00	Kratki stik.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZIT d.d. Založništvo tržanskega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Vojkova 78, tel. 061-1684456, fax 061-345285/345289
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Postni t.r. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad zahodno in severno Evropo ter Sredozemljem je območje visokega zračnega pritiska. V višinah doteke nad Alpe in severno Sredozemlje od zahoda tople in suhe zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 5.54 in
zatone ob 20.09.
Dolžina dneva 14.15.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 4.55 in
zatone ob 17.47.

MORJE

Morje je mirno, temperatura morja 13,7 stopinje.

PLIMOVANJE

Danes: ob 2.58 najnižje -47 cm, ob 8.59 najvišje 31 cm,
ob 14.43 najnižje -37 cm, ob 20.59 najvišje 56 cm.

Jutri: ob 3.32 najnižje -55 cm, ob 8.40 najvišje 36 cm,
ob 15.20 najnižje -36 cm, ob 21.30 najvišje 57 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m	21	2000 m.....	5
1000 m	15	2500 m	5
1500 m	11	2864 m.....	2

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



JUTRI



SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Iz iztirjenega vlaka se je razlilo 10.000 litrov goriva



V kraju Gainesville v Virginiji (ZDA) je iztiril tovorni vlak: hujskih posledic za strojevodje ni bilo, iz rezervoarja dizelske lokomotive pa se je razlilo skoraj 10 tisoč litrov goriva (telefoto AP)

Mehiška vlada izganja tuje opazovalce

SAN CRISTOBAL DE LAS CASAS - Mehiška vlada je 12 tujim opazovalcem, obtoženim nezakonitih političnih dejavnosti, dala dva dni časa, da zapustijo državo. V skupini, ki deluje v južni pokrajini Chiapas, so prostovoljci humanitarnih organizacij iz Nemčije, Španije, Francije in Italije. Mehiška vlada jih obtožuje podpiranja zapatističnih upornikov v pokrajini.

Albanec zabodel francoskega ministra

LOURDES - Francoskega ministra za kulturo Philipa Douste-Blazyja je včeraj v Lourdesu na jugu Francije z nožem v hrbet zabodel duševno moteni Albanec, ki ga je policija aretirala in namestila v psihiatrični bolnišnici. Ministra so odpeljali na urgentni oddelek tamkajšnje bolnišnice, premestili pa ga bodo v bolnišnico v Toulouseu.

Puščavski vihar pustošil

KAIRO - V močnem pesčenem viharju na severu Egipta je včeraj umrlo 24 ljudi, več kot 50 pa jih je bilo ranjenih. Policija je tudi sporočila, da se je puščavski vihar premaknil proti vzhodu države ob Rdečem morju, kjer so razglasili izredno stanje. Vecina ljudi je umrla pod ruševinami hiš, ranjeni pa so dobili poškodbe ob padcih dreves in od reklamnih panojev, ki jih je odnasal močan vihar. (STA)

Red River preplaval veliko območje v kanadski Manitobi



Psiček Bailey žalostno gleda naraslo vodo Red Riverja, ki je poplavlja območje kanadske države Manitoba. Na srečo je Baileyev lastnik zavaroval pasjo hišico z vrečkami s peskom (telefoto AP)

Feministka v Vatikanu

DUNAJ - Za vatikanskimi zidovi je zavladal nemir: ameriški predsednik Bill Clinton je za novo veleposlanico pri Svetem sedežu izbral Lindy Boggs, nekdanjo poslanko zvezne države Louisiane in legendarno predstavnico ženskega gibanja, ki kljub visokim letom ni izgubila prav nič svojega feminističnega elana. Z izbiro 81-letne Lindy zeli Clinton izpolniti obljubo, dano v volilni kampanji, da bo v diplomatsko službo imenoval več žensk.

Arafat pri zobozdravniku

NABLUS - Palestinski voditelj Jaser Arafat je moral med obiskom mesta Nablus na zahodnem bregu Jordana ponoči obiskati zobozdravnika, saj si je čez dan privoščil preveč sladic. Nablus je sicer znan po svojih sladkih desertih. Arafat si je najprej privoščil znano nablusko kanofo, rogljček napolnjen s sirom in oblit s sladkornim sirupom, kasneje pa je moral zaradi teh "pregreh" del noči preživeti na zobozdravniški urgenci.

Dražba zbirke Ganz

NEW YORK - Newyorská avkcijska hiša Christie's bo priredila dražbo del iz največje zasebne zbirke moderne umetnosti Victorja in Sally Ganz. To bo najboljša zbirka umetnin 20. stoletja, ki bo postavljena na dražbo. Christie's vrednost umetnin ocenjuje na najmanj 125 milijonov dolarjev. Dražba bo 10. novembra.

Deklica po imenu Alba

TIRANA - Nek policist iz mesta Vlora na jugu Albanije je svojo novorojeno hči imenoval Alba. Navdih za ime je dobil po nazivu mednarodne operacije za zagotovitev pošiljk človekoljubne pomoči Albaniji. Tiskovni predstavnik mednarodnih zasednih sil za Albanijo Giovanni Bernardi je na novinarski konferenci v Tirani se menil, da je to "dober znak".